

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
---------------------	----------

Instruments	6
--------------------	----------

Commandes et équipements	18
---------------------------------	-----------

Sièges et dispositifs de retenue	93
---	-----------

Démarrage et conduite

Démarrage	132
------------------	------------

Conduite	137
-----------------	------------

Dépannage	164
------------------	------------

Interventions

Entretien et soins	190
---------------------------	------------

Caractéristiques et contenances	244
--	------------

Assistance à la clientèle	253
----------------------------------	------------

Index	263
--------------	------------

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2000 Ford Motor Company

Introduction

SYMBOLIS

Ce symbole indique un avertissement. Reportez-vous à la rubrique *Avvertissements*.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants. Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre contenant de plus amples détails.



AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées AVERTISSEMENT vous rappellent comment réduire les risques de blessures pour vous-même et pour autrui, et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

REMARQUES SPÉCIALES

Avis aux propriétaires de véhicules équipés d'un moteur diesel

Consultez le supplément intitulé « Supplément au guide du propriétaire pour moteur diesel 7.3L », pour tous les renseignements relatifs à l'utilisation de votre camionnette équipée d'un moteur diesel.

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules de type utilitaire



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicule.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule de ce type, une conduite imprudente peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain en mode 4 x 4 Auto* du chapitre *Conduite* ainsi que le supplément intitulé « Véhicules à quatre roues motrices », fourni avec les véhicules à quatre roues motrices et les véhicules utilitaires.

Déneigement

Nous déconseillons l'installation de matériel de déneigement sur le modèle Excursion. Ford ne garantit pas la compatibilité de votre véhicule Excursion pour le déneigement, en particulier en ce qui concerne le dépassement potentiel des limites de charge du véhicule, la sensibilité du déploiement des sacs gonflables (SRS), l'intégrité du véhicule en cas d'accident ou la durabilité du groupe motopropulseur. L'ensemble chasse-neige n'est pas offert en option.

Introduction

Voici quelques symboles que vous trouverez sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité



Se reporter au Guide du propriétaire



Bouclage de la ceinture de sécurité



Sac gonflable - avant



Sac gonflable - latéral



Siège pour enfant



Avertissement de pose de siège pour enfant



Ancrage de la sangle du siège pour enfant



Circuit de freinage



Freinage antiblocage



Liquide de frein – sans produits pétroliers



Fonction antipatinage



Commutateur d'éclairage principal



Feux de détresse



Phares antibrouillards - avant



Porte-fusibles



Réenclenchement de la pompe d'alimentation



Essuie-glace/lave-glace



Dégivrage/désembuage du pare-brise



Dégivrage/désembuage de la lunette arrière



Lève-glaces électriques avant et arrière



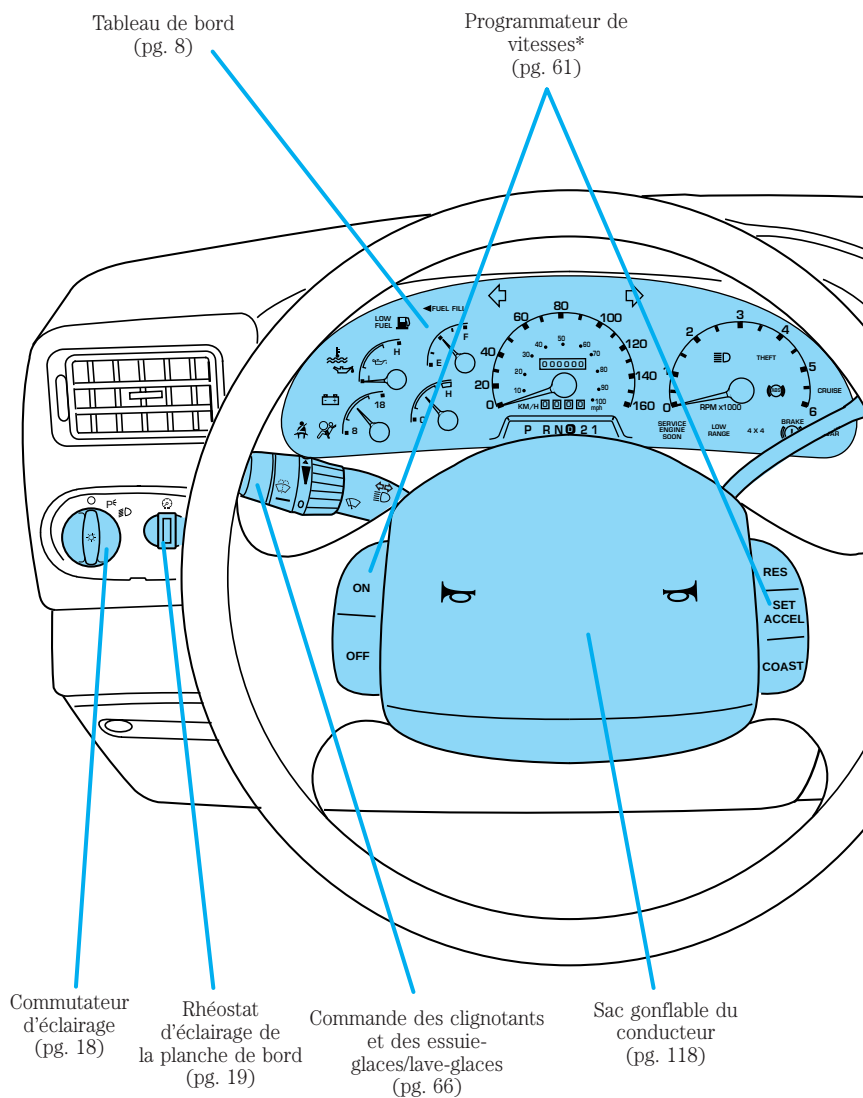
Condamnation des lève-glaces électriques



Glossaire de symboles automobiles

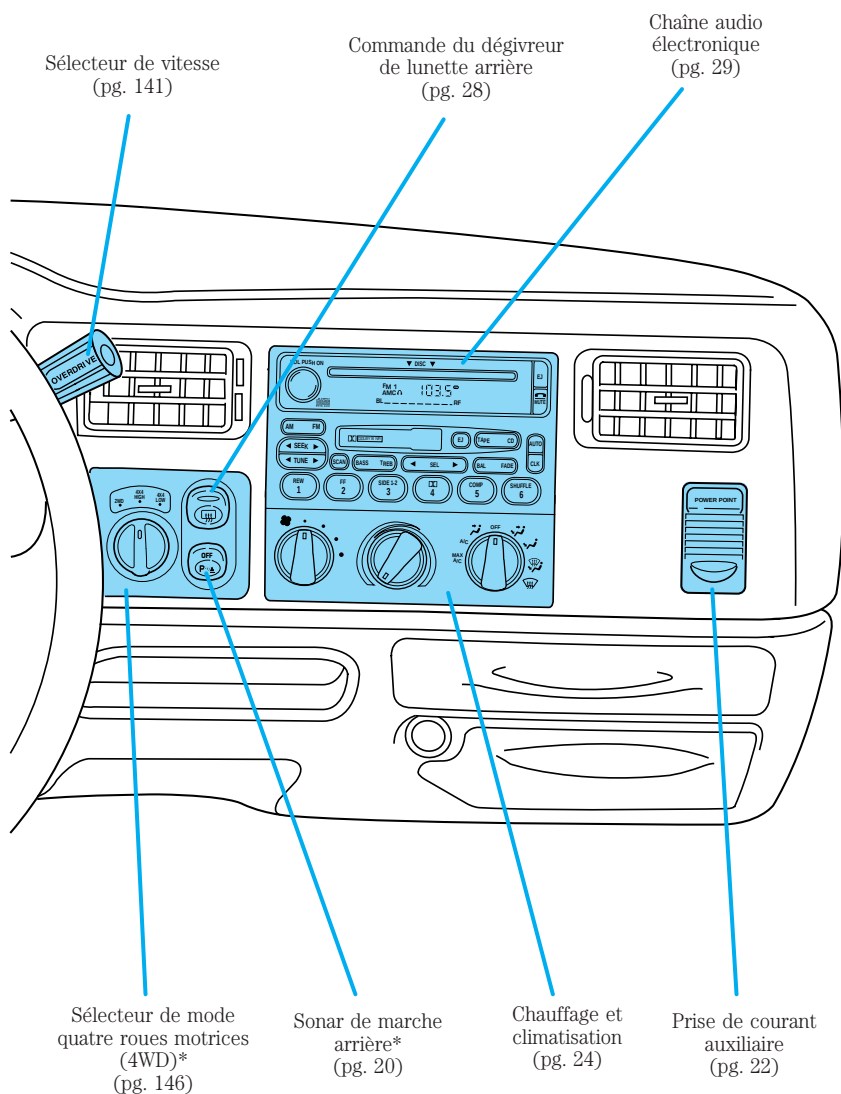
Dispositif de Sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température de liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenir éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles.		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant			

Instruments



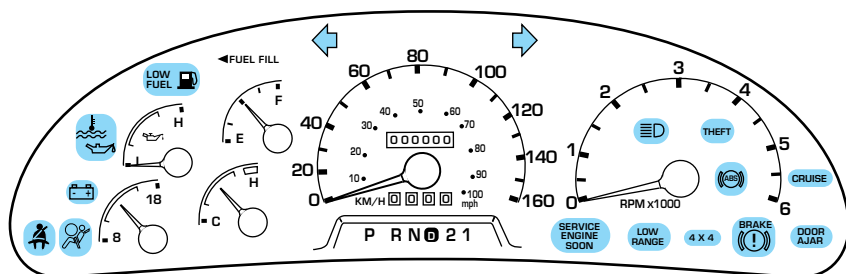
* selon l'équipement

Instruments



Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS



Témoin de carburant

Ce témoin s'allume pour vous rappeler que le niveau de carburant est bas (pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre). Lorsque ce témoin s'est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance annoncée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir. Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Ce témoin s'allume également, quel que soit le niveau de carburant, pendant quelques secondes après avoir établi le contact à l'allumage afin d'effectuer un contrôle du témoin.



Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué vient également en aide au technicien pour qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.



Le *témoin d'anomalie du moteur* s'allume lorsque la clé est d'abord tournée à la position Contact pour vérifier l'ampoule. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication

d'une anomalie des dispositifs antipollution. Ce témoin peut s'allumer sans qu'une anomalie du moteur ne soit détectable par le conducteur. Le véhicule peut être conduit et ne requiert normalement pas de remorquage.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit d'autodiagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon de remplissage de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein du réservoir avec du carburant de haute qualité à l'indice d'octane recommandé et/ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien vissé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute). Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à vitesse modérée (évituez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Instruments

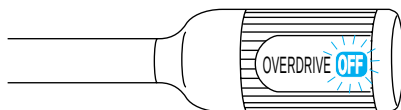
Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin d'annulation de la surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée (consultez la rubrique *Neutralisation de la surmultipliée* du chapitre *Commandes et*



équipements) a été enfoncé pour neutraliser la surmultipliée de la boîte de vitesses. Lorsque le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot « OFF » sur le levier sélecteur) est allumé, la boîte de vitesses ne fonctionne pas en mode de surmultipliée, reportez-vous au chapitre *Conduite* pour tous les détails sur le fonctionnement et l'utilisation de la boîte de vitesses.

Ce témoin peut également clignoter continuellement lorsqu'une anomalie de la boîte de vitesses est décelée. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée est enfoncé ou qu'il clignote continuellement, faites réparer immédiatement votre véhicule, sinon la boîte de vitesses subirait des dégâts.

Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi pour vous rappeler de boucler votre ceinture. Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque la clé est tournée à la position Contact pour vérifier le fonctionnement du circuit. Il s'allume également lorsque le frein

BRAKE
(!)

de stationnement est serré. Si ce témoin ne s'allume pas dans les conditions citées précédemment, les freins requièrent une intervention immédiate. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.

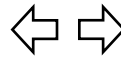
Témoin des freins antiblocage

Ce témoin s'allume brièvement lorsque la clé est tournée à la position Contact pour vérifier le fonctionnement du circuit. Si ce témoin reste allumé, continue de clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté à moins que le témoin des freins ne demeure également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



Témoin des clignotants

Ce témoin s'allume lorsque le clignotant droit ou gauche ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules* du chapitre *Entretien et soins*.



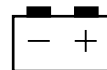
Feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Circuit de charge de la batterie

Ce témoin s'allume quand le contact est mis avant l'allumage du moteur. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, ce qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.



Instruments

Témoin des quatre roues motrices

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices est sélectionné. Si ce témoin persiste à clignoter, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

4x4

Témoin des quatre roues motrices gamme basse

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il apparaît également lorsque le mode quatre roues motrices gamme basse est engagé. Si ce témoin persiste à clignoter, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

**LOW
RANGE**

Témoin de porte mal fermée

Ce témoin s'allume lorsque l'allumage se trouve à la position Contact ou Démarrage et qu'une porte est ouverte.

**DOOR
AJAR**

Témoin de pression d'huile moteur et de température du liquide de refroidissement

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que :



- la température du liquide de refroidissement est excessive
- la pression d'huile moteur est basse

Ce témoin indique la nécessité d'une vérification du thermomètre de liquide de refroidissement et du manomètre d'huile du moteur.

Consultez la rubrique *Thermomètre de liquide de refroidissement* et *Manomètre d'huile moteur* du présent chapitre, pour de plus amples renseignements.

Dispositif antivol SecuriLock™

Ce témoin indique que l'alarme de l'antivol est en veille. Il apparaît brièvement lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact ou Démarrage. Si ce témoin

THEFT

n'apparaît pas, persiste à clignoter ou reste continuellement visible, faites réparer le dispositif antivol par un technicien qualifié. Reportez-vous à la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* du chapitre *Commandes et équipements*.

Carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon de rappel de ceinture de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon de rappel de bouclage des ceintures Belt Minder

Ce carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des sacs gonflables, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position Arrêt/antivol ou Accessoires, et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon d'oubli des phares allumés

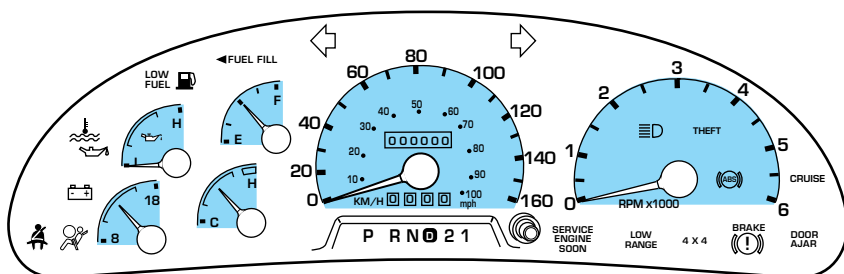
Ce carillon retentit lorsque les phares sont allumés, que le contact est coupé à l'allumage (avec la clé retirée du commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

Instruments

Carillon avertisseur de frein de stationnement serré

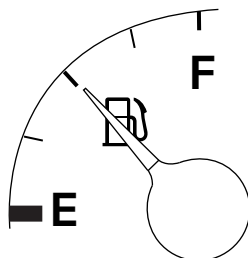
Ce carillon retentit lorsque le frein de stationnement est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h).

INDICATEURS



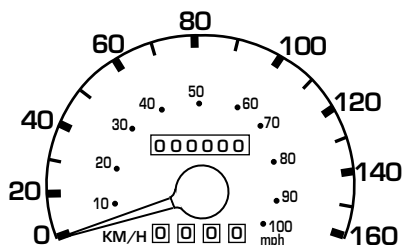
Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque la clé est à la position Contact). L'indication du niveau peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou après avoir fait le plein. Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque l'indicateur de niveau de carburant signale pour la première fois un réservoir vide, il reste cependant encore une petite quantité de carburant en réserve. Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la capacité publiée en raison de cette réserve.



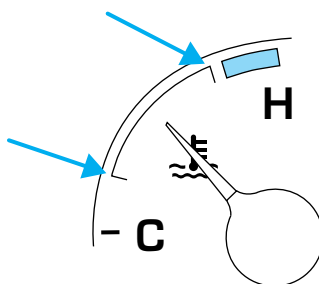
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Thermomètre de liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale, (la plage comprise entre « H » et « C »). Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Reportez-vous à la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* dans le chapitre *Entretien et soins*.



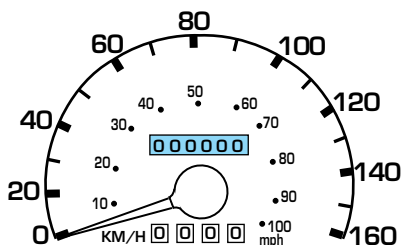
Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur mais n'en indique pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

Instruments

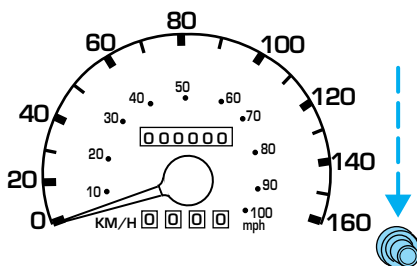
Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total (milles) parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

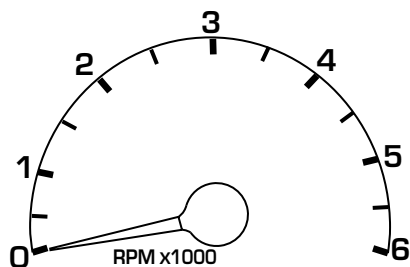
Le compteur journalier indique le kilométrage (milles) parcouru pendant un trajet particulier. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur le bouton.



Compte-tours

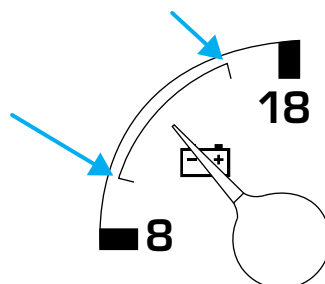
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

Si l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge, vous risquez d'endommager le moteur.



Voltmètre de la batterie

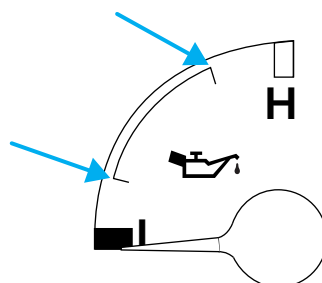
Le voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Le manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « L » et « H »).

Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et coupez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint d'huile au besoin (consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

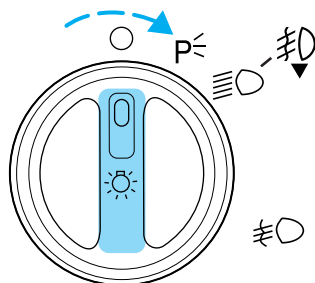


Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀️

Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer les feux de stationnement.

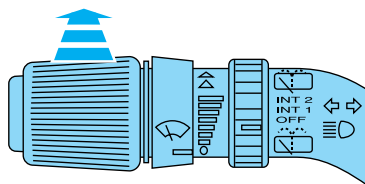
Tournez-le à la deuxième position pour allumer aussi les phares.



Feux de route ☰

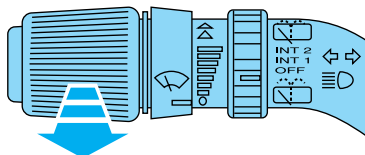
Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.

Pour éteindre les feux de route, tirez la commande vers vous.



Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez légèrement le levier vers vous et relâchez-le.



Feux de jour (selon l'équipement)

Allumez les phares à une puissance réduite. Pour activer :

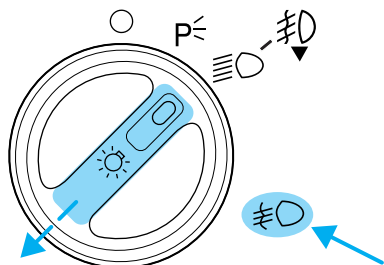
- le commutateur d'allumage doit être en position Contact et
- le commutateur d'éclairage se trouve à la position d'arrêt ou des feux de position.

Commandes et équipements

Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)

La commande d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour pouvoir allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être tourné à la position  et les feux de route doivent être éteints.

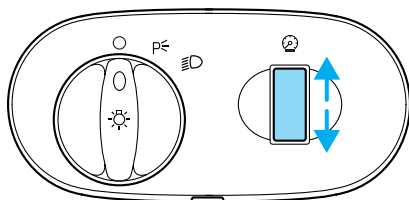
Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le bouton vers vous. Le témoin des phares antibrouillards  s'allume alors.



RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord lorsque les phares et les feux de stationnement sont allumés.

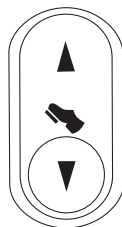
- Tournez vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez à fond vers le haut (passé le cran) pour allumer l'éclairage intérieur.



PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'accélérateur et la pédale de frein doivent être réglés uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier sélecteur de vitesse se trouve à la position de stationnement (P).

Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour régler l'accélérateur et la pédale de frein.



- Appuyez sur la partie inférieure de la commande pour ramener les pédales vers vous.

Commandes et équipements

- Appuyez sur la partie supérieure de la commande pour éloigner les pédales de vous.

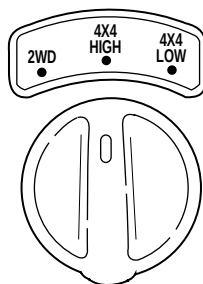
Le réglage permet une course maximum d'environ 76 mm (3 po).



Ne procédez jamais au réglage de l'accélérateur et de la pédale de frein pendant que vos pieds reposent sur les pédales ni pendant que le véhicule est en mouvement.

SÉLECTEUR QUATRE ROUES MOTRICES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce sélecteur permet de commander la mise en fonction des quatre roues motrices. Consultez le chapitre *Conduite* pour tout renseignement supplémentaire.



SONAR DE RECUL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le sonar de recul fait retentir un avertisseur pour avertir le conducteur lorsqu'un obstacle se trouve près du pare-chocs arrière et que le levier sélecteur de vitesse se trouve en position de marche arrière.



Pour éviter tout accident et blessure corporelle, relisez attentivement cette description du sonar de marche arrière pour bien comprendre ses limites de fonctionnement. Le sonar de recul n'est qu'un moyen de détection de certains objets (généralement gros et statiques) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière sur une surface plane « à une vitesse de stationnement » n'excédant pas 6 km/h (4 mi/h). Les conditions atmosphériques peuvent aussi modifier le fonctionnement du sonar de recul. Le sonar de recul peut offrir un rendement réduit ou être activé par mauvais temps. C'est au conducteur qu'incombe la responsabilité de s'assurer, avant de prendre la route, qu'aucun obstacle ou personne ne se trouve à proximité de son véhicule.

Commandes et équipements



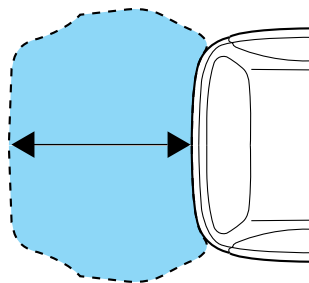
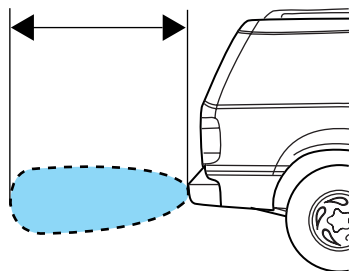
Pour éviter les blessures, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul.



Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec les objets petits ou en mouvement. Ce dispositif est conçu pour procurer un avertissement qui aide le conducteur à détecter les gros objets statiques et à prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que des petits objets, en particulier ceux qui se trouvent à proximité du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.

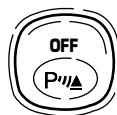
Le sonar de marche arrière permet au conducteur de détecter la présence de certains objets derrière le véhicule lorsque celui-ci se déplace lentement en marche arrière à une vitesse inférieure à 6 km/h (4 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 6 km/h (4 mi/h) et il peut ne pas détecter certains objets angulaires ou mobiles.

Le sonar de recul détecte des obstacles se trouvant à une distance d'environ 1,8 mètres (5,9 pi) du centre du pare-chocs arrière. Cette distance de détection est inférieure à chaque extrémité du pare-chocs (pour les distances de détection approximatives, consultez les illustrations). L'avertisseur sonore de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Lorsque la distance séparant le pare-chocs de l'obstacle est inférieure à 25 cm (10 po), l'avertisseur sonore de recul retentit continuellement. Si le dispositif détecte un objet statique ou qui s'éloigne, à une distance supérieure à 25 cm (10 po) du côté du véhicule, l'avertisseur sonore de recul ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le sonar détecte l'approche d'un objet, l'avertisseur sonore de recul retentit de nouveau.



Commandes et équipements

Le sonar de recul se met automatiquement en fonction lorsque le levier sélecteur de vitesse se trouve à la position de marche arrière (R) et que le moteur est



démarré. Une commande permet au conducteur de désactiver le sonar de recul uniquement lorsque le moteur est démarré et que le levier sélecteur de vitesse se trouve à la position de marche arrière (R).

Le témoin de neutralisation « OFF » apparaît et reste allumé lorsque le dispositif est neutralisé. Le dispositif est remis en fonction automatiquement chaque fois que la marche arrière est engagée. Pour neutraliser ou mettre en fonction le sonar de marche arrière, appuyez sur la touche de commande.

Le témoin reste allumé pour indiquer une défaillance du sonar de recul.

Veillez à ce que les capteurs (situés sur le pare-chocs arrière ou sa garniture) soient toujours propres et non obstrués par de la neige ou de la glace (ne nettoyez pas les capteurs à l'aide d'objets tranchants ou abrasifs). La saleté et ces accumulations peuvent fausser la précision du dispositif.

Si le pare-chocs/bouclier arrière subit des dommages qui le sortent de son alignement, la zone de détection peut être modifiée, ce qui peut entraîner une évaluation erronée des obstacles ou de fausses alertes.

PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

Cette prise de courant est une source auxiliaire de courant pour les accessoires électriques.

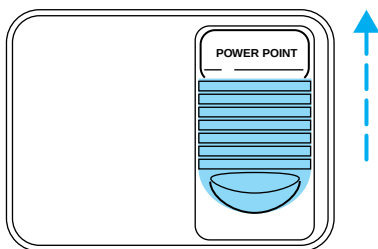
Ne branchez pas d'accessoires électriques en option dans l'allume-cigares. Utilisez la prise de courant.

Chaque prise de courant est limitée à une consommation électrique maximale de 20 ampères. Une consommation excédant cette limite peut entraîner le grillage du fusible.

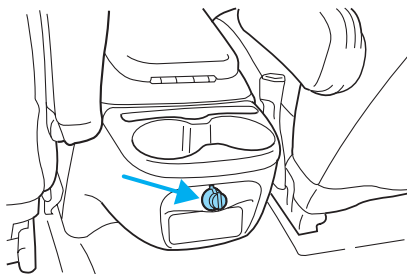
Votre véhicule est muni d'une prise de courant auxiliaire aux quatre emplacements suivants :

Commandes et équipements

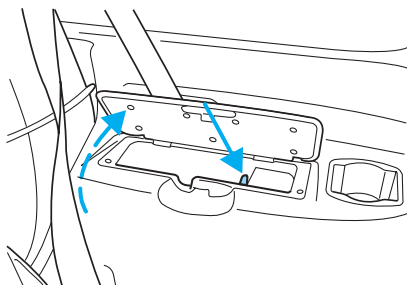
- Sur la planche de bord.



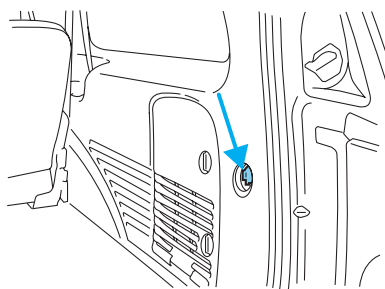
- Derrière la console centrale (accessible à partir des sièges du deuxième rang).



- Au niveau des sièges du troisième rang, sur le compartiment de rangement du côté gauche.



- Sur le panneau de garniture droit, dans l'aire de chargement arrière.



Commandes et équipements

BLOC DE COMMANDE DU CHAUFFAGE ET DE LA CLIMATISATION

Chauffage et climatisation à commande manuelle



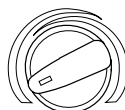
Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



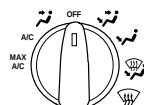
Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf  et . Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 6 °C (43 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement et même après avoir arrêté le véhicule.

- **MAX A/C** - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air circule par les bouches de la planche de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

Commandes et équipements

- A/C - Permet de refroidir l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Cette fonction, bien que moins bruyante que MAX A/C, est moins économique. L'air circule par les bouches de la planche de bord.
-  (Planche de bord) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- OFF - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Cette position peut être utilisée durant de brèves périodes de temps pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
-  (Planche de bord et plancher) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher. Le chauffage et l'air climatisé sont fournis à cette position. Pour un confort accru, lorsque le sélecteur est placé à toute position intermédiaire entre le refroidissement et le réchauffement maximal, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de la planche de bord.
-  (Plancher) - Permet le réchauffement maximal en répartissant l'air extérieur par les bouches du plancher. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
-  (Plancher et dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise. Le chauffage et l'air climatisé sont fournis à cette position. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.
-  (Dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.



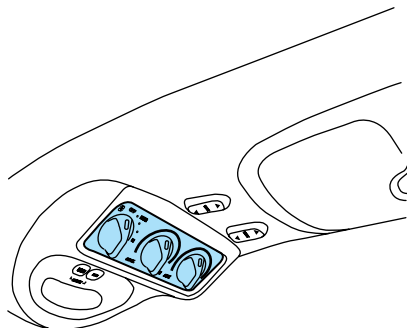
Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne soient projetés en cas d'accident ou d'arrêt soudain.

Commandes et équipements

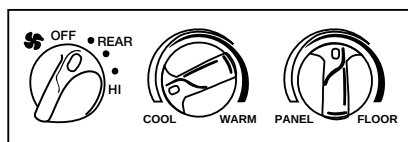
Commandes de chauffage et de climatisation auxiliaires (selon l'équipement)

Le dispositif de chauffage et de climatisation auxiliaire permet de chauffer et de refroidir plus rapidement l'habitacle du véhicule. En plus des commandes de la console du pavillon pour les occupants des sièges avant, des commandes intégrées à une console située au-dessus des sièges du deuxième rang permettent aux passagers de régler la température de l'air à l'arrière de l'habitacle.

Les commandes de climatisation auxiliaires se trouvent sur la console au pavillon.



Pour que les commandes de chauffage et de climatisation auxiliaires fonctionnent, la commande du conducteur doit être placée à la position REAR.



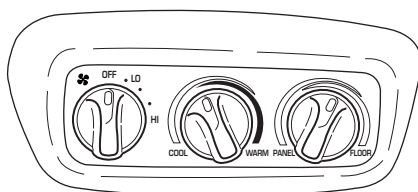
Les commandes de chauffage et de climatisation auxiliaires ne peuvent fonctionner que si les commandes de la planche de bord sont actionnées.



Lorsque la commande de la climatisation auxiliaire est réglée à la position FLOOR, l'air est distribué par la bouche du plancher du troisième rang, située au panneau de custode arrière droit.

Commandes et équipements

Lorsque la commande de la climatisation auxiliaire est réglée à la position PANEL, l'air est distribué par les bouches des deuxième et troisième rangs.



Tournez la commande de vitesse du ventilateur à la position choisie.

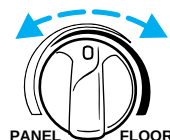


Tournez le sélecteur de température à la position choisie.

Si le conducteur a placé la commande à la position MAX A/C, seul de l'air froid sera dirigé vers les bouches arrière, car cette position ne permet pas l'envoi d'air chaud. Pour obtenir la circulation d'air voulue par les bouches d'air supérieures ou les bouches du plancher, tournez le sélecteur de fonction auxiliaire :



- à l'extrême gauche pour une circulation par les bouches d'air supérieures.
- à l'extrême droite pour une circulation par la bouche du plancher arrière.
- À toute autre position entre PANEL et FLOOR pour admettre l'air par toutes ces bouches.

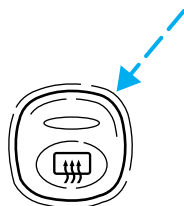


Commandes et équipements

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.

Appuyez sur la commande pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.



- Une petite diode électroluminescente s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est en fonction.

Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

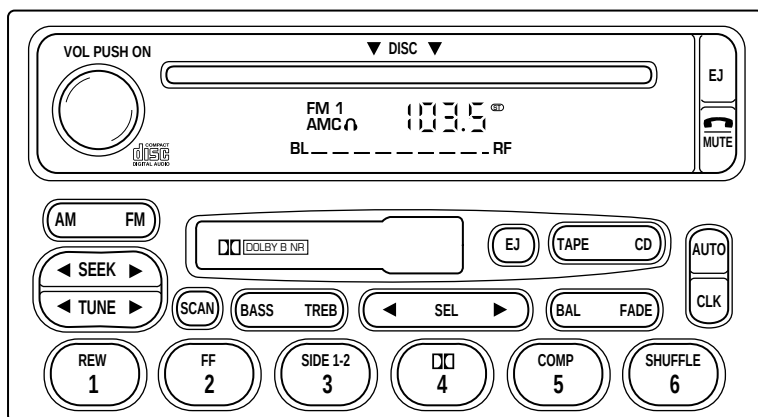
Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les dix minutes ne se soient écoulées, appuyez de nouveau sur la commande.

L'activation du dégivreur de lunette arrière a pour effet d'activer également les rétroviseurs dégivrants (selon l'équipement). Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Rétroviseurs chauffants extérieurs* du présent chapitre.

Commandes et équipements

CHAÎNE AUDIO

Chaîne audio AM/FM haut de gamme avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts

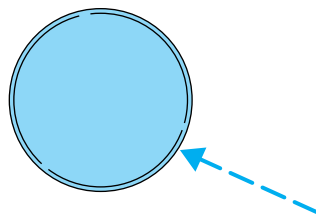


Bouton marche-arrêt et commande de volume

Appuyez sur la commande pour allumer ou éteindre la chaîne audio.

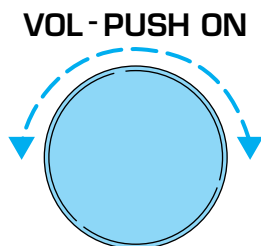
La radio peut également être allumée en appuyant sur la touche de choix de gamme AM/FM ou sur la touche de passage entre les modes lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts. Pour éteindre la radio, utilisez le bouton marche-arrêt et commande de volume.

VOL - PUSH ON



Commandes et équipements

Tournez le bouton pour augmenter ou baisser le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode lecteur de disques compacts.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la cassette en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

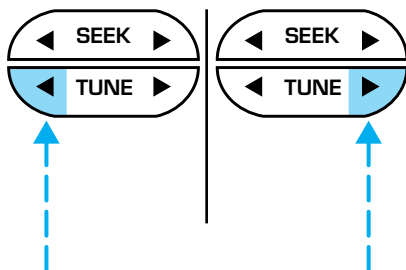
Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode chargeur de disques compacts.

Commandes et équipements

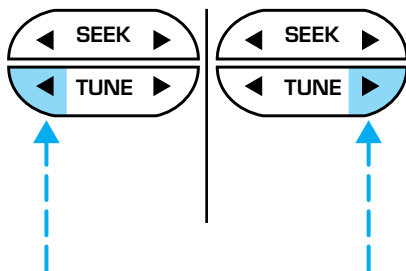
Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.



Recherche manuelle pour chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent dans le chargeur. (L'écoute commence à la première piste du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire* pour de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



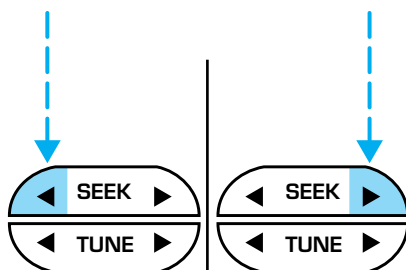
Recherche automatique

La commande de recherche automatique fonctionne en mode radio, lecteur de cassettes ou lecteur de disques compacts.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la station audible suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.

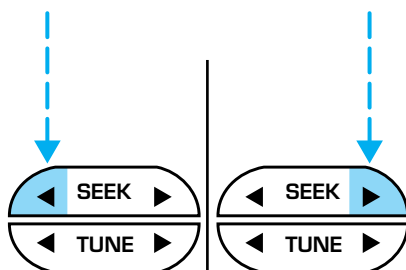


Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante de la cassette.

Recherche automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours de lecture. Si une piste est en cours depuis plus de trois secondes lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts.



Commandes et équipements

Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station reçue sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste de la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque compact. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste une fois parvenu à la fin du disque.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

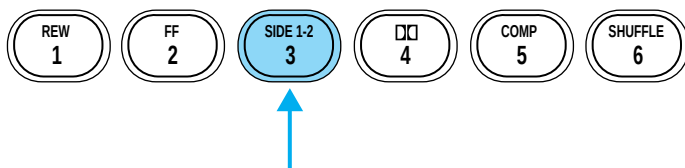
Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations



1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.

Commandes et équipements



3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.

Programmation provisoire des stations

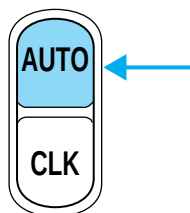
Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.

2. Appuyez sur la commande AUTO.

3. Lorsque les six premières stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Ces stations sont mémorisées temporairement (jusqu'à leur annulation) et peuvent être écoutées en appuyant sur chacune des touches correspondantes.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO.

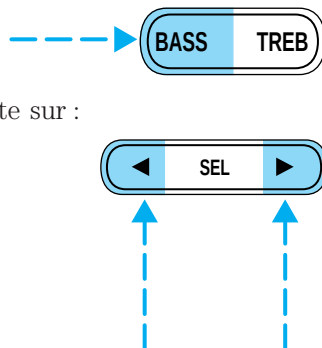
Commandes et équipements

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche BASS et ensuite sur :

- ◀ pour diminuer les tonalités graves ou
- ▶ pour augmenter les tonalités graves.

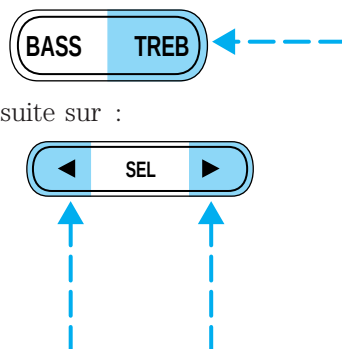


Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB et appuyez ensuite sur :

- ◀ pour diminuer les tonalités aiguës ou
- ▶ pour augmenter les tonalités aiguës.



Balance gauche-droite des haut-parleurs

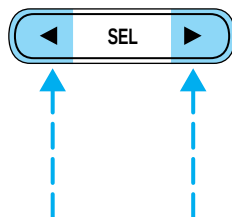
Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Commandes et équipements

Appuyez sur la touche BAL et ensuite sur :

- ◀ pour faire passer le son à gauche ou
- ▶ pour faire passer le son à droite.

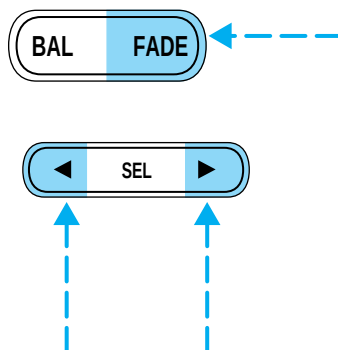


Balance avant-arrière des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.

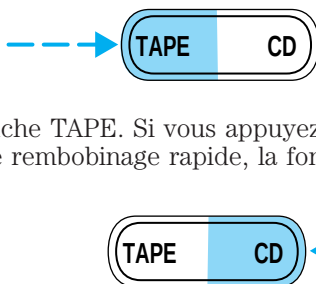
Appuyez sur la touche FADE et appuyez ensuite sur :

- ▶ pour déplacer le son vers l'avant et
- ◀ pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode de lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le rembobinage rapide, la fonction s'arrête aussitôt.
- Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec disques insérés dans le chargeur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Si, entre temps, il y a écoute de la radio ou lecture d'une cassette, la lecture du disque compact reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



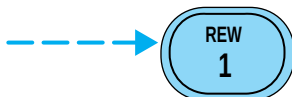
Commandes et équipements

Si le véhicule est équipé d'une chaîne audio cassette/lecteur de disques compacts (compatible avec chargeur de disques compacts), appuyez sur la touche CD pour passer de la lecture d'un seul disque au chargeur de disques et vice-versa (selon l'équipement).

N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Retour en arrière

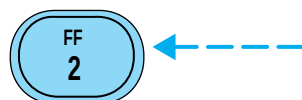
La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche REW pour revenir en arrière dans la piste en cours de lecture.

Avance rapide

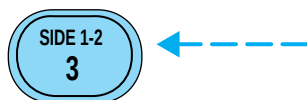
L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la cassette change automatiquement de direction après avoir atteint la fin de la bande.
- En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche d'avance rapide pour avancer dans la piste en cours de lecture.

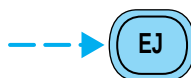
Sélection de direction de la bande

Pour changer la direction du défilement de la bande, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



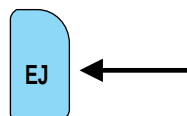
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche EJ.



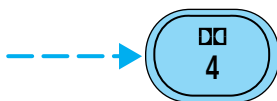
Commandes et équipements

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La fonction de réduction des bruits parasites Dolby® fonctionne en mode lecteur de cassettes. Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® permet de diminuer l'intensité du souffle et de la statique pendant l'écoute d'une cassette.

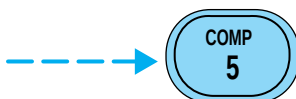


Appuyez sur la touche  pour activer (ou désactiver) la fonction de réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® est fabriqué sous licence par Dolby® Laboratories Licensing Corporation. « Dolby® » et le double D  sont des marques déposées de cette société.

Réglage de la compression

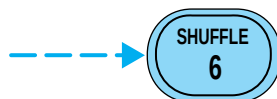
La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver le réglage de la compression.

Lecture aléatoire

La lecture aléatoire fonctionne en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement) et effectue la lecture de toutes les pistes du disque dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.

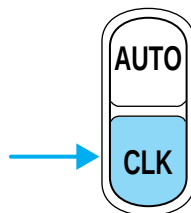


Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

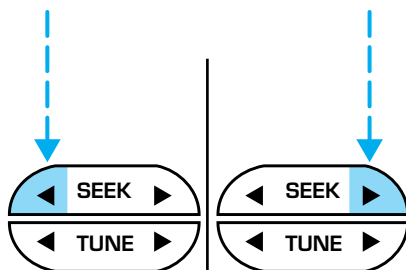
Commandes et équipements

Réglage de la montre

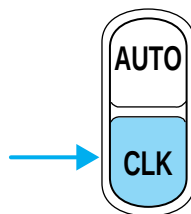
Pour régler l'heure, maintenez la touche CLK enfoncée et appuyez sur SEEK :



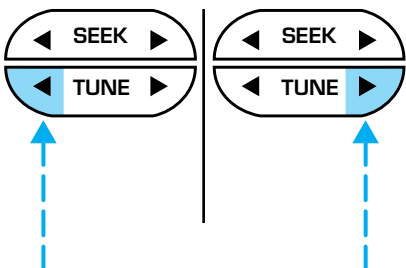
- ◀ pour faire reculer les heures et
- ▶ pour faire avancer les heures.



Pour régler les minutes, maintenez la touche CLK et appuyez sur TUNE :



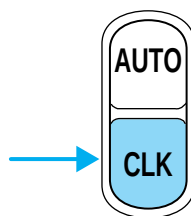
- ◀ pour faire reculer les minutes et
- ▶ pour faire avancer les minutes.



Si votre véhicule est muni d'une montre séparée (autre que l'affichage numérique de la radio), la touche CLK ne fonctionnera pas de la façon expliquée ci-dessus.

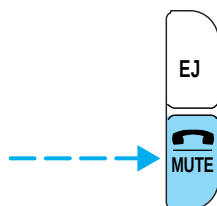
Commandes et équipements

La touche CLK permet d'alterner entre le mode d'affichage de la radio (station de radio, informations en stéréo, etc.) et le mode d'affichage de l'heure. Lorsque vous vous trouvez en mode montre, les paramètres de la chaîne audio seront affichés pendant dix secondes lorsque la radio est allumée. Ensuite, l'heure sera de nouveau affichée. À chaque nouveau réglage de la chaîne audio (nouveau poste radio, etc.), les paramètres de la chaîne audio seront de nouveau affichés pendant dix secondes avant de retourner à l'affichage de l'heure. En mode d'écoute, les renseignements donnés par la radio sont toujours affichés.



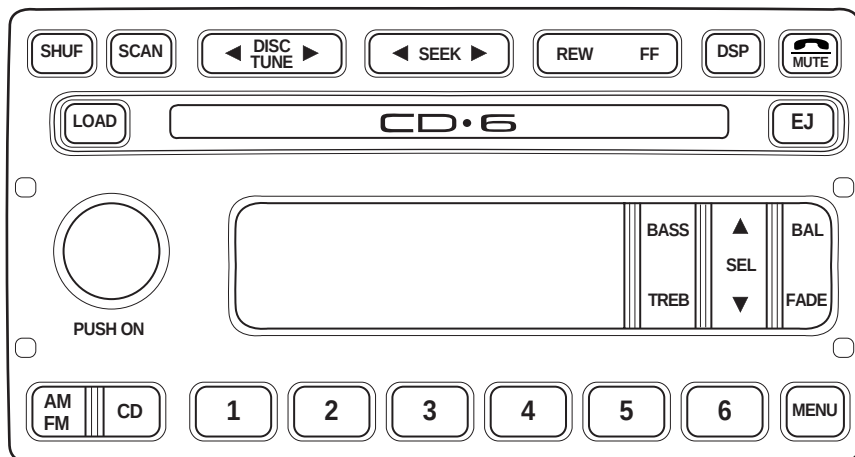
Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le son.

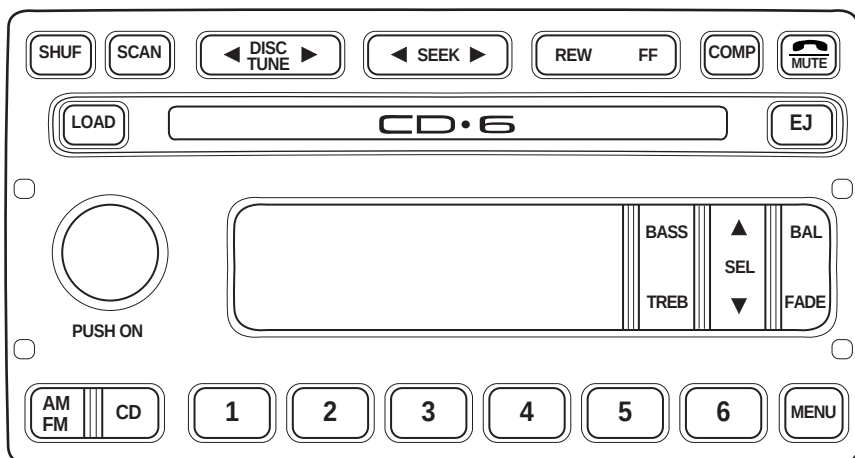


Commandes et équipements

Chaîne audio Audiophile AM/FM stéréo avec chargeur de disques compacts à six disques intégré au tableau de bord



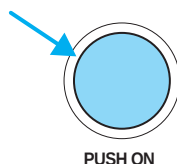
Chaîne audio AM/FM stéréo haut de gamme avec chargeur de disques compacts à six disques intégré au tableau de bord



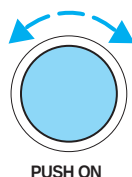
Commandes et équipements

Bouton marche-arrêt et commande de volume

Appuyez sur la commande pour allumer ou éteindre la chaîne audio.



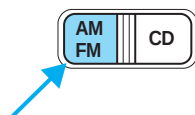
Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

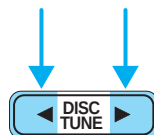
Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts.

Commandes et équipements

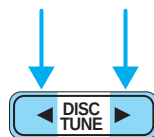
Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.



Recherche manuelle en mode lecture de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour sélectionner le disque précédent. (L'appareil lira la première piste du disque à moins que le mode de lecture aléatoire ait été sélectionné.) Reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire* pour de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour sélectionner le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, qu'en mode lecteur de disques compacts.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences. Le message SEEK DOWN est affiché au guichet.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la prochaine station audible vers le haut de l'échelle des fréquences. Le message SEEK UP est affiché au guichet.



Commandes et équipements

Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours de lecture. Lorsque le début du disque est atteint, le lecteur commence la lecture de la dernière piste du disque en cours.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts.



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station reçue sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (Le lecteur effectue le balayage du disque vers l'avant et reprend à la première piste une fois parvenu à la fin du disque). Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez à nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

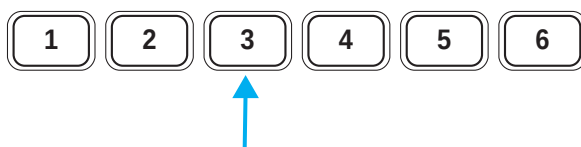
Votre radio est dotée de six touches de programmation. Ces touches vous permettent de programmer jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six en gamme FM1 et six en gamme FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.
2. Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la fréquence suivante vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences. Appuyez sur la touche TUNE pour parcourir progressivement l'échelle des fréquences vers le haut ou vers le bas.

Commandes et équipements

3. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur le choix d'une station.
4. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée. Le son est mis en sourdine momentanément. Lorsque le son revient, la station est alors assignée à la touche choisie. Le message SAVED est affiché au guichet.

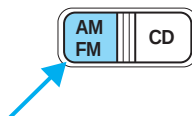


Touche de programmation automatique des stations

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage entre plusieurs villes, pour rechercher les stations locales.

Utilisation de la touche de programmation automatique des stations

1. Enfoncez et maintenez brièvement la touche AM/FM.
2. Le message AUTOSTORE clignote au guichet pendant que la chaîne audio recherche les stations sur l'échelle des fréquences.
3. Lorsque les six premières stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



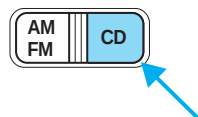
S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur l'échelle des fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée.

Pour désactiver le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche AM/FM.

Commandes et équipements

Mode lecteur de disques compacts

Pour passer en mode lecteur de disques compacts, appuyez sur les touches CD et LOAD. Introduisez le disque compact dans le lecteur. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.



Pour commencer la lecture d'un autre disque compact, appuyez sur la touche de programmation des stations correspondant au disque compact souhaité (1 à 6), ou appuyez sur la touche TUNE pour choisir l'un des autres disques chargés dans l'appareil.

Lorsqu'aucun disque compact n'a été chargé dans l'appareil et que la touche CD est enfoncée, le message NO CD est alors affiché au guichet.

Le message NO CD est affiché au guichet lorsque la touche CD et un numéro (pour lequel il n'y a pas de disque) sont enfoncés. Le système fera la lecture du disque suivant.

Si votre véhicule est équipé d'un chargeur de disques compacts, en appuyant à nouveau sur la touche CD, vous pouvez alterner entre la lecture des disques chargés dans la chaîne audio et ceux du chargeur de disques compacts. Le message CD ou CDDJ sera alors affiché au guichet.

N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le chargeur, car ils risqueraient de se coincer.

Guichet d'affichage

Six cercles lumineux sont toujours affichés au guichet. Ces cercles correspondent aux six fentes pour disques compacts de la chaîne audio. Lorsqu'un disque est introduit dans l'une des fentes (1 à 6), le chiffre correspondant à cette fente s'illumine à l'intérieur du cercle. Si aucun chiffre n'est affiché, c'est l'indication que la fente correspondante est vide.

Chargement

Cette fonction de chargement vous permet de charger jusqu'à six disques compacts dans le lecteur intégré à la radio.



Commandes et équipements

Le lecteur de disques compacts à six disques est doté d'un volet de chargement. Les disques compacts ne doivent être introduits dans le chargeur qu'après l'ouverture du volet par l'appareil. N'essayez pas de forcer le volet. Les disques compacts doivent être uniquement chargés à l'aide de la touche LOAD.

Appuyez sur la touche LOAD. (Vous pouvez choisir quelle fente sera chargée en appuyant sur la touche de programmation des stations désirée. Si vous ne choisissez pas une fente, le système choisira la fente disponible suivante.) Attendez que le volet soit complètement ouvert. Introduisez le disque compact dans le lecteur. LOADING CD# est affiché au guichet. Lorsque le disque compact a été chargé, le volet se ferme et la lecture du disque compact commence. Par exemple, pour charger un disque compact dans la fente no 2, appuyez sur la touche LOAD, puis sur la touche de programmation des stations no 2.

Chargement automatique

Cette fonction vous permet de charger automatiquement jusqu'à six disques compacts dans le lecteur multidisque intégré à la radio.



Appuyez et maintenez la touche LOAD jusqu'à ce que AUTOLOAD # soit affiché au guichet. Le volet de chargement du lecteur s'ouvrira. Chargez les disques désirés, un par un. Le disque compact est chargé et l'appareil affichera CD# au guichet. À chaque fois que le volet de chargement s'ouvre, INSERT CD# est affiché au guichet. Le volet se ferme et le lecteur se déplace à la fente suivante après que chaque disque a été chargé. Le processus est répété jusqu'à ce que les six fentes soient pleines. L'appareil joue le dernier disque compact chargé et l'affichage du guichet est mis à jour. Si certaines fentes sont déjà occupées et le chargement automatique est activé, le système remplira toutes les fentes vides.

Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ. Vous pouvez choisir le disque compact à éjecter en appuyant sur la touche EJ et sur la touche de programmation des stations désirée (1 à 6). Par exemple, pour éjecter le disque compact no 2, appuyez sur la touche EJ, puis sur la touche de programmation des



Commandes et équipements

stations no 2. Si vous ne choisissez pas un disque compact spécifique, le lecteur éjectera le disque compact en cours de lecture.

Si un disque compact est éjecté mais qu'il n'est pas retiré du volet de chargement, le lecteur le rechargera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée lorsque le contact est établi ou coupé.

Éjection automatique

Appuyez sur la touche EJ et maintenez-la enfoncée pour activer l'éjection automatique. Tous les disques compacts dans le lecteur

seront éjectés un par un. Si un disque compact est éjecté mais qu'il n'est pas retiré du volet de chargement, le lecteur le rechargera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée lorsque le contact est établi ou coupé.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts.

Appuyez sur la touche REW jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte. Lorsque le début du disque est atteint, le lecteur commence la lecture de la première piste. Pour arrêter le retour en arrière, relâchez la touche.

En mode de retour en arrière, la chaîne audio baisse automatiquement le volume de l'appareil.



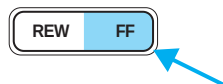
Avance rapide

L'avance rapide peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts.

Appuyez sur la touche FF jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte.

Lorsque la fin du disque est atteinte, le lecteur revient à la première piste du premier disque. Pour arrêter l'avance rapide, relâchez la touche.

En mode d'avance rapide, la chaîne audio baisse automatiquement le volume de l'appareil.



Commandes et équipements

Lecture aléatoire

Appuyez sur la touche SHUF pour accéder au mode de lecture aléatoire souhaité. L'appareil active le mode aléatoire choisi.



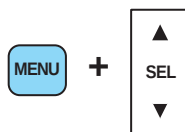
Lorsque cette fonction est choisie, deux options sont offertes : SHUFFLE DISC et SHUFFLE TRK.

SHUFFLE DISC permet la lecture aléatoire de toutes les pistes des disques chargés dans la chaîne audio.

SHUFFLE TRK permet la lecture aléatoire des pistes du disque en cours de lecture.

Fonction de compression

La fonction de compression est utilisée en mode lecteur de disques compacts pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et ainsi obtenir une écoute plus uniforme du disque compact.



Sur les chaînes Audiophile, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le statut de compression soit affiché au guichet. Lorsque le message COMP OFF est affiché, appuyez sur la touche SEL pour activer la fonction de compression. Appuyez de nouveau sur la touche SEL pour effacer le message COMP ON et désactiver la fonction.

Sur les chaînes audio haut de gamme, appuyez sur la touche COMP jusqu'à ce que COMP ON soit affiché au guichet.



Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche BASS.

Utilisez la commande SEL pour augmenter ou diminuer les tonalités graves.



Commandes et équipements

Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

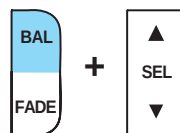
Appuyez sur la touche TREB.
Utilisez la commande SEL pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës.



Balance gauche-droite des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

Appuyez sur la commande BAL.
Utilisez la commande SEL pour régler le son entre les haut-parleurs.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la commande FADE.
Utilisez la commande SEL pour régler le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Touche de menu

La touche MENU vous permet d'accéder aux différentes fonctions de votre chaîne audio. Trois différents menus sont accessibles selon le mode ou la fonction choisie.



Deux menus sont accessibles en mode FM. Lorsque le système RDS est désactivé, les fonctions suivantes peuvent être affichées :

- SELECT HOURS — Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre*.
- SELECT MINUTES — Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre*.
- RDS OFF — Reportez-vous à la rubrique *Système RDS*.

Commandes et équipements

Lorsque le système RDS est activé, les fonctions suivantes peuvent être affichées :

- SELECT HOURS — Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre*.
- SELECT MINUTES — Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre*.
- TRAFFIC ON/OFF — Reportez-vous à la rubrique *Bulletins de circulation routière*.
- FIND type — Reportez-vous à la rubrique *Système RDS*.
- SHOW (NAME, TYPE, NONE) — Reportez-vous à la rubrique *Système RDS*.

En mode lecteur de disques compacts, les fonctions suivantes peuvent être affichées : SELECT HOURS, SELECT MINUTES ou COMP ON/OFF.

SELECT HOURS, SELECT MINUTES — Cette fonction permet de régler les heures et les minutes. Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre*.

TRAFFIC ON/OFF — Cette fonction permet de programmer la distance de réception des bulletins de circulation. Reportez-vous à la rubrique *Bulletins de circulation routière*.

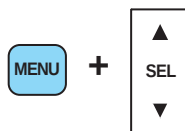
RDS ON/OFF — Cette fonction permet à la chaîne audio de capter et d'afficher, sous forme de texte, les signaux numériques émis par les stations dotées du système RDS. Reportez-vous à la rubrique *Fonctions du RDS*.

FIND type — Cette fonction vous permet de choisir et de rechercher le type de programme FM que vous désirez écouter.

SHOW — Cette fonction vous permet de choisir entre les modes NAME (affiche l'indicatif de la station), TYPE (affiche le type de programme RDS diffusé : rock, jazz, etc.), ou NONE (désactive l'affichage RDS).

Bulletins de circulation routière

Cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation. Dans ce mode, l'écoute de la radio ou d'un disque compact sera interrompue par les bulletins de circulation routière.



Commandes et équipements

En mode FM, lorsque le système RDS est en fonction, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message TRAFFIC OFF s'affiche. Appuyez sur la touche SEL pour activer la fonction. L'icône TRAFFIC ON s'affichera.

Cette fonction vous permet aussi de régler le volume des bulletins de circulation routière. Lorsque l'icône TRAFFIC ON est allumée, réglez le volume au niveau souhaité à l'aide de la commande de volume. Le niveau du volume s'affichera au bas de l'écran. Vous entendrez les bulletins de circulation routière au niveau de volume sélectionné.

Pour annuler la fonction, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'icône TRAFFIC ON s'affiche. Appuyez sur la touche SEL. L'icône TRAFFIC OFF s'affichera.

Fonction de recherche des bulletins de circulation du système RDS

En mode de bulletin de circulation, vous pouvez utiliser la fonction SEEK pour rechercher les fréquences émettant des bulletins de circulation.

Le système RDS étant activé, appuyez sur la touche MENU jusqu'à l'affichage du message TRAFFIC ON. Appuyez sur la touche SEEK jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte. La fonction est désactivée en relâchant la touche.

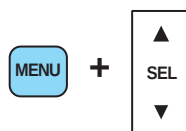
Fonction de balayage des bulletins de circulation du système RDS

En mode de bulletin de circulation, vous pouvez utiliser la fonction SCAN pour faire le balayage des fréquences émettant des bulletins de circulation.

Le système RDS étant activé, appuyez sur la touche MENU jusqu'à l'affichage du message TRAFFIC ON. Appuyez sur la touche SCAN. Le message SCAN TRAFFIC s'affiche. La chaîne audio procède au balayage de toutes les fréquences émettant des bulletins de circulation. Si aucune fréquence n'est trouvée après une recherche, la fonction de balayage est annulée et le message NOT FOUND s'affiche.

Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter et d'afficher, sous forme de texte, les signaux numériques émis par les stations dotées du système RDS.



Commandes et équipements

Pour mettre en fonction le système RDS :

- En mode FM, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'icône RDS OFF apparaisse.
- Appuyez sur la touche SEL pour mettre en fonction cette fonction (RDS ON).

Caractéristiques du système RDS :

Lorsque la fonction RDS est mise en fonction, appuyez sur la touche MENU pour faire défiler les choix suivants :

Bulletins de circulation routière

Cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation routière en mode lecteur de disques compacts. Ces bulletins sont diffusés par les stations RDS qui les offrent.

Dans ce mode, l'écoute de la radio ou d'un disque compact sera interrompue par les bulletins de circulation routière.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à affichage du mot TRAFFIC.
- Appuyez sur la touche SEL pour mettre en fonction la fonction. TRAFFIC ON est affiché au guichet.

Cette fonction vous permet aussi de régler le volume des bulletins de circulation routière. Lorsque TRAFFIC ON est affiché au guichet, réglez le volume au niveau souhaité à l'aide de la commande de volume. Le niveau du volume s'affichera au bas du guichet. Vous entendrez les bulletins de circulation routière au niveau de volume sélectionné.

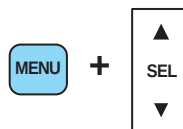
Pour annuler la fonction, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que TRAFFIC ON soit affiché au guichet. Appuyez sur la touche SEL. TRAFFIC OFF est affiché au guichet.

Les bulletins de circulation routière ne sont pas disponibles dans la plupart des régions des États-Unis.

Type de programme

Cette fonction vous permet de rechercher les stations RDS selon leur type de programmation.

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que FIND soit affiché au guichet.



Commandes et équipements

Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour le programme désiré parmi :

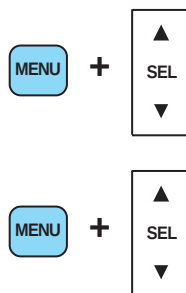
- Musique classique
- Country
- Informations
- Jazz
- Classiques
- R & B
- Religieux
- Rock
- Musique douce
- Palmarès

Affichage

Cette fonction vous permet de sélectionner le type de diffusion RDS que l'écran de la radio indiquera de façon régulière.

La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche MENU jusqu'à l'affichage du mot SHOW.

Appuyez sur la touche SEL pour choisir TYPE (affiche le type de programme RDS : rock, jazz, etc.), NOM (affiche l'indicatif de la station) ou NONE (désactive l'affichage RDS).



Montre RDS

Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre* pour de plus amples renseignements.

Traitement numérique du signal (selon l'équipement)

La fonction de traitement numérique du signal (DSP) permet de changer la réception selon les goûts.

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche DSP pour accéder au menu DSP. Appuyez sur la touche SEL pour entrer un des modes suivants :



- DSP OFF
- SIGNAL MODE
- OCCUPANCY MODE

Appuyez sur la touche SEL et choisissez le signal voulu (le mode choisi est affiché au guichet). Les choix suivants sont offerts :



- DSP OFF — annule la fonction
- NEWS — « voix seulement » sonorité avec bande audio limitée
- JAZZ CLUB — sonorité clairement définie de type musique de jazz
- HALL — sonorité d'une salle de concert d'environ 2 000 personnes
- CHURCH — sonorité de cathédrale
- STADIUM — sonorité d'un stade de plein-air d'environ 30 000 personnes

Appuyez sur la touche DSP de nouveau pour accéder aux modes d'occupation. Utilisez la touche SEL pour optimiser le son selon les occupants dans le véhicule. Les modes d'occupation suivants peuvent être choisis :

- ALL SEATS (Tous les sièges);
- DRIVER SEAT (Siège du conducteur);
- REAR SEATS (Sièges arrière).

Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez à nouveau sur la touche pour rétablir le son.



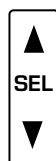
Commandes et équipements

Réglage de la montre

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) soit affiché.



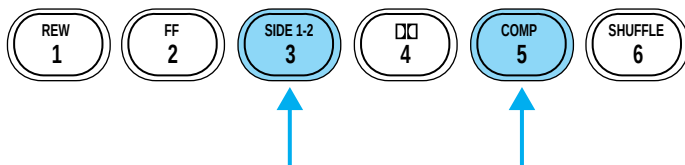
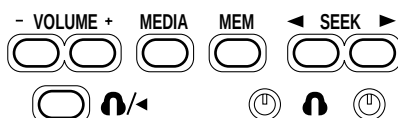
Utilisez la touche SEL pour régler l'heure manuellement.



- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures ou les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures ou les minutes.

Commandes arrière (selon l'équipement)

Les commandes arrière permettent aux occupants des places arrière le réglage et l'écoute de la radio, du lecteur de cassettes, du lecteur de disques compacts ou le chargement de disques compacts (selon l'équipement).



Pour mettre les commandes radio arrière en fonction, appuyez simultanément sur les touches de mémoire 3 et 5. Le symbole  apparaît alors au guichet.

Pour mettre les commandes radio arrière hors fonction, appuyez une nouvelle fois simultanément sur les touches 3 et 5.

En cas de conflit de commande d'écoute entre les occupants avant et les occupants arrière (lorsque les deux essaient d'utiliser le même moyen d'écoute), la priorité est donnée au bloc avant.

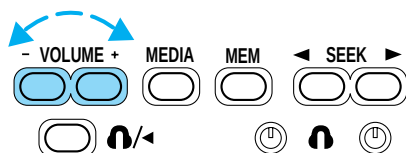
Commandes et équipements

Réglage du volume

Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume sonore.

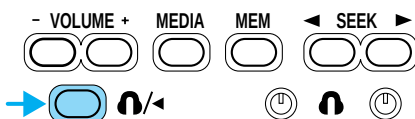
Appuyez sur la touche — pour diminuer le volume sonore.

La commande de volume arrière ne permet pas de régler le volume sonore à un niveau supérieur au réglage de la radio au bloc avant. En mode casque d'écoute, la commande arrière de volume change uniquement le volume du casque d'écoute sans effet sur les haut-parleurs avant (la neutralisation des haut-parleurs n'a aucun effet sur le niveau sonore du casque d'écoute).



Utilisation d'un casque d'écoute et mode d'écoute personnelle

Le mode d'écoute personnelle permet aux passagers arrière d'utiliser une des fonctions de la chaîne audio (radio, lecteur de cassettes, lecteur de disques compact ou chargeur de disques compacts, selon l'équipement) pendant que les passagers avant en utilisent une autre. Toutefois, les passagers des sièges avant et des sièges arrière ne peuvent pas écouter deux stations de radio différentes en même temps.

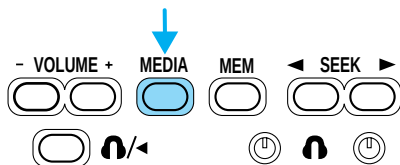


Branchez un casque d'écoute à fiche de 3,5 mm (non compris) dans l'une des deux prises . Appuyez sur la touche  /  pour mettre le casque d'écoute en fonction.

Les haut-parleurs arrière sont mis hors fonction lorsque la touche marche-arrêt des haut-parleurs est enfoncée. Toutefois, un faible son provenant des haut-parleurs arrière peut être encore entendu. Les haut-parleurs avant demeurent en fonction. Appuyez de nouveau sur la touche  /  pour mettre le casque d'écoute hors fonction (mode d'écoute personnelle).

Choix de fonction audio

Appuyez sur la touche MEDIA pour alterner entre AM, FM1, FM2, lecteur de cassettes, lecteur de disques compacts ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

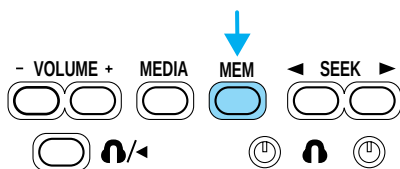


Commandes et équipements

Touche de programmation des stations

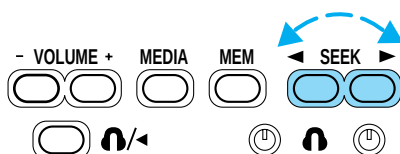
Appuyez successivement sur la touche MEM pour permettre aux passagers arrière de faire défiler les six stations mémorisées des gammes AM, FM1 ou FM2.

Appuyez sur la touche MEM en mode de chargeur de disques compacts (selon l'équipement) pour passer à la lecture du disque suivant.



Recherche automatique

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la prochaine station audible vers le haut de l'échelle des fréquences.



En mode lecteur de cassettes, appuyez sur SEEK pour passer à la sélection suivante ▶ ou à la sélection précédente ◀.

En mode lecteur de disques compacts ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement), appuyez sur la touche SEEK pour passer à la sélection suivante ▶ ou la sélection précédente ◀.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Soins à apporter au chargeur et aux disques compacts

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant des périodes prolongées.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts.

Commandes et équipements

N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes et aux cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et aux États-Unis la « Federal Communications Commission » (FCC) publient la liste des fréquences sur lesquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre. Ces fréquences sont les suivantes :

AM 530; 540 à 1600; 1610 kHz

FM 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz

Toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées dans une région donnée.

Les facteurs de réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La

Commandes et équipements

portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.

- **Terrain.** Des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, peuvent affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge.** Les signaux faibles sont parfois captés par les signaux plus puissants au moment du passage à côté d'un pylône émetteur. Il peut arriver momentanément que le signal le plus puissant prenne le dessus sur le signal le plus faible, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garantie et service après-vente

Pour tout renseignement concernant la garantie de votre chaîne audio, reportez-vous au « Livret de garantie ».

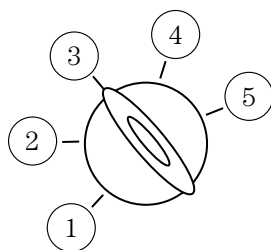
Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

1. ACCESSOIRES - Cette position permet le fonctionnement de certains accessoires électriques avec le moteur arrêté, comme la radio.

2. ANTIVOL - Cette position bloque le volant et le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique, et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

3. ARRÊT - Cette position coupe le moteur et tous les accessoires sans bloquer le volant.



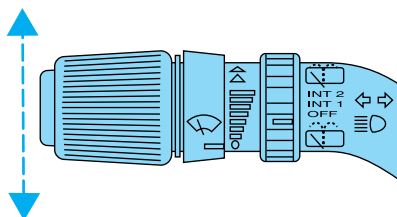
Commandes et équipements

4. **CONTACT** - Cette position met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position lorsque le moteur tourne.

5. **DÉMARRAGE** - Cette position permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.

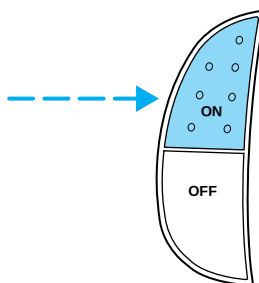


PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

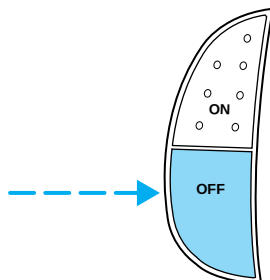


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse a été mis en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

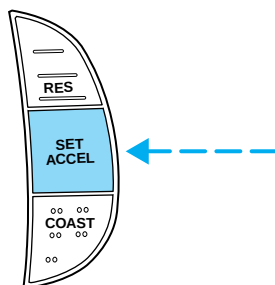
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse programmée est effacée.

Pour programmer une vitesse

- Appuyez sur SET ACCEL. Pour faire fonctionner le programmeur de vitesse, celui-ci doit être en fonction et la vitesse du véhicule doit dépasser 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. Ceci est normal.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

Si votre véhicule ralentit de plus de 16 km/h (10 mi/h) au-dessous de la vitesse programmée sur une côte, votre programmeur de vitesse se déclenchera. Ceci est normal. Appuyez sur la touche RES pour le remettre en marche.

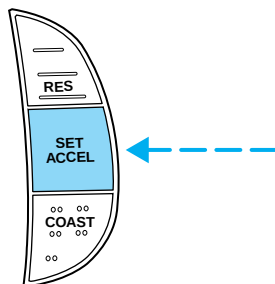
Commandes et équipements



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse programmée

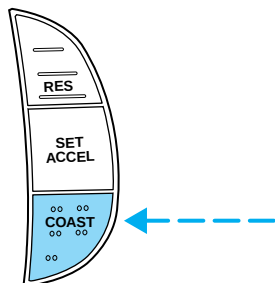
- Appuyez sur la touche SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche SET ACCEL pour activer la fonction de « réglage instantané » et augmenter légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h), ou
- accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL et relâchez-la.



Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse programmée.

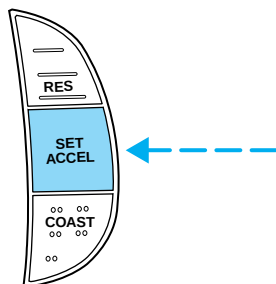
Réduction de la vitesse programmée

- Appuyez sur la touche COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche COAST pour activer la fonction de « réglage instantané » et diminuer légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h), ou



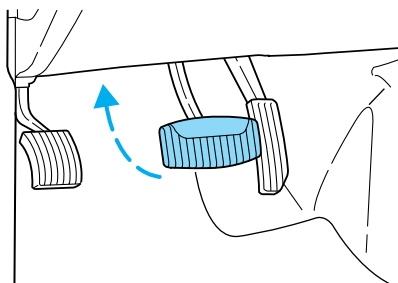
Commandes et équipements

- appuyez sur la pédale de frein.
Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL.

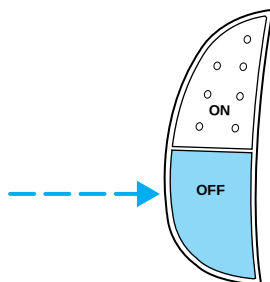


Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein.
- La vitesse programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé.



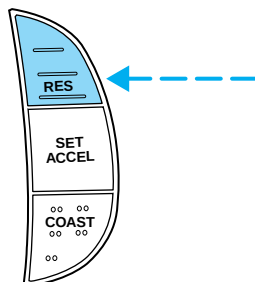
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse programmée.



Commandes et équipements

Rappel d'une vitesse programmée

- Appuyez sur la touche RES. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Témoin du programmeur de vitesse

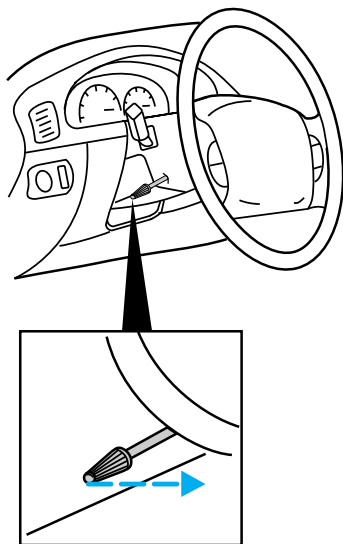
Ce témoin s'allume lorsque la touche SET ACCEL ou RES est enfoncée. Il s'éteint lorsque le programmeur de vitesses est mis hors fonction à l'aide de l'interrupteur, lorsque la pédale de frein ou d'embrayage est enfoncée ou lorsque le contact est coupé.

CRUISE

Commandes et équipements

VOLANT INCLINABLE

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Relâchez le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant de direction en conduisant.

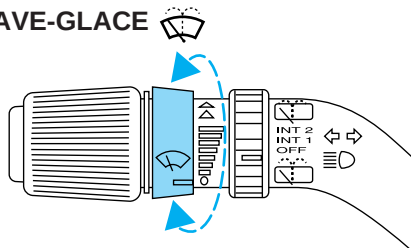
FEUX DE DÉTRESSE

Pour de plus amples renseignements sur les feux de détresse, reportez-vous à la rubrique *Feux de détresse* du chapitre *Dépannage*.

COMMANDES D'ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE

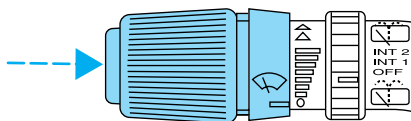
Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.

Les barres de diverses longueurs situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour diminuer l'intervalle de balayage, et tournez-la vers le bas pour l'augmenter.



Commandes et équipements

Appuyez (pressez) brièvement sur l'extrémité du levier pour un seul balayage (pas de liquide lave-glace). Maintenez-le enfoncé pour trois balayages avec lavage. Maintenez-le enfoncé davantage pour un lavage plus long (jusqu'à dix secondes).



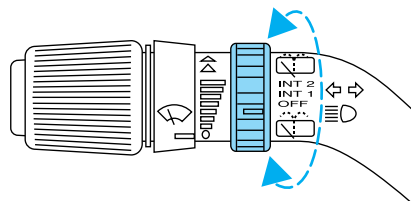
Commandes d'essuie-glace/lave-glace arrière

Pour actionner l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la bague de commande à la position choisie. Choisissez :

INT 2 — essuie-glace arrière à intervalle d'une seconde

INT 1 — essuie-glace arrière à intervalle de dix secondes

OFF — essuie-lave-glace arrière hors fonction



Pour laver la lunette arrière, tournez (et maintenez au besoin) la commande de l'essuie-lave-glace arrière dans l'une ou l'autre des positions .

À partir de l'une ou l'autre des positions, la commande retournera automatiquement à la position INT2 ou OFF.

Essuie-glace asservis à la vitesse du véhicule

Lorsque la commande des essuie-glaces est tournée à l'une des positions de balayage intermittent, les essuie-glaces asservis à la vitesse règlent automatiquement leur vitesse de balayage pour correspondre à la vitesse du véhicule.

COMMANDE DE LA SURMULTIPLIÉE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Passage en surmultipliée

D La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

Commandes et équipements

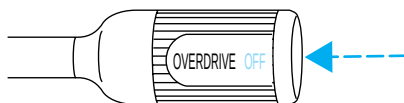
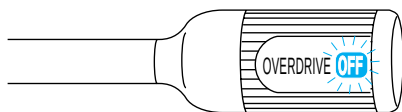
Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée, situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesse. Le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, apparaît.

La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports sauf à la surmultipliée. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin (OFF) s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient en position normale **D** de la surmultipliée.

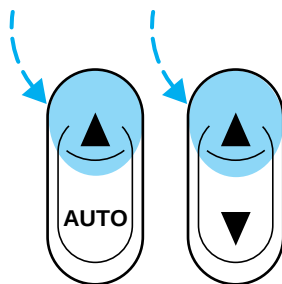
Pour de plus amples renseignements sur le sélecteur de vitesse et l'utilisation du contacteur d'annulation de la surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.



LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

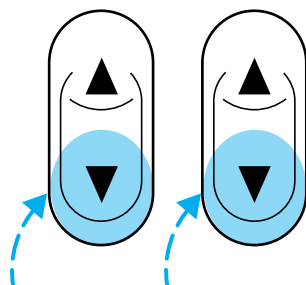
Pour descendre et relever les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure du contacteur pour relever la glace.



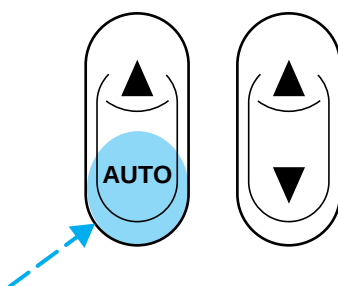
Commandes et équipements

- Appuyez sur la partie inférieure du contacteur pour descendre la glace.



Commande à impulsion

- Appuyez sur la commande AUTO jusqu'au fond et relâchez-la rapidement. La glace du conducteur s'abaisse complètement. Appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour arrêter le mouvement de la glace.

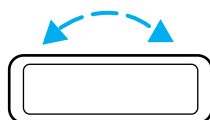


La commande à impulsion peut être désactivée pendant son fonctionnement en appuyant sur la partie supérieure de la commande de glace du conducteur.

Verrouillage des glaces

Le verrouillage des glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander les glaces.

Pour verrouiller toutes les commandes de glaces, sauf celle du conducteur, appuyez sur le côté gauche de la commande. Appuyez sur le côté droit de la commande pour annuler l'interdiction.



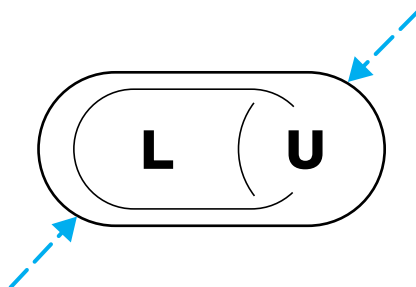
Alimentation prolongée des accessoires (selon l'équipement)

Cette fonction permet de faire fonctionner les glaces à commande électrique jusqu'à dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte s'ouvre.

Commandes et équipements

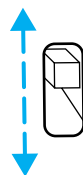
SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur « U » pour déverrouiller toutes les portes et sur « L » pour verrouiller toutes les portes.



SÉCURITÉ ENFANTS

Lorsque ces dispositifs sont en fonction, les portes arrière ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur. Les portes arrière peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur lorsqu'elles sont déverrouillées.



Les Sécurité enfants se trouvent sur le bord arrière de chaque porte arrière. Ces dispositifs doivent être activés séparément. Le fait d'activer le dispositif d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

Levez la commande pour activer le dispositif de Sécurité enfants.
Abaissez la commande pour le désactiver.

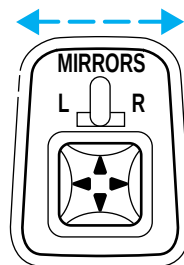
RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les rétroviseurs à commande électrique peuvent être réglés quelle que soit la position du commutateur d'allumage.

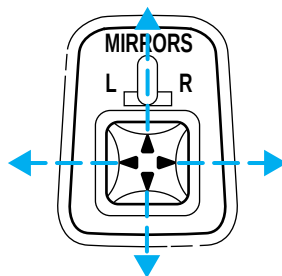
Commandes et équipements

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Choisissez la commande L pour régler le rétroviseur de gauche et la commande R pour régler le rétroviseur de droite.

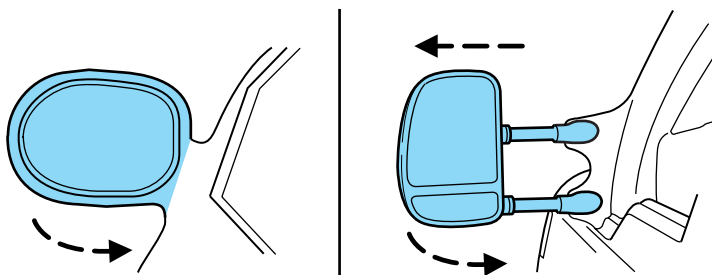


2. Déplacez la commande dans le sens dans lequel vous désirez orienter le rétroviseur.



3. Pour bloquer les rétroviseurs, mettez la commande en position centrale.

Rétroviseurs repliables



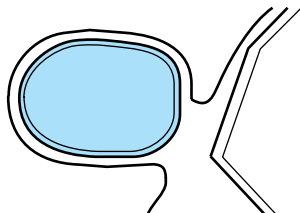
Repliez délicatement les rétroviseurs latéraux avant de rouler dans un espace étroit comme un lave-auto.

Commandes et équipements

Rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement)

Les deux rétroviseurs sont chauffés automatiquement pour éliminer la glace ou la buée lorsque le dégivreur de lunette arrière est mis en fonction.

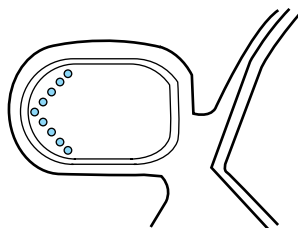
Ne tentez pas d'éliminer la glace avec un grattoir ou encore de régler le rétroviseur lorsqu'il est gelé. Cela pourrait endommager le rétroviseur.



Rétroviseurs de signalisation (selon l'équipement)

Lorsque le clignotant est activé, une flèche rouge clignote dans le rétroviseur correspondant.

Cette flèche sert d'avertissement supplémentaire aux autres conducteurs de votre intention de tourner. Le conducteur et les passagers du véhicule ne peuvent pas voir cette flèche.



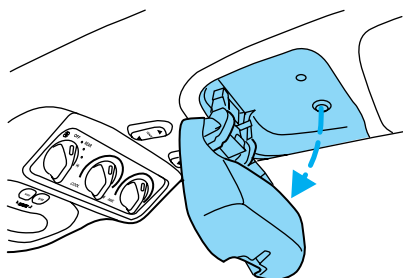
CONSOLE AU PAVILLON

L'apparence de la console au pavillon de votre véhicule varie selon les options choisies à l'achat.

Compartiment de rangement avant (selon l'équipement)

Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut être ensuite ouvert complètement.

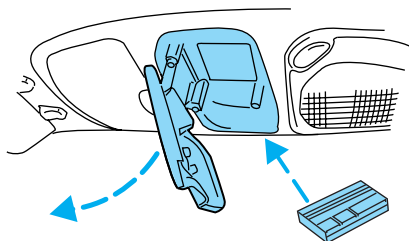
Ce compartiment permet de ranger des lunettes de soleil ou autres objets semblables.



Commandes et équipements

Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut servir à la pose d'un grand nombre d'ouvre-porte de garage vendus sur le marché :

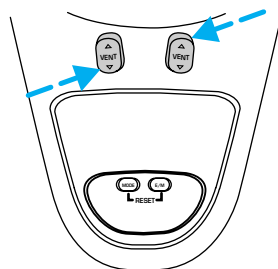


- Placez un morceau de Velcro[®] au dos de l'émetteur à l'opposé de l'actionneur électromagnétique.
- Placez l'émetteur dans le compartiment, l'actionneur orienté vers le bas.
- Placez les cales fournies au dos du couvercle du compartiment, au besoin.
- Appuyez sur le couvercle du compartiment pour mettre l'ouvre-porte de garage en marche.

Glaces de custode à commande électrique (selon l'équipement)

Appuyez sur ce côté ▲ de la touche VENT pour ouvrir les glaces de custode à commande électrique.

Appuyez sur ce côté ▼ de la touche VENT pour fermer les glaces de custode à commande électrique.



Rétroviseur intérieur à réglage automatique antireflet (selon l'équipement)

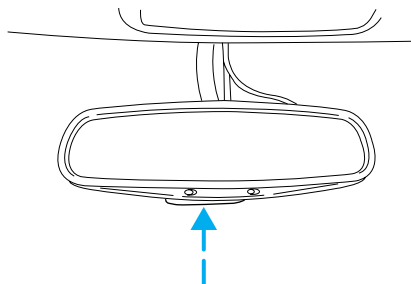
Votre véhicule est doté d'un rétroviseur intérieur à réglage automatique antireflet. Ce rétroviseur électronique jour/nuits adopte automatiquement

Commandes et équipements

une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante provenant de l'arrière ou de l'avant est réfléchi sur la surface.

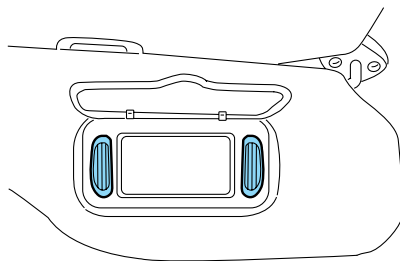
Appuyez sur le contacteur ON ou OFF pour permettre ou interdire le réglage du rétroviseur. Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (si le rétroviseur est en position ON), ce qui permet une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

Ne nettoyez ni le rétroviseur ni aucun miroir à l'aide de produits abrasifs, de carburant ou de tout autre nettoyant à base de pétrole.



Éclairage du miroir du pare-soleil

Pour éclairer le miroir du pare-soleil, soulevez le couvercle du miroir.



ORDINATEUR DE VOYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'ordinateur de voyage vous informe sur l'état de votre véhicule en assurant la surveillance continue de ses différents systèmes. Vous pouvez choisir les fonctions que vous désirez afficher au guichet de l'ordinateur de voyage.

L'apparence de votre ordinateur de voyage peut varier selon les options qui équiperont votre véhicule, mais toutes ses fonctions sont identiques.

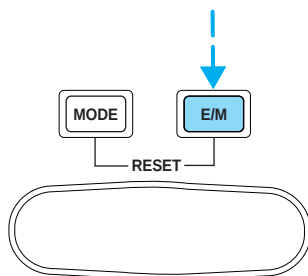
L'ordinateur de voyage ne fonctionne que lorsque le contact est établi à l'allumage. Les différentes fonctions affichées par l'ordinateur de voyage sont les suivantes :

Commandes et équipements

Sélection de fonctions

Unités anglo-saxonnes/métriques

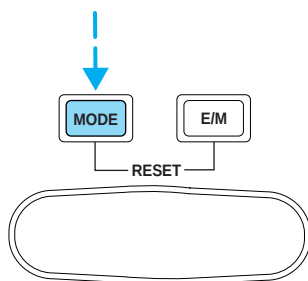
Appuyez sur cette commande pour faire passer l'affichage de l'ordinateur de bord entre les unités métriques et anglo-saxonnes.



Commande de mode

Chaque fois que la commande MODE est enfoncée, une fonction différente s'affiche, comme suit :

Consommation moyenne. Le guichet affiche la consommation de carburant moyenne du véhicule en litres/100 km (ou en milles/gallon US) depuis la dernière remise à zéro de la consommation moyenne.



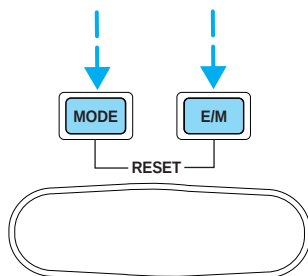
Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres de carburant utilisés par tranches de 100 kilomètres parcourus (ou le nombre de milles parcourus par le nombre de gallons US utilisés), vos résultats peuvent différer de ce qui est affiché au guichet pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas tout à fait au niveau au moment de faire le plein.
- Différence des seuils d'arrêt automatique du débit aux pompes des diverses stations.
- Variations des méthodes de remplissage d'un plein à l'autre.
- Arrondissement des valeurs affichées au litre (gallon US) près.

Commandes et équipements

Pour remettre à zéro la consommation moyenne :

1. Appuyez sur la commande MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que la consommation moyenne soit affichée (il s'agit de la seule donnée pouvant être remise à zéro).
2. Appuyez simultanément sur les touches E/M et MODE. Le guichet allume le témoin AVG. Lorsque ce dernier est allumé, relâchez les deux touches pour remettre la consommation moyenne de carburant à zéro.



Autonomie. Cette fonction affiche la distance approximative que vous pouvez parcourir avant de tomber en panne sèche. La distance indiquée peut être imprécise dans les cas suivants :

- changements importants et soutenus de la consommation de carburant (comme lors de la traction d'une remorque); cela reviendra à la normale.
- le véhicule est démarré alors qu'il se trouve dans une pente.
- moins de 30 litres (8 gallons US) de carburant sont ajoutés au réservoir.

La fonction d'autonomie clignotera pendant cinq secondes aux distances ci-dessous, selon la quantité de carburant qui reste dans le réservoir et les calculs de l'autonomie :

- 80 km (50 milles)
- 40 km (25 milles)
- 16 km (10 milles)

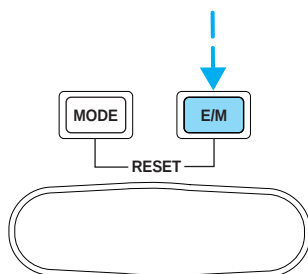
Commandes et équipements

Température de l'air extérieur

La touche E/M permet d'alternar l'affichage de la température entre les degrés Celsius et Fahrenheit.

Si la température extérieure chute sous les 3 °C (38 °F), l'affichage alterne entre le message "ICE" et la température extérieure à intervalle de deux secondes pendant une minute.

Off. Dans ce mode, l'affichage est hors fonction.



Boussole

Le guichet d'affichage de la boussole est situé sur la console au pavillon. La direction que prend le véhicule est affichée selon le cas comme N, NE, E, SE, S, SW, W et NW.

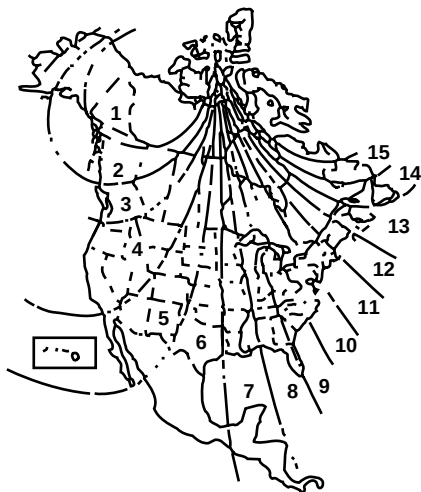
La direction est affichée en mode de consommation moyenne, d'autonomie et de température.

L'indication de la boussole peut être affectée par de grands immeubles, des ponts, des lignes à haute tension et des antennes radio puissantes. La boussole est également affectée par les objets magnétiques ou métalliques placés sur ou dans le véhicule. Pour améliorer la précision de la boussole, vous pouvez effectuer le réglage de la déclinaison et l'étalonnage de la boussole.

Commandes et équipements

Réglage de la déclinaison de la boussole

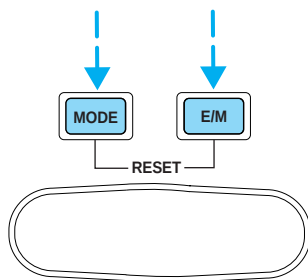
1. Déterminez la zone géographique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte des zones.
2. Repérez l'ordinateur de bord sur la console au pavillon.
3. Établissez le contact à l'allumage.



4. Appuyez sur les deux touches de l'ordinateur de voyage et maintenez-les enfoncées. Après environ quatre secondes, l'ordinateur de bord passe en mode de réglage de la zone de déclinaison. Le mode de réglage de la zone de déclinaison est en fonction lorsque le mot ZONE apparaît au guichet.

5. Relâchez les deux touches. La valeur de la zone géographique est augmentée en appuyant de nouveau sur l'une des touches. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le numéro de la zone géographique correspondant à votre région soit affiché sur l'ordinateur de voyage.

6. Pour quitter le mode de réglage de la zone et mémoriser la zone affichée, relâchez les deux touches pendant plus de cinq secondes.



Étalonnage de la boussole

Procédez à ce réglage dans un endroit bien dégagé exempt de structures en acier et de lignes à haute tension.

Commandes et équipements

Pour un étalonnage optimum, éteignez tous les accessoires électriques (chauffage, climatisation, essuie-glaces, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont bien fermées.

1. Repérez l'ordinateur de bord sur la console au pavillon.

2. Faites démarrer le moteur.

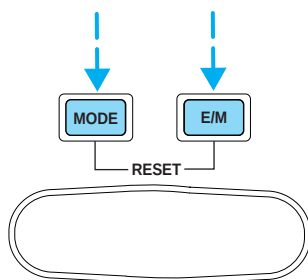
3. Appuyez sur les deux touches de l'ordinateur de voyage et maintenez-les enfoncées. Après environ huit secondes, l'ordinateur de voyage passe en mode d'étalonnage. Le mot CAL est affiché au guichet pour confirmer le passage en mode d'étalonnage.

4. Relâchez les deux touches. Le guichet affiche les données normales mais le mot CAL continue d'y

apparaître jusqu'à ce que l'étalonnage ait été convenablement effectué.

5. Conduisez lentement le véhicule en cercle (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que le témoin CAL s'éteigne. L'étalonnage peut demander jusqu'à cinq cercles.

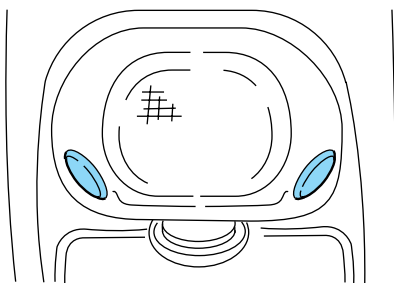
6. L'étalonnage de la boussole est terminé.



LAMPES INTÉRIEURES

Plafonnier et lampes de lecture (selon l'équipement)

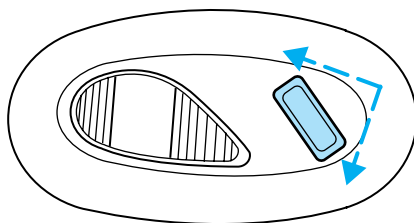
Les lampes de lecture et leur contacteur sont situés sur le plafonnier. Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur le contacteur correspondant.



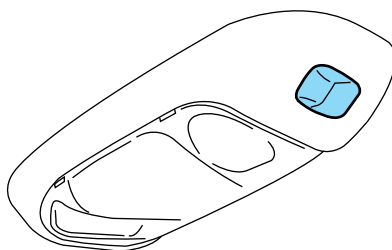
Commandes et équipements

Lampes d'accueil/de lecture arrière

- Lampe d'accueil/de lecture du deuxième rang



- Lampe d'accueil/de lecture du troisième rang



Les lampes d'accueil s'allument lorsque :

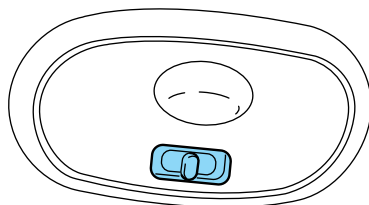
- une des portes est ouverte.
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est tournée vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume.
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée lorsque le contact est coupé à l'allumage.

Lorsque la clé de contact se trouve à la position Accessoires ou Contact, les lampes de lecture peuvent être allumées en appuyant sur la commande à bascule.

Plafonnier arrière

Le plafonnier s'allume lorsque :

- une des portes est ouverte.
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est tournée vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume.



Commandes et équipements

- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée lorsque le contact est coupé à l'allumage.

Lorsque la clé de contact se trouve à la position Accessoires ou Contact, le plafonnier arrière peut être allumé ou éteint en faisant glisser la commande.

CONSOLE CENTRALE

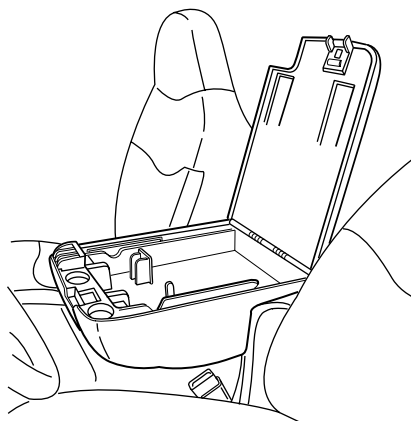
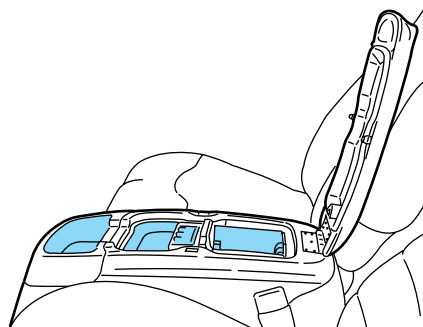
La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options, parmi lesquelles :

- un compartiment de rangement
- un casier à monnaie
- un porte-crayons



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

- un compartiment de rangement
- un casier à monnaie
- un porte-crayons
- une surface pour écrire
- un espace pour ordinateur portable



Commandes et équipements

ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée qui vous permet de :

- déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé.
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé.
- déclencher l'alarme de détresse.

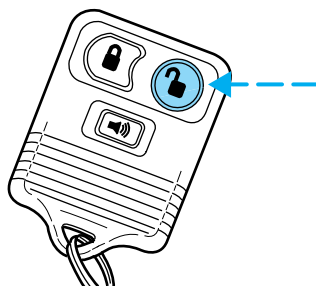
Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le commutateur d'allumage est en position Antivol (LOCK).

En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse effectuer le diagnostic.

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures et l'éclairage de bas de caisse (selon l'équipement) s'allument au moment du déverrouillage.

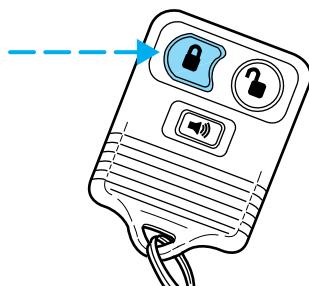
Appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes et le hayon.



Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes, le hayon ou la porte du conducteur.

Appuyez une deuxième fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes. Les portes (ou la porte) se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les phares s'allument brièvement.



Si l'une des portes n'est pas bien fermée, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de bien fermer les portes.

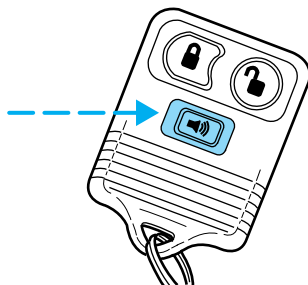
Commandes et équipements

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme.

Pour désarmer l'alarme, appuyez à nouveau sur la commande ou placez le commutateur d'allumage en position Contact ou Accessoires.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la Federal Communications Commission des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.



Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

Remplacement de la pile

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de trois volts ou une pile équivalente. La portée de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de la portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la proximité d'une station émettrice de radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du votre.

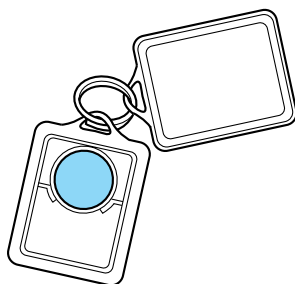
Commandes et équipements

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**

2. Remplacez la pile en plaçant le côté positif (+) de la nouvelle pile dans la même direction. Basez-vous sur le schéma situé à l'intérieur de la télécommande.

3. Refermez le boîtier.



Le remplacement de la pile n'a **aucun** effet sur la programmation de la télécommande d'entrée sans clé et celle-ci devrait fonctionner normalement après le remplacement de la pile.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes.

Cet éclairage s'éteint automatiquement lorsque le contact est établi à l'allumage ou lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de la télécommande, ou après 25 secondes d'éclairage.

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

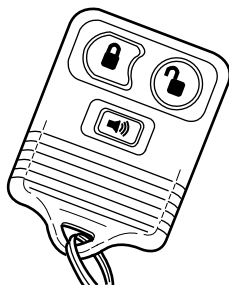
- elles ont été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes ou le hayon sont restés ouverts.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 45 minutes après la fermeture de la dernière porte, même lorsque le rhéostat d'éclairage de la planche de bord est en fonction.

Commandes et équipements

Remplacement des télécommandes perdues

Si vous avez perdu une des télécommandes de votre véhicule et que vous désirez effacer sa programmation ou que vous désiriez en acquérir d'autres pour les faire programmer, procédez comme suit :



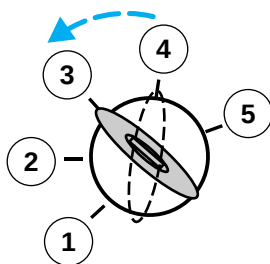
- Apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme ou
- programmez-les vous-même.

Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes et neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour reprogrammer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage, faites-la passer de la position 2 (Verrouillage) à la position 3 (Arrêt) et tournez-la huit fois successivement et rapidement de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (à l'intérieur de dix secondes) en terminant cette séquence à la position 4 (Contact). Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer le passage en mode de programmation.
- Dans les 20 secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe quelle touche. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation de la télécommande. (Si la touche n'est enfoncée qu'après 20 secondes, le mode de programmation est désactivé et la programmation doit être répétée.)



Commandes et équipements

- Répétez les opérations précédentes pour programmer chaque télécommande. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation de chaque télécommande.
- Lorsque la programmation des télécommandes est terminée, coupez le contact. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer la programmation des télécommandes.

Entrée sans clé

Le clavier d'entrée sans clé vous permet de :

- verrouiller ou déverrouiller les portes sans vous servir de la clé.

Le dispositif d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée à cinq chiffres. Le code établi en usine se trouve :

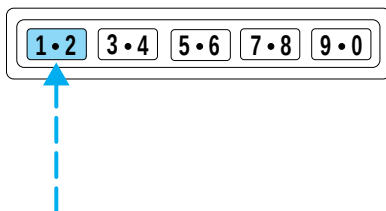
- sur la carte du propriétaire dans la boîte à gants,
- ou chez votre concessionnaire.

Lorsque vous appuyez sur les touches du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre de chaque touche pour obtenir un bon contact.

Programmation d'un code personnalisé

Pour programmer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre sans attendre plus de cinq secondes entre chacun d'eux.



Ne choisissez pas de code qui comprenne cinq chiffres identiques ou consécutifs. Les voleurs peuvent facilement deviner ce genre de code.

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent fourni par votre concessionnaire. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre code. Si un deuxième code personnalisé est programmé, le code personnalisé précédent sera effacé et remplacé par ce nouveau code.

Commandes et équipements

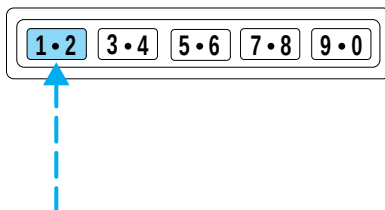
Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine.

2. Appuyez sur la touche 1-2 en moins de cinq secondes après l'étape 1 et relâchez-la.

3. En moins de cinq secondes après l'étape 2, maintenez enfoncée la touche 1-2 pendant deux secondes.

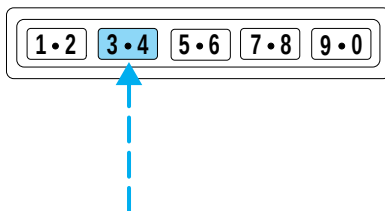
Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.



Déverrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, entrez soit le code établi à l'usine soit le code personnalisé (en ne laissant pas plus de cinq secondes s'écouler entre un chiffre et le suivant). Les lampes intérieures s'allument alors.

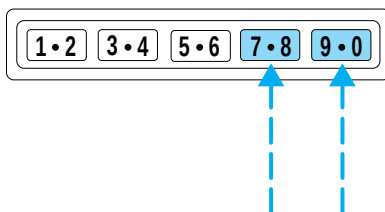
Pour déverrouiller toutes les portes, entrez soit le code établi à l'usine soit le code personnalisé (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 3/4 dans les cinq secondes.



Verrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Il n'est pas nécessaire d'entrer le code établi à l'usine ou le code personnalisé avant de verrouiller toutes les portes. Pour les verrouiller :

- Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0.



Commandes et équipements

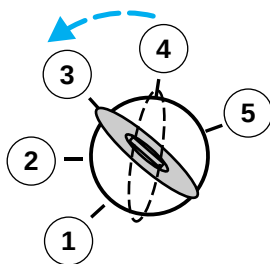
SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Le moteur ne peut démarrer qu'avec **une clé à puce**.

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Amorçage automatique

Le système est immédiatement amorcé lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position 3 (Arrêt). Lorsque le système est amorcé, le témoin **THEFT** au tableau de bord clignote toutes les deux secondes.

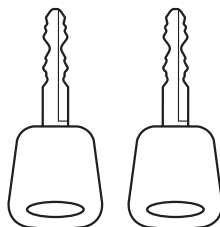


Désamorçage automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position 4 (Contact) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé. Le témoin **THEFT** s'allume pendant trois secondes avant de s'éteindre. Si le témoin **THEFT** reste allumé ou clignote continuellement, faites réparer le système antidémarrage par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Programmation des clés

Votre véhicule est livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** permet de démarrer le moteur de votre véhicule. Vous pouvez faire l'achat de clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire. Ces clés peuvent être programmées par votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même; reportez-vous à la rubrique *Programmation de clés supplémentaires*.



Commandes et équipements

Le système antidémarrage SecuriLock[™] n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford.

L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques utilisés pour l'achat de carburant ou une autre clé accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Le cas échéant, vous

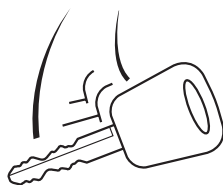
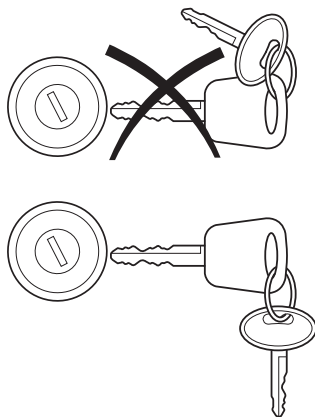
devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne peuvent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage, s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé d'allumage tout autre objet accroché au porte-clés. Assurez-vous que la clé de contact codée est bel et bien un modèle approuvé par Ford.

En cas de perte ou de vol d'une ou des deux clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- Mettez le moteur en marche à l'aide de votre clé de rechange ou
- faites remorquer votre véhicule chez votre concessionnaire ou chez un serrurier. Le système antidémarrage et les clés à puce devront être entièrement reprogrammés.

La reprogrammation des clés à puce étant très onéreuse, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire déjà programmée dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

Vous devez utiliser la clé à puce appropriée à votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce non appropriée peut empêcher le démarrage. Reportez-vous à la matrice d'utilisation des clés Rotunda pour connaître



Commandes et équipements

le type de clé à puce approprié à la marque et à l'année-modèle de votre véhicule. Si vous ne disposez pas d'une matrice d'utilisation des clés, composez le 1 800 ROTUNDA (1 800 768-8632) et choisissez l'option 2 pour en commander une.



Si une clé non programmée est introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche, **LE DÉMARRAGE N'EST PAS AUTORISÉ.**

Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés pour correspondre au système antidémarrage de votre véhicule. Seules des clés SecuriLock[™] peuvent être utilisées. Pour pouvoir effectuer toutes les opérations au moment voulu lors de la programmation d'une nouvelle **clé à puce**, vous devez avoir en main deux **clés à puce** programmées antérieurement et fonctionnelles, ainsi que la ou les clés qui doivent être programmées.

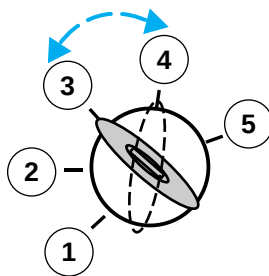
Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).

2. Tournez la clé à la position 3 (Arrêt) puis 2 (Verrouillage) et retirez la première **clé à puce** du commutateur d'allumage.

3. Dans les cinq secondes suivant le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et passez de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (maintenez la clé à la position de contact pendant au moins une seconde mais sans dépasser cinq secondes).



Commandes et équipements

4. Tournez la clé à la position 3 (Arrêt) puis 2 (Verrouillage) et retirez la deuxième **clé à puce** du commutateur d'allumage.

5. Dans les dix secondes suivant le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez la nouvelle clé non programmée (clé principale ou secondaire) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock™.

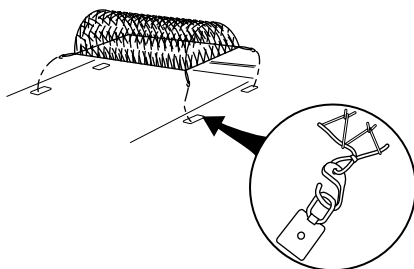
6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin d'alarme antivol (du tableau de bord) s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé à puce ne mettra pas le moteur en marche et le témoin d'alarme antivol clignotera. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés supplémentaires.

FILET D'ARRIMAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le filet d'arrimage permet de maintenir en place des objets légers dans l'aire de chargement. Fixez le filet aux points d'ancrage prévus à cet effet. Ce filet n'est pas conçu pour retenir des objets en cas de collision.

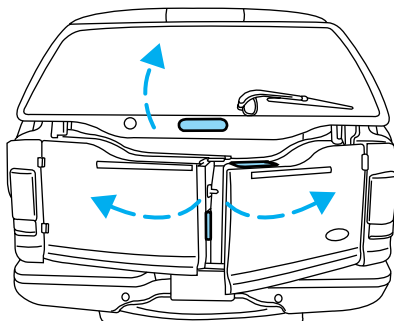


TRIPLE PORTE ARRIÈRE

L'aire de chargement à triple porte arrière est conçue uniquement pour transporter une charge et non des passagers. La triple porte arrière ne peut être ouverte et fermée que de l'extérieur du véhicule. Le hayon et les portes de l'aire de chargement ne peuvent être ouverts à partir de l'intérieur du véhicule.

Commandes et équipements

- Pour ouvrir le hayon, déverrouillez-le (avec la clé, la télécommande en appuyant sur la touche UNLOCK à deux reprises, ou le verrouillage électrique des portes) et tirez sur la poignée du hayon vers le haut.
- Pour ouvrir les portes de l'aire de chargement, ouvrez le hayon, puis ouvrez la porte droite en premier à l'aide de la poignée située sur la partie supérieure de la porte. Ouvrez ensuite la porte gauche à l'aide de la poignée située sur le côté de la porte.
- Pour fermer et verrouiller les portes de l'aire de chargement et le hayon, fermez d'abord la porte gauche, puis la porte droite et fermez ensuite le hayon. Fermez la triple porte arrière à l'aide de la clé, de la télécommande ou des serrures à commande électrique.



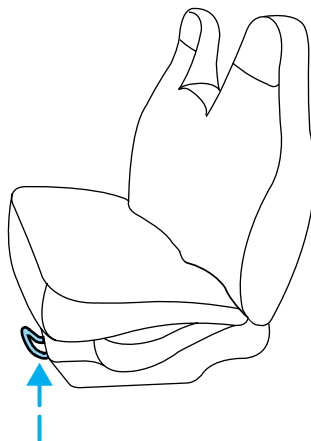
Les portes de l'aire de chargement et le hayon doivent être fermés avant de prendre la route. Si le hayon ou les portes de l'aire de chargement ne sont pas fermés, la triple porte arrière et ses éléments risquent de subir des dégâts et du gaz carbonique pourrait pénétrer à l'intérieur de l'habitacle. Si vous devez conduire avec les portes de l'aire de chargement et le hayon ouverts, ouvrez les bouches d'air de la planche de bord pour assurer l'aération de l'habitacle.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

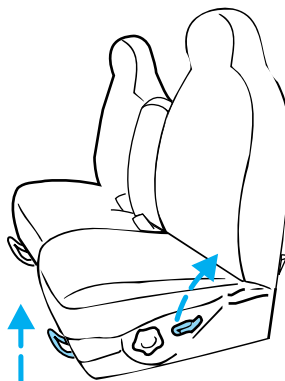
Banquette complète (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est ensuite bien verrouillée.



Banquette divisée 60/40 (selon l'équipement)

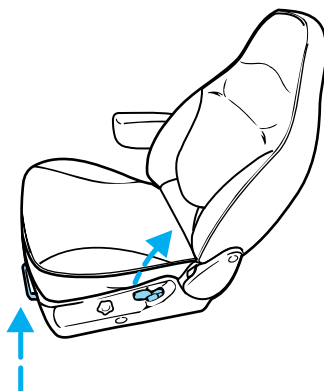
- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que le siège est ensuite bien verrouillé.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'arrière.



Sièges et dispositifs de retenue

Siège capitaine (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer le siège. Assurez-vous que le siège est ensuite bien verrouillé.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'arrière.



Réglage du siège avant à commande électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges pour éviter les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

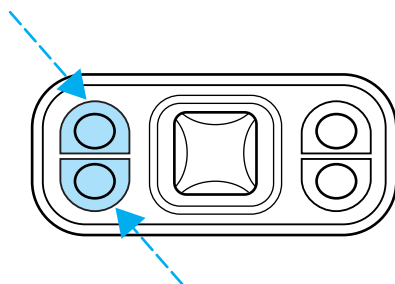


L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

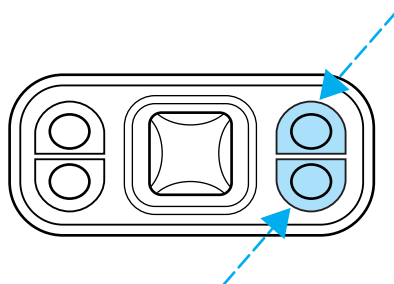
La commande est située sur le côté extérieur de l'assise.

Sièges et dispositifs de retenue

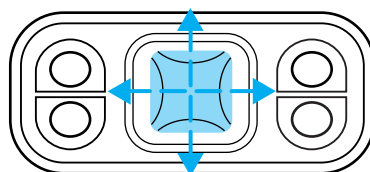
Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant de l'assise.



Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière de l'assise.



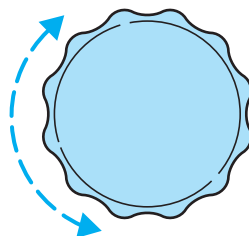
Appuyez sur la commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Utilisation du support lombaire à réglage manuel

Tournez la molette du support lombaire vers l'avant du véhicule pour faire avancer le support lombaire et obtenir un soutien plus direct.

Tournez la molette du support lombaire vers l'arrière du véhicule pour faire reculer le support lombaire et obtenir un soutien moins direct.

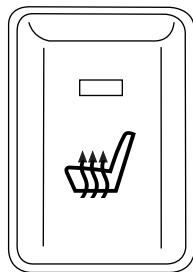


Sièges et dispositifs de retenue

Sièges chauffants (selon l'équipement)

Pour mettre en fonction les sièges chauffants :

- Poussez la commande vers l'avant pour mettre en fonction.
- Poussez de nouveau pour mettre hors fonction.



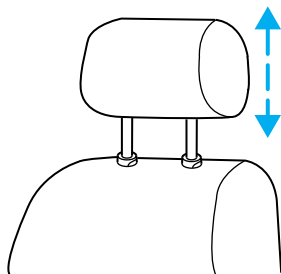
Le témoin s'allume lorsque le siège chauffant est actionné.

BANQUETTE ARRIÈRE

Appuis-tête

Les sièges de votre véhicule sont munis d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Relevez l'appui-tête pour le régler correctement derrière la tête, ou aussi près de cette position que possible. Reportez-vous aux indications ci-dessous pour abaisser ou relever les appuis-tête.

Appuyez ou tirez sur les appuis-tête pour les mettre à la position voulue.



Banquette arrière repliable (selon l'équipement)

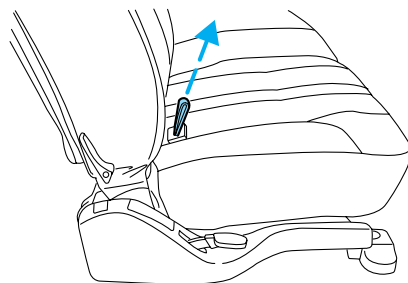
Repliage des sièges arrière sur le plancher de l'aire de chargement

Avant de replier les sièges du deuxième rang, assurez-vous qu'ils sont reculés au maximum et verrouillés. Veillez aussi à ce qu'aucun objet comme des livres, des sacs à main ou des mallettes ne se trouve sur le plancher devant les sièges.

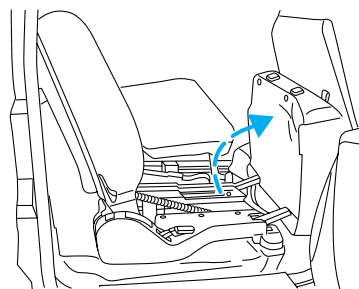
Sièges et dispositifs de retenue

Des directives figurent sur l'autocollant apposé sur le panneau protecteur latéral du siège.

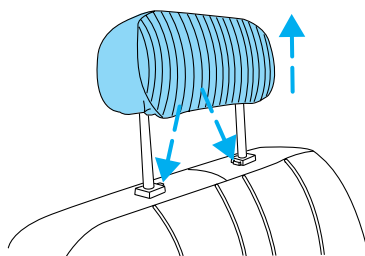
1. Tirez la sangle pour libérer le siège de la banquette.



2. Relevez le siège de la banquette et faites-le pivoter vers l'avant.

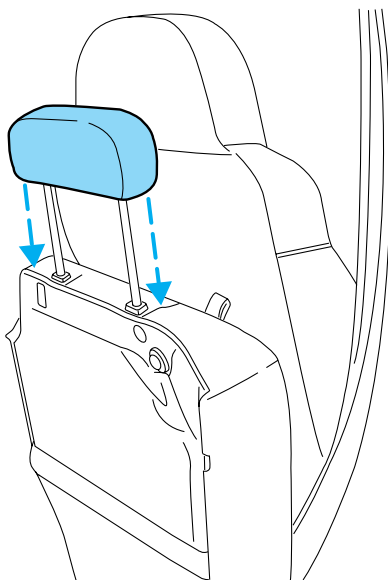


3. Pour pouvoir replier le dossier, les appuie-tête doivent être d'abord déposés. Pour déposer l'appuie-tête du dossier de la banquette du deuxième rang, enfoncez les deux languettes tout en tirant sur l'appuie-tête.

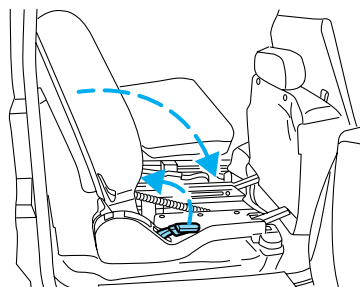


Sièges et dispositifs de retenue

4. Rangez chaque appuie-tête en engageant les tiges dans les bagues vertes situées sur la partie supérieure du coussin de siège.

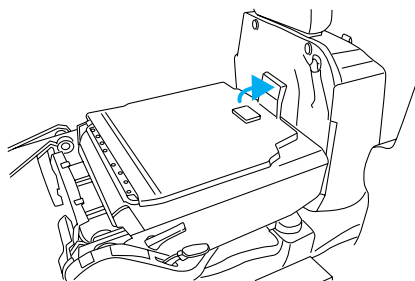


5. Levez la poignée située au bas du siège et rabattez le dossier.

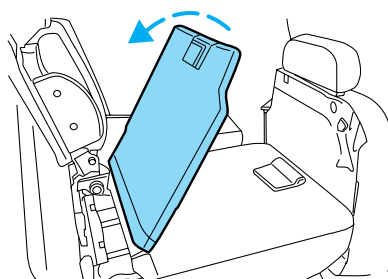


Sièges et dispositifs de retenue

6. Levez le rabat situé sur le dossier pour libérer le panneau de fermeture.



7. Pivotez le panneau pour occulter l'espace entre le dossier et le plancher.

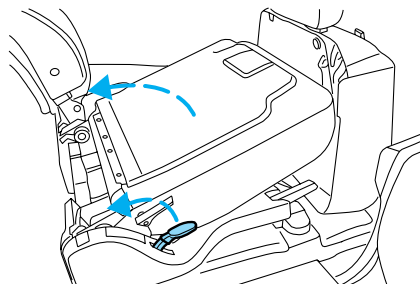


Remise des sièges en position verticale



Assurez-vous que la banquette est bien remise en position verrouillée, qu'elle soit occupée ou non. Si elle n'était pas verrouillée, son déplacement inopiné pourrait provoquer des blessures.

1. Faites pivoter le panneau de fermeture contre le dossier et fixez-le à l'aide du rabat.
2. Levez la poignée située au bas du siège.
3. Pour relever le dossier, tirez sur le dossier tout en levant la poignée.

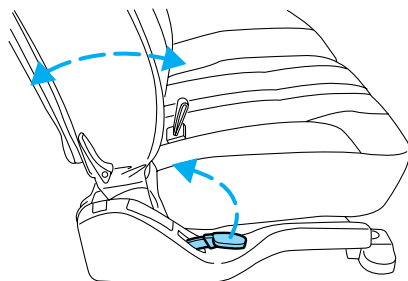


Sièges et dispositifs de retenue

4. Retirez l'appuie-tête de sa position de rangement et posez-le sur le dossier de la banquette du deuxième rang. Poussez l'appuie-tête à fond vers le bas pour qu'il s'enclenche.

Inclinaison du dossier

Tirez le levier vers le haut pour incliner le dossier.



Banquette du troisième rang (selon l'équipement)

La banquette du troisième rang est dotée de ceintures de sécurité à baudrier pour les places latérales et d'une ceinture sous-abdominale pour la place centrale. Pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des dispositifs de retenue, consultez la rubrique *Dispositifs de retenue* du présent chapitre.

La banquette du troisième rang peut être déposée du véhicule pour créer un espace supplémentaire pour les bagages.

Accès à la banquette du troisième rang

Votre véhicule est doté d'une banquette du deuxième rang réglable pour faciliter l'accès aux places du troisième rang. Vous pouvez accéder à la banquette du troisième rang par l'une ou l'autre des portes arrière latérales.

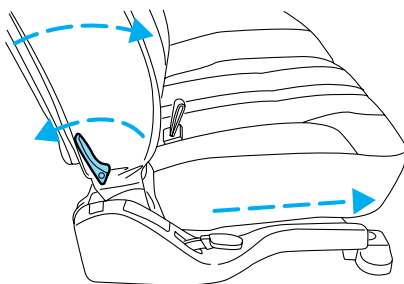
Pour éviter les risques de blessure, la banquette du deuxième rang ne doit pas être laissée en position avant (pour faciliter l'accès au troisième rang) pendant la conduite. Cette banquette doit être verticale et convenablement bloquée en place vers l'arrière avant de mettre le véhicule en marche. Consultez l'autocollant situé sur le panneau protecteur latéral de la banquette.

Sièges et dispositifs de retenue

1. Tirez la manette supérieure de la banquette vers l'arrière tout en repliant le dossier vers l'avant.

2. Continuez à pousser le dossier vers l'avant du véhicule. La banquette est automatiquement débloquée et se déplace vers l'avant.

3. Après avoir accédé à la banquette du troisième rang, poussez le dossier de la banquette du deuxième rang vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le siège et le dossier sont alors verrouillés à leur position normale.

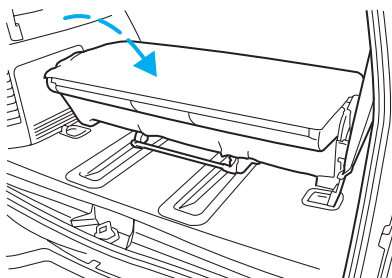


Assurez-vous que la banquette est bien reculée et verrouillée à sa position normale, qu'elle soit occupée ou non. Si elle n'était pas verrouillée, son déplacement inopiné pourrait provoquer des blessures en cas d'arrêt brusque.

Repliage de la banquette du troisième rang

Tirez le levier de déblocage situé à droite, au bas du dossier tout en repliant le dossier sur le siège. Le dossier est alors verrouillé en place.

Pour redresser le dossier, tirez le levier de déblocage.



Sièges et dispositifs de retenue

Dépose de la banquette du troisième rang

Ouvrez le hayon et les portes de chargement et procédez par l'arrière du véhicule :

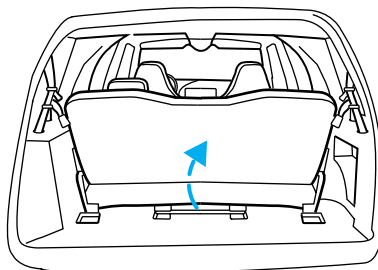
1. Tirez le levier de déblocage situé à droite, au bas du dossier tout en repliant le dossier sur le siège.

- Le dossier est alors bloqué sur le coussin.

2. Pour libérer les fixations du plancher, levez la barre située au centre de la banquette, près du plancher.

3. Tout en levant la barre, soulevez la banquette pour la dégager des loquets du plancher et tirez-la vers l'arrière.

4. Avec l'aide d'une autre personne, retirez la banquette du véhicule.



Pose de la banquette du troisième rang



Assurez-vous que les pieds du siège sont fermement fixés au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si ce n'est pas le cas, le siège pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.

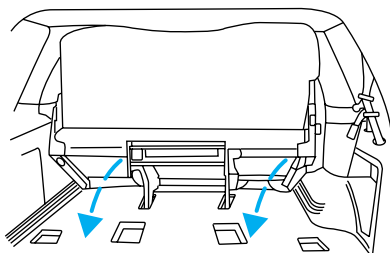


Lors de la repose de la banquette arrière, celle-ci doit être montée à son emplacement d'origine. Une mauvaise position de la banquette empêcherait l'utilisation appropriée des ceintures de sécurité et augmenterait les risques de blessures graves en cas d'accident. Reportez-vous à l'étiquette des ceintures de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue

Nettoyez les logements des loquets du plancher pour retirer les débris qui pourraient entraver la fixation appropriée de la banquette.

Ouvrez le hayon et les portes de chargement et procédez par l'arrière du véhicule :



1. Avec l'aide d'une autre personne, placez la banquette dans le véhicule et dirigez les guides sur les logements de loquet avant du plancher.

- Lorsque l'arrière de la banquette est entre 10 à 13 cm (4 à 5 po) au-dessus des axes arrière, laissez tomber la banquette pour qu'elle se verrouille au plancher.

2. Tirez la banquette pour vous assurer qu'elle est bien fixée au plancher.

3. Vérifiez que les ceintures de sécurité de chaque côté de la banquette ne sont pas coincées.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions à prendre



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue

 Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

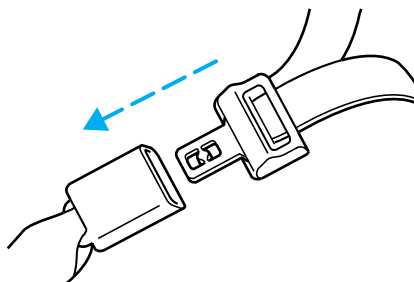
 En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

 Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudoir que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le boudoir sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.

 Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

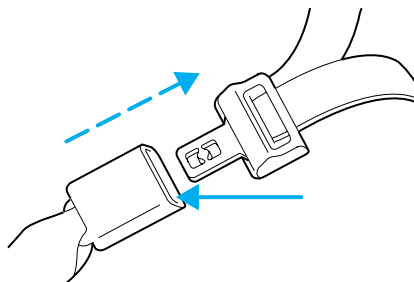
Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (celle la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



Sièges et dispositifs de retenue

2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places avant et latérales arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points. Les ceintures latérales destinées aux passagers avant et arrière sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque, ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, la ceinture trois points se bloque pour retenir les occupants.

Le blocage manuel de la ceinture de sécurité peut être effectué en tirant rapidement sur le baudrier.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

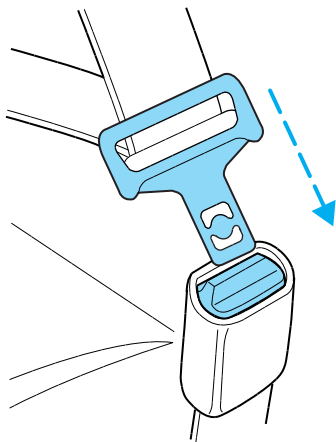
Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfants* ou *Sièges de sécurité pour enfants* plus loin dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique



Ford préconise l'inspection par un technicien compétent de toutes les ceintures de sécurité et les boulonneries d'ancrage qui étaient utilisées dans un véhicule accidenté. Les ceintures de sécurité qui n'étaient pas en usage au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Sièges et dispositifs de retenue

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après toute collision, la ceinture de sécurité du passager avant doit être vérifiée par un technicien qualifié pour vérifier que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



L'ENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avère défectueux après une vérification conformément aux directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges du conducteur et du passager avant de ce véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour diminuer les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Cette ceinture est dotée d'un rétracteur conçu pour relâcher graduellement la sangle afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.



Après toute collision, en plus des vérifications de fonctionnement des dispositifs de retenue, toutes les ceintures de sécurité latérales (sauf celle du conducteur qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un technicien qualifié pour s'assurer que « l'enrouleur à blocage automatique » prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue



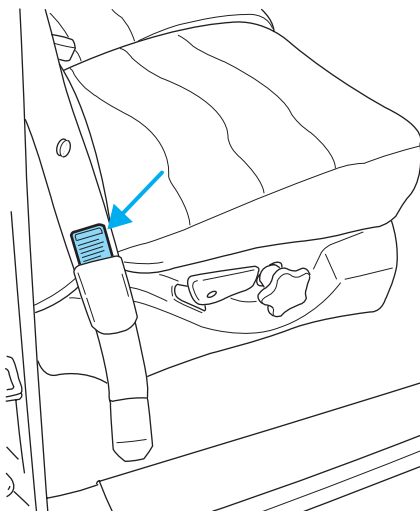
L'ENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si « l'enrouleur à blocage automatique » ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification selon les directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

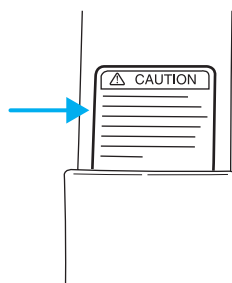
Étiquette de remplacement de la ceinture de sécurité

La garniture en plastique de la ceinture de sécurité du passager de droite cache une étiquette d'avertissement de remplacement de la ceinture de sécurité qui est apposée sur la sangle.



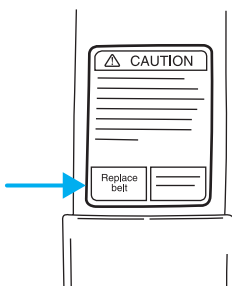
Sièges et dispositifs de retenue

En cas de collision l'étiquette de couleur portant la mention « REPLACE BELT » (remplacez la ceinture) peut devenir visible. Dans un tel cas, *la ceinture de sécurité doit être remplacée.*



 Lorsque la partie jaune de l'étiquette est visible, la ceinture de sécurité doit être remplacée.

 Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité ne peut pas être efficace et peut occasionner des risques de blessures en cas de collision.



Tendeur de ceinture de sécurité (selon l'équipement)

Les places du conducteur et du passager avant peuvent être munies de tendeurs de ceinture de sécurité.

Les dispositifs de retenue intégrés au siège sont munis d'un tendeur de boucle. NE PLACEZ PAS d'objets entre les sièges, car ils pourraient nuire au fonctionnement du tendeur. Dans le cas de la banquette de base du modèle à cabine double et de toutes les places de la cabine simple, les ceintures de sécurité sont munies d'un tendeur d'enrouleur.

Les tendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour entrer en fonction uniquement lors de certaines collisions frontales ou quasi frontales ayant pour effet de faire subir au véhicule une décélération longitudinale suffisante. Un tendeur de ceinture de sécurité est un dispositif qui retient la ceinture sous-abdominale et le baudrier de sorte qu'ils soient plus serrés sur le passager.

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant (y compris les enrouleurs, les boucles et les régleurs de hauteur) doivent être

Sièges et dispositifs de retenue

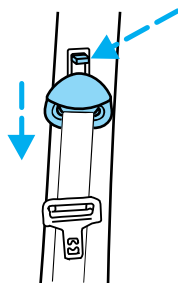
remplacées en cas de collision entraînant le déclenchement des tendeurs de ceinture de sécurité. Consultez la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* de ce chapitre.



Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité peut ne pas être efficace et occasionner des risques de blessures en cas de collision.

Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité du premier et second rang

Les deux places avant de votre véhicule ainsi que celles de la seconde rangée sont dotées d'un régleur de hauteur du baudrier. Réglez la hauteur du baudrier de sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.



Pour descendre le baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites-le glisser vers le bas. Pour relever le baudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement bloqué.



Placez le régleur du baudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le baudrier n'est pas bien ajusté, l'efficacité de la ceinture diminuera et les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

Ceintures sous abdominales

Réglage des ceintures sous abdominales



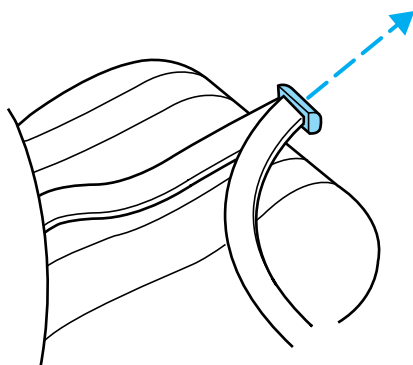
La ceinture sous-abdominale doit être bien ajustée et placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

• Places centrales des banquettes avant et du troisième rang (selon l'équipement)

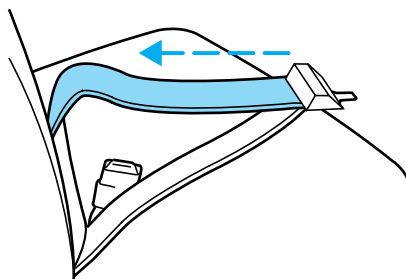
Les ceintures sous abdominales ne se règlent pas automatiquement.

Sièges et dispositifs de retenue

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de l'endroit d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin de tendre la sangle autour des hanches.



Raccourcissez les ceintures au maximum et bouclez-les lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



- **Place centrale de la banquette du deuxième rang (selon l'équipement)**

La ceinture sous abdominale se règle automatiquement. Pour boucler la ceinture, saisissez la languette et tirez pour allonger la sangle jusqu'à ce que la languette atteigne la boucle correspondante. Si vous n'avez pas tiré sur la sangle suffisamment pour atteindre la boucle, laissez-la se rétracter complètement et tirez de nouveau pour l'allonger à la longueur souhaitée.

Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 po) peut être ajouté à la ceinture de sécurité (référence 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement un tel ensemble chez votre concessionnaire.

Sièges et dispositifs de retenue

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant de la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez l'ensemble prolongateur que si la ceinture tirée au maximum est trop courte. N'utilisez pas l'ensemble prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon sonne pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

Sièges et dispositifs de retenue

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité est un avertissement supplémentaire à la fonction d'avertissement des ceintures de sécurité. Cette fonction procure un rappel additionnel au conducteur en lui indiquant que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Un carillon retentit de façon intermittente et le témoin des ceintures de sécurité s'allume sur le tableau de bord.

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée lorsque la vitesse du véhicule atteint 5 km/h (3 mi/h) et que le contact est établi à l'allumage depuis une à deux minutes...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité est activé - le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée de cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon d'avertissement retentit...	La fonction de rappel de bouclage des ceintures de sécurité n'est pas activée.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	La fonction de rappel de bouclage des ceintures de sécurité n'est pas activée.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder a pour but de rappeler aux passagers qui l'oublieraient de toujours boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Raisons	Faits
« Les accidents sont des événements rares. »	Il y a 36 700 accidents par jour. Le risque de voir se produire un événement « rare » augmente proportionnellement avec la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	C'est à ce moment-là que les accidents se produisent. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	Les ceintures de sécurité, lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures, et de 60 % pour les camionnettes.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons	Faits
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture de sécurité. »	Montrez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place à l'intérieur du véhicule. Les enfants et les jeunes frères et soeurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral ni en cas de renversement du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas là une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées courent 40 fois plus de risques de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à prévenir l'éjection. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver (une seule fois) ou neutraliser le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

Sièges et dispositifs de retenue

Neutralisation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage est neutralisé mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

Activation et désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder.

Pour activer ou désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder, procédez comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique);
- le commutateur d'allumage est à la position d'arrêt;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur des phares est à la position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

1. Mettez le commutateur du commutateur d'allumage à la position de contact. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)
2. Attendez que le témoin des ceintures de sécurité s'éteigne (environ une ou deux minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être répétée.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou après l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder.
4. Allumez et éteignez les feux de stationnement/phares.

Sièges et dispositifs de retenue

5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.

- Après l'étape 5, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.

6. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.

- Cela active le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder s'il était désactivé ou, au contraire, le désactive s'il était activé.

7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes.

8. L'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder est confirmée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter à nouveau quatre fois par seconde, durant trois secondes.

9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

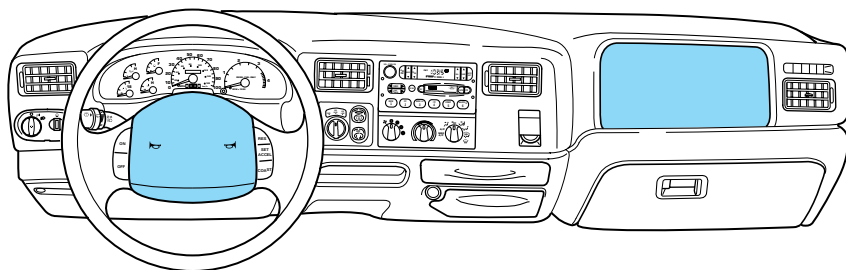
Sièges et dispositifs de retenue



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Reportez-vous à la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Entretien et soins*.

DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES



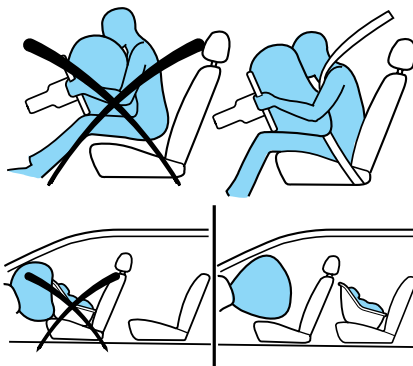
Votre véhicule est doté d'un module de diagnostic et de détection d'impact qui reçoit et analyse l'information sur les circuits des sacs gonflables et les capteurs. En cas de collision, ce module peut mémoriser l'information relative à la collision comme le fonctionnement des sacs gonflables et la force de l'impact. Cette information aidera Ford lors de l'entretien de votre véhicule et lui fournira d'importants renseignements pratiques sur les collisions, qui permettront d'améliorer les caractéristiques de sécurité de ses prochains véhicules.

Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant et de réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables ne se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessures causé par le déploiement d'un sac augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.



Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine du passager et le module de sac gonflable.



Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou autres blessures en cas de déploiement du sac.

Sièges et dispositifs de retenue

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum, sans toutefois affecter la manœuvre des pédales.
- Inclinez légèrement vers l'arrière le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.



Les modifications à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage peuvent entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.



Tout équipement supplémentaire peut entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Pour les directives de pose correcte d'équipement supplémentaire, reportez-vous au Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules Ford.

Sièges et dispositifs de retenue

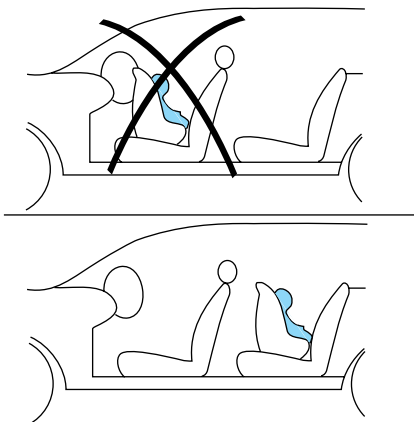
Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire complètement les rubriques relatives aux dispositifs de retenue du présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas d'accident seront accrus.



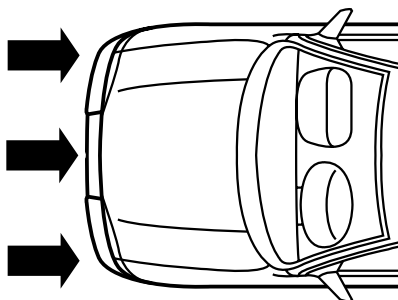
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.



Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les détecteurs enregistrent une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule. Cette subite décélération entraîne la fermeture d'un circuit électrique par les capteurs et déclenche le déploiement du sac gonflable.

Si les sacs gonflables ne se sont pas déployés lors d'une collision, cela



Sièges et dispositifs de retenue

n'indique pas nécessairement que le système est défectueux mais indique simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le déploiement des sacs. Le déploiement des sacs n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou similaire, non en cas de renversement, de choc latéral ou de collision arrière, à moins que le choc soit assez violent pour provoquer une importante décélération latérale.

Une fois activés, les sacs se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de brûlé. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.



Bien que les sacs gonflables soient conçus pour réduire les risques de blessures graves, ils peuvent cependant provoquer des érosions, des enflures ou une perte auditive temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur, tout en gardant une position commode pour la conduite, et le passager avant, bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.

Les sacs gonflables comprennent les éléments suivants :

- un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteur(s) d'impact et un capteur de décélération,
- un témoin de disponibilité et un carillon,
- un module de diagnostic
- et le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Sièges et dispositifs de retenue

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes et le témoin de disponibilité du circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), l'alimentation électrique de réserve et les gonfleurs.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



En cas de déploiement du sac gonflable, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le sac gonflable comporte un témoin de disponibilité au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* du présent guide. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.
- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et/ou que le témoin soit réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les tendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANT

Reportez-vous aux rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfant. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires (SRS)* de ce chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille sont parmi les passagers de votre véhicule, c'est-à-dire des enfants de 4 ans ou moins, et pesant 18 kg (40 livres) ou moins, vous devez les placer dans des sièges conçus spécialement à leur intention. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants dans votre véhicule.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement la notice du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Dans la mesure du possible, placez les enfants de moins de 12 ans sur le siège arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège pour enfant.

Si un enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le boudrier de la ceinture trois points peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou le cou, attachez l'enfant avec le boudrier et la sangle sous-abdominale. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster la ceinture à boudrier.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Afin d'améliorer l'ajustement des ceintures sous-abdominales et boudriers pour les enfants trop grands pour utiliser un siège pour enfant, Ford recommande l'utilisation d'un siège adaptateur en conformité avec les normes fédérales américaines sur la sécurité des véhicules automobiles. Les sièges adaptateurs élèvent l'enfant et sont munis d'un coussin de siège plus petit et plus ferme qui favorise une position plus sûre et un meilleur ajustement de la ceinture sous-abdominale et boudrier sur l'enfant.

Un siège adaptateur doit être utilisé si la ceinture à boudrier s'appuie sur le visage ou sur son cou, ou si la ceinture sous-abdominale ne repose pas bien sur les deux hanches, ou si les cuisses de l'enfant sont trop courtes pour que ses jambes pendent par dessus le coussin de siège lorsqu'il est bien assis. Consultez votre pédiatre concernant les besoins particuliers de votre enfant.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT



Sièges et dispositifs de retenue

Sièges d'enfant ou porte-bébés

Utilisez un siège d'enfant approprié au poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous posez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour poser un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule (la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déverrouillage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement).



Ford préconise l'utilisation d'un siège d'enfant avec une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Placez le siège d'enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue*.

Sièges et dispositifs de retenue



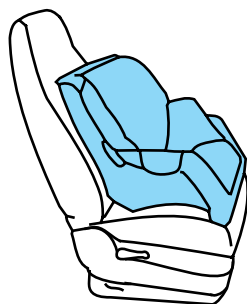
Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à boudrier



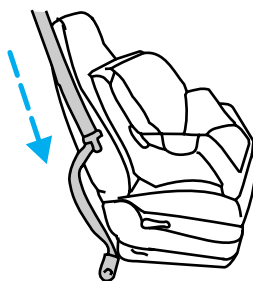
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



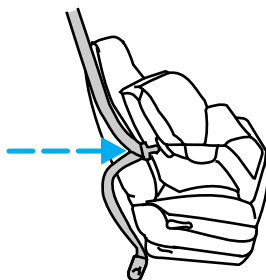
Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.

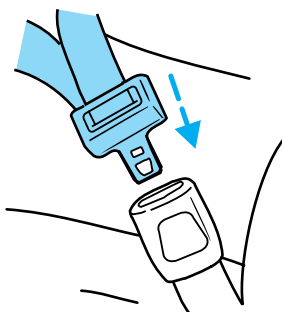


Sièges et dispositifs de retenue

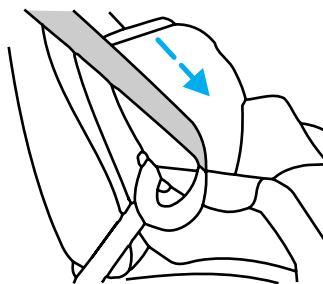
3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche dans la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif de retenue s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien bloquée.



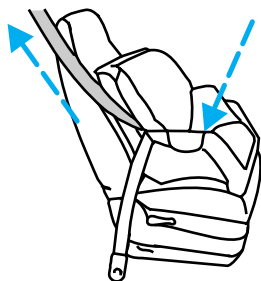
5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le boudrier de l'enrouleur jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte, et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

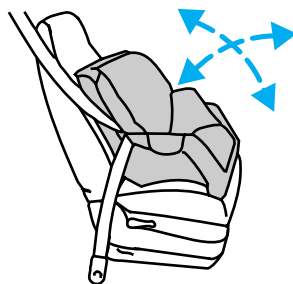
Sièges et dispositifs de retenue

7. Faites passer la ceinture sous-abdominale sur le siège d'enfant et vers la boucle, et tirez sur le baudrier tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège pour enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges de sécurité pour enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent les sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège d'enfant que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

La banquette arrière de votre véhicule est dotée de points d'ancrage pour sangle de retenue, situés aux emplacements indiqués ci-dessous.

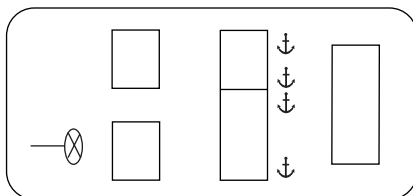
Sièges et dispositifs de retenue

Les points d'ancrage dans votre véhicule sont situés sous un couvercle identifié par le symbole correspondant (illustré avec le titre) ou se présentent sous la forme de barres encastrées sur la partie arrière du dossier de siège.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

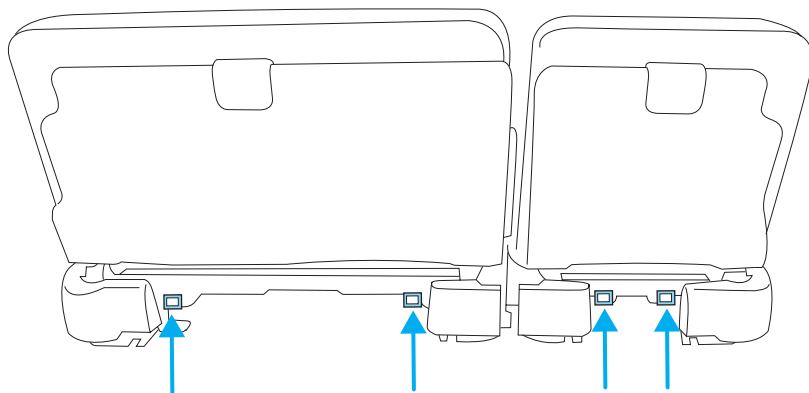


Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, comme indiqué dans l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



1. Placez le siège d'enfant sur le siège du passager.
2. Faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

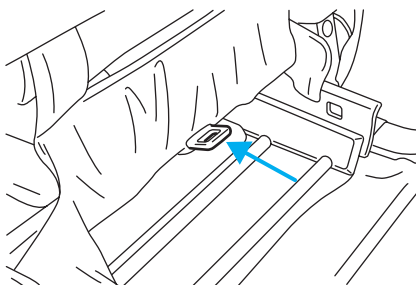
Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges, sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.



3. Repérez l'ancrage adéquat pour la place choisie.

Sièges et dispositifs de retenue

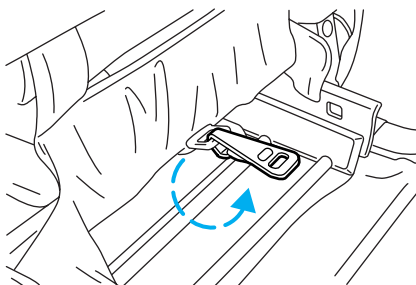
- Les ancrages se trouvent sous l'armature du siège.



4. Agrafez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.



Si la sangle de retenue n'est pas convenablement agrafée, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.



5. Consultez la rubrique *Pose d'un siège d'enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre, pour des directives complémentaires de pose d'un siège d'enfant.

6. Serrez la sangle de retenue selon les directives du fabricant.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures beaucoup plus grands en cas d'accident.

Démarrage

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* dans le présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions à prendre contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



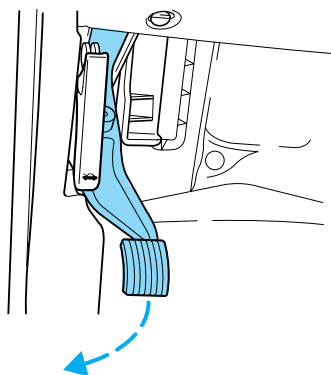
Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, le régime de ralenti est plus élevé pour réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de dix minutes.

Avant le démarrage :

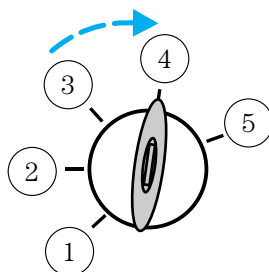
1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.
3. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
4. Assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).



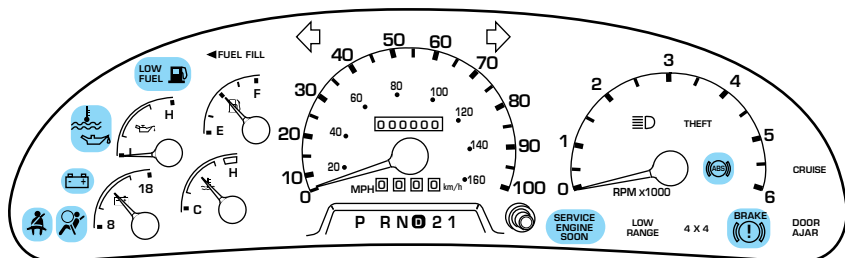
5. Tournez la clé à la position 4 (Contact) sans atteindre la position 5 (Démarrage).

Si la clé est difficile à tourner, tournez le volant de gauche à droite jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant ne sont pas redressées,
- une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir,
- le volant de direction est tourné lorsque le conducteur prend place dans le véhicule ou en sort.



Démarrage



Les témoins correspondants doivent s'allumer brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

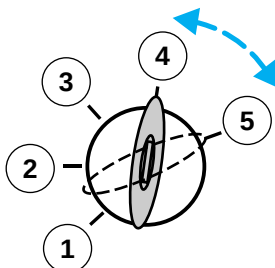
DÉMARRAGE

1. Tournez la clé de contact à la position 5 (Démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (Contact).

2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez à nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez à nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélérateur à fond et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position de démarrage.

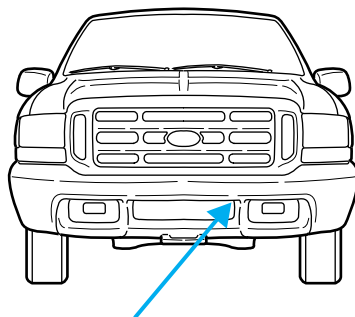
4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez graduellement l'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.



5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur, le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez dans une région où la température descend en-dessous de -23°C (10°F).



Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Si le chauffe-moteur est branché pendant plus de trois heures, cela n'endommage pas le moteur. Vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage du lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour éviter de prendre le courant.

Démarrage

Précautions contre les gaz d'échappement

Bien qu'incolore et inodore, l'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

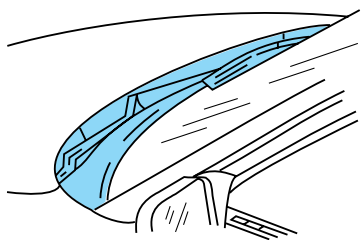
- votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- le bruit produit par l'échappement change;
- votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour faire pénétrer l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieures ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



FREINS

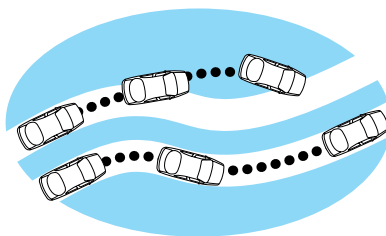
Vos freins de service se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas une anomalie de fonctionnement. Des grincements occasionnels ou intermittents des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule quand les freins sont serrés. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par des poussières sur la route, le sel ou la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation de la pédale peut être ressentie lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des routes cahoteuses, mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle automatique au démarrage et au début de la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle automatique. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allumera. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au freinage, principalement au volant, le véhicule doit être inspecté par un technicien qualifié.

La fonction antiblocage fonctionne en détectant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage et en la compensant. Les freins ABS empêchent le blocage des roues même si les freins sont fermement appliqués. L'illustration suivante représente les avantages d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas) en comparaison avec un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) durant un freinage brutal occasionnant un mauvais fonctionnement des freins avant.



Conduite

Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin (ABS) s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote continuellement, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin

BRAKE
(!)

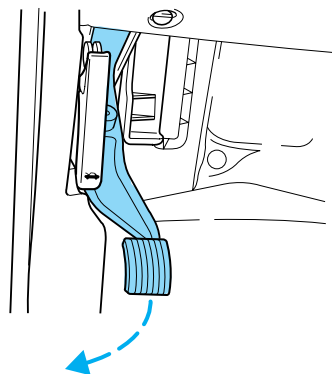
d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximum des freins antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en jeu, permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles, si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'amener le véhicule à l'arrêt sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage, ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume au tableau de bord et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

BRAKE
(!)

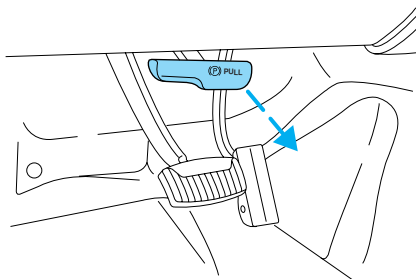


Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte de vitesses automatique) ou en première (boîte de vitesses manuelle).

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter le véhicule en marche. Toutefois, vous pouvez utiliser le frein de stationnement à titre de secours en cas de panne des freins. Comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement plus longue et le comportement du véhicule en sera affecté.

Conduite

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. La conduite avec le frein de stationnement serré a pour effet d'user rapidement les freins et d'augmenter la consommation de carburant.



DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée qui utilise l'énergie du moteur pour faciliter la manœuvre du volant.

Ne maintenez jamais le volant contre ses butées pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur est en marche, car vous risqueriez d'endommager la pompe de direction assistée.

Si l'effort à exercer sur la direction change lorsque le véhicule se déplace à une vitesse constante, faites vérifier la direction assistée. En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort à exercer est accru.

Après un choc important, comme le passage sur des nids de poule, le contact avec le trottoir lorsque la route est glissante, ou une collision impliquant l'avant du véhicule, faites vérifier la suspension avant et la direction pour détecter la possibilité de dégâts.

PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicule.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule offre des caractéristiques spéciales et est doté d'équipements spéciaux qui lui permettent d'être utilisé sur une grande variété de terrains. Ces caractéristiques spéciales, comme ses pneus de

dimensions supérieures et sa garde au sol accrue, rendent son centre de gravité plus haut que celui des voitures de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité bas. Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures de sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour la conduite tout terrain. Dans la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de renversement du véhicule et de blessures graves ou mortelles.



Lorsque chargé, les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur ou dans le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Soyez très prudent et familiarisez-vous avec votre véhicule. Tenez compte de vos possibilités et de vos limites et de celles de votre véhicule.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Interverrouillage du levier sélecteur

Votre véhicule est équipé d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur, qui empêche de sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) lorsque l'allumage est en position Contact sans enfoncer préalablement la pédale de frein.

Conduite

Si vous ne pouvez pas sortir le levier sélecteur de vitesse de la position de stationnement (P) lorsque l'allumage est en position Contact et en appuyant sur la pédale de frein :

1. Appuyez sur la pédale de frein, mettez l'allumage en position Antivol, puis retirez la clé.
2. Remettez la clé et placez l'allumage en position d'arrêt.
3. Maintenez enfoncée la pédale de frein et placez le levier au point mort (N).
4. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier sélecteur de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux stop soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Ne poursuivez pas ce mouvement de va-et-vient pendant plus de quelques minutes. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.



Si le témoin des freins reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, il peut s'agir d'une anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports

Positions du sélecteur de vitesse

Pour mettre la boîte de vitesses en prise, mettez le moteur en marche, appuyez sur la pédale de frein et faites passer le sélecteur de vitesse hors de la position de stationnement (P).

 Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le sélecteur doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



 Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P). Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.



Point mort (N)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.



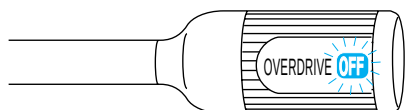
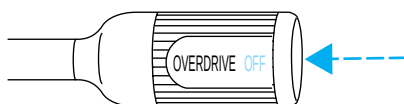
Conduite

D (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.

D La surmultipliée peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée à l'extrémité du sélecteur de vitesse.

Le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot OFF) s'allumera à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Marche avant automatique – N'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse, dans la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allumera sur le sélecteur de vitesse. La boîte de vitesses fonctionnera de la première à la troisième vitesse. La marche avant automatique **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge
- traction d'une remorque sur routes vallonnées
- pour obtenir un frein moteur plus efficace. Si vous tractez une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

Pour repasser **D** en mode de surmultipliée, appuyez sur le bouton d'annulation de surmultipliée. Le témoin « OFF » s'éteindra.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer sur le bouton d'annulation de surmultipliée, si vous ne désirez pas conduire dans ce mode.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente.



Première imposée (1)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée (1) en deuxième imposée (2) ou en **D** surmultipliée. Si vous sélectionnez la première imposée (1) à haute vitesse, la boîte rétrogradera et ne passera en première que lorsque la vitesse du véhicule aura suffisamment diminué.



Rétrogradations forcées

Pour bénéficier de meilleures reprises **D** (en surmultipliée) ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée), pour doubler un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement au rapport approprié : troisième, deuxième ou première.

Stratégie de passage des vitesses (boîte de vitesses automatique 4R100)

Votre boîte de vitesses automatique 4R100 commande le passage des vitesses pour correspondre à vos habitudes de conduite, grâce à une stratégie d'apprentissage adaptative. La stratégie adaptative est alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite.

Si la qualité de passage des vitesses ne s'améliore pas après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite, ou si la rétrogradation ne s'effectue pas correctement et que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

Conduite

CONDUITE QUATRE ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique

Préparatifs avant la conduite du présent chapitre.

En mode de conduite quatre roues motrices (4x4), la puissance est transmise aux quatre roues grâce à la boîte de transfert. Le mode 4x4 peut être choisi si une adhérence supplémentaire est requise.

Si le véhicule est équipé du mode de conduite à quatre roues motrices (4x4) à boîte de transfert électrique et que le sélecteur situé sur la planche de bord est placé en mode 4x4 gamme basse, cette action n'aura aucun effet et la boîte de transfert ne subira pas de dommages. Avant de pouvoir engager la gamme basse du mode 4WD, le véhicule doit être arrêté avec la pédale de frein enfoncée et la boîte de vitesses au point mort.

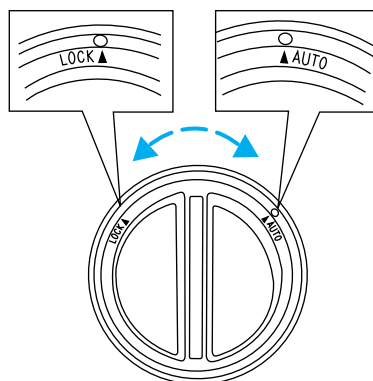
Les modes 4H et 4L sont déconseillés sur chaussée sèche. Il pourrait en résulter un débrayage difficile de la boîte de transfert, des dégâts à la boîte de transfert, une usure accrue des pneus, une augmentation de la consommation de carburant et des difficultés de virage.

Mode 4x4 à boîte de transfert à commande électrique

Le système à quatre roues motrices :

- permet l'activation et la désactivation du mode 4H pendant que le véhicule est en mouvement.
- est commandée par un sélecteur rotatif situé sur la planche de bord. Ce sélecteur permet le passage en deux roues motrices (2WD) et quatre roues motrices (4WD) en gamme haute ou basse.
- permet le blocage et le déblocage automatique des moyeux à l'aide d'un sélecteur rotatif situé sur la planche de bord.

- Le blocage automatique des moyeux peut être neutralisé manuellement en tournant la commande de blocage du moyeu de la position AUTO à LOCK. L'utilisation du blocage automatique des moyeux est recommandée.
- Pour assurer un bon fonctionnement, veillez à ce que la flèche et le repère du moyeu soient bien alignés.**



Témoins 4x4 de la boîte de transfert

Les témoins de la boîte de transfert ne s'allument que dans les cas ci-dessous. Si ces témoins s'allument pendant la conduite normale en deux roues motrices, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Ford dès que possible.

- 4x4** – s'allume brièvement lors du démarrage. Le témoin apparaît lorsque le mode quatre roues motrices gamme haute ou quatre roues motrices gamme basse est engagé.
- LOW RANGE** – s'allume brièvement lors du démarrage. Le témoin apparaît lorsque le mode quatre roues motrices gamme basse est engagé.

4x4

**LOW
RANGE**

Boîte de transfert à commande électrique

Positions de la boîte de transfert à commande électrique

Afin d'éviter des dégâts, un délai de 45 secondes est prévu par la boîte de transfert électrique avant le changement de mode. En cas de commandes contradictoires de changement de mode, attendez 45 secondes pour voir si le changement de mode se produit. Si le changement ne se produit pas dans les 45 secondes suivant la commande, consultez votre concessionnaire.

Conduite

2WD (deux roues motrices gamme haute) – Puissance transmise au pont arrière seulement.

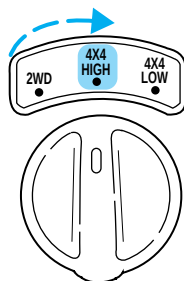
4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) – Puissance transmise aux ponts avant et arrière pour une meilleure adhérence.

4x4 LOW (quatre roues motrices gamme basse) – Puissance transmise aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

Passage du mode 2WD (deux roues motrices gamme haute) au mode 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute)

Tournez le sélecteur de la boîte de transfert à la position 4x4 HIGH lorsque la vitesse est inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

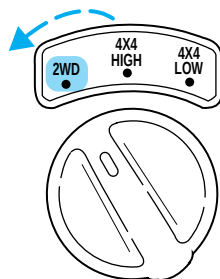
- **Afin d'éviter des dégâts, la boîte de transfert à commande électronique est conçue pour passer en 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) lorsque le véhicule roule. Si, lorsque le véhicule est à l'arrêt, le témoin des quatre roues motrices 4x4 ne s'allume pas lors du passage dans ce mode, commencez à conduire le véhicule. Lorsque le véhicule roule, le mode 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) s'engage et le témoin 4x4 s'allume.**



Ne passez jamais en mode 4x4 HIGH lorsque les roues arrière patinent.

Passage du mode 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) au mode 2WD (deux roues motrices gamme haute)

Tournez le sélecteur de la position 4WD à la position 2WD à n'importe quelle vitesse. Le débrayage de la boîte de transfert et des moyeux avant peut être retardé en raison du couple engendré par la conduite en mode quatre roues motrices sur des surfaces dures et sèches ou lors de virages serrés.



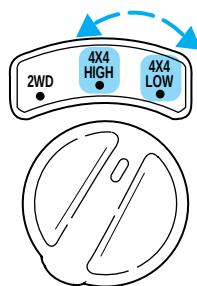
- Il **n'est pas** nécessaire de conduire en marche arrière (R) pour désengager les moyeux avant.

Passage entre les modes 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) et 4x4 LOW (quatre roues motrices gamme basse)

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le sélecteur de vitesses au point mort (N).
4. Déplacez le sélecteur à la position 4x4 LOW.

5. Maintenez le sélecteur à cette position jusqu'à ce que le témoin LOW RANGE (gamme basse) s'allume.

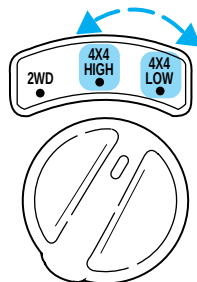
6. Si le témoin LOW RANGE **ne s'allume pas** après 15 secondes, commencez à conduire le véhicule, puis répétez les opérations 1 à 5 avant d'informer votre concessionnaire que vous avez des difficultés avec les passages de la boîte de transfert.



Passage entre les modes 4x4 LOW (quatre roues motrices gamme basse) et 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) ou 2WD (deux roues motrices gamme haute)

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le levier sélecteur de vitesses au point mort (N).
4. Tournez le sélecteur à la position 4x4 HIGH (quatre roues motrices gamme haute) ou à la position 2WD (deux roues motrices gamme haute).

5. Maintenez le sélecteur à cette position jusqu'à ce que le témoin LOW RANGE (gamme basse) s'éteigne.



Conduite

6. Si le témoin LOW RANGE **ne s'éteint pas** après 15 secondes, commencez à conduire le véhicule, puis répétez les opérations 1 à 5 avant d'informer votre concessionnaire que vous avez des difficultés avec les passages de la boîte de transfert.

Conduite tout-terrain en mode quatre roues motrices

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Il comporte des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite tout terrain.

En conduite quatre roues motrices, il est important de garder le contrôle de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant à sa périphérie et non par ses rayons.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dommages par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite en tout terrain, veuillez lire le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices » qui se trouve dans votre porte-documents.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est embourbé, passez entre la marche avant et la marche arrière à un rythme continu, en vous arrêtant brièvement à chaque passage. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale stabilisée, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.



Ne faites pas patiner les roues à plus 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et blesser toute personne se trouvant à proximité.

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus. Sur terrain meuble, rétrogradez plutôt et avancez à vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez sa profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez toujours vos freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les pneus et les arbres de transmission. Les accumulations de boue peuvent, en effet, provoquer un déséquilibre susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant sont submergées dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

L'infiltration d'eau dans la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts.

Effectuez la vidange des ponts avant et arrière lorsqu'ils ont été immergés dans l'eau.

Conduite sur terrain incliné ou vallonné

Sur terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des pentes très inclinées, car le véhicule risquerait de perdre son adhérence et de déraiper latéralement. Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente, ou évitez-la tout simplement. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez avant d'attaquer une pente très inclinée plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte et devoir rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage seront réduits.

Conduite

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brusquement. Rétrogradez à un rapport inférieur pour bénéficier de l'effet de frein moteur.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être considérablement réduite, particulièrement si le véhicule est lourdement chargé.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse avec l'accélérateur.

Si le programmeur de vitesse est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en appuyant sur la touche SET ACCEL et en la maintenant enfoncée (pour rétablir la vitesse du véhicule à plus de 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages fréquents de la boîte de vitesses en passant de la surmultipliée **D** à un rapport inférieur.

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut déraiper comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Votre véhicule est équipé de freins antiblocage aux quatre roues (ABS). Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage, maintenez une pression régulière sur la pédale de frein et évitez de « pomper » la pédale de frein.

Lors de la conduite sur une chaussée enneigée ou verglacée, prévoyez toujours une distance suffisante de freinage et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche :** Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les graisses, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement de deuxième monte.
- **Charge utile :** Poids maximal autorisé de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **PTR (Poids total roulant) :** Poids en ordre de marche plus poids de la charge utile. Le poids total roulant n'est pas une limite ni une norme.
- **PTAC (Poids total autorisé en charge) :** Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Le PTAC est établi selon chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **PMAE (Poids maximal autorisé à l'essieu) :** Poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **PTR (Poids total roulant) :** Poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et des bagages) et de la remorque.
- **PTRA (Poids total roulant autorisé) :** Poids maximal combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et des bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge que le véhicule est autorisé à remorquer.
- **Poids maximal autorisé de la remorque :** Poids maximal de la remorque que le véhicule est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage) et le poids du conducteur du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Poids maximal de la remorque :** Poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

Conduite

- **Plage de poids de la remorque :** Plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures à celles des pneus d'origine car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne plusieurs cotes de poids limites importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la charge de réserve totale de l'essieu avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total en charge et le poids maximum autorisé aux essieux avant et arrière. Ces limites ne doivent jamais être dépassées, sinon des risques de dégâts matériels et de blessures pourraient en résulter.

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants concernant l'utilisation de ce type de véhicules se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** du chapitre **Conduite** du présent Guide.



Lorsque chargé, les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter ou tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA [sigle anglais GCWR]) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau pénètre le circuit d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager gravement le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

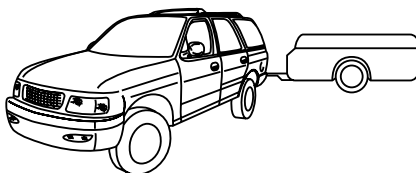
Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

Conduite

La conduite dans des nappes d'eau suffisamment profondes pour que l'eau pénètre dans la boîte de vitesses par son orifice d'aération risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque classique de classe IV à condition que le poids de la remorque ne dépasse pas le poids maximal de la remorque qui figure au tableau de remorquage suivant. Ceci correspond au rapport de pont arrière de votre véhicule.



La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser toute la place disponible au chargement.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il importe d'effectuer une vérification attentive de ces éléments après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.

Le porte-attelage n'est pas conçu pour être déposé. Toute dépose ou modification apportée au porte-attelage peut réduire la sécurité qu'il a pour but d'assurer.

4x2 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA - en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque - en kg (en lb)
5.4L	3.73	5 896 (13 000)	2 812 (6 200)
6.8L	3.73	7 711 (17 000)	4 536 (10 000)
6.8L	4.30	8 164 (18 000)	4 536 (10 000)

4x4 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA - en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque - en kg (en lb)
5.4L	4.10	6 577 (14 500)	3 265 (7 200)
6.8L	3.73	7 711 (17 000)	4 354 (9 600)
6.8L	4.30	8 164 (18 000)	4 536 (10 000)

Le porte-attelage monté sur le châssis ne peut pas être déposé.

La traction d'une remorque de classe IV (service très intensif) de 2 268 à 4 536 kg (5 001 à 10 000 lb) nécessite un attelage répartiteur de poids ou une sellette de remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Conduite

Attelage répartiteur de charge

Pour tirer une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, procédez toujours comme suit :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface horizontale. Avec le contact établi à l'allumage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule stationnaire pendant quelques minutes pour lui permettre de se mettre de niveau.
2. Mesurez la hauteur d'un point de référence sur les pare-chocs avant et arrière au centre du véhicule.
3. Attelez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant ne diffère pas de plus de 0 à 13 mm (0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à ce qu'elle est dans l'opération 3.



Le fait de régler un attelage répartiteur de charge de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut ou plus bas qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non PTR.A.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux réglementations du Code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Pare-chocs marchepied (selon l'équipement)

Le pare-chocs arrière de votre véhicule comporte un attelage incorporé qui n'exige qu'une rotule avec une tige de 25,4 mm (1 po) de diamètre. Ce pare-chocs peut tracter une remorque de 2 270 kg (5 000 lb) avec un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si le déplacement de la rotule de l'attelage de remorque s'avère nécessaire, un cadre d'attelage fixé au châssis doit être posé.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Assurez-vous de mettre hors fonction le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse s'interrompe automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée s'il avait été mis en fonction préalablement.
- Si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans la région.
- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesse excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Conduite

Si le poids total roulant autorisé de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps, en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P), dans le cas d'une boîte automatique, ou au point mort, dans le cas d'une boîte manuelle. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manoeuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 pouces) du bord inférieur du pare-chocs arrière.

- Débranchez le raccord électrique de la remorque pour éviter que les fusibles ne grillent à la suite d'une infiltration d'eau dans le câblage électrique de votre remorque.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution et le bon fonctionnement du véhicule.

Si les ponts avant et arrière ont été immergés dans l'eau, leur huile doit être vérifiée et remplacée. Il n'est pas nécessaire de vérifier cette huile sauf en cas de fuite possible.

Remorquage derrière un véhicule de loisirs (toutes les roues au sol)

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage derrière une autocaravane. Veuillez suivre ces directives pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol. Ces directives ont pour but d'assurer que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

Véhicules à deux roues motrices (avec boîte de vitesses automatique)

- Engagez la boîte de vitesses au point mort (N)
- N'excédez pas 56 km/h (35 mi/h)
- Ne conduisez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 milles)

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 milles) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être déposé pendant le remorquage.

Ford recommande que la dépose et la repose de l'arbre de transmission soit uniquement effectués par un technicien qualifié. Pour la dépose et la repose de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire local.

La dépose ou la repose incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Véhicules à quatre roues motrices avec boîte de transfert électrique (boîte de vitesses automatique)

Les véhicules à quatre roues motrices à boîte de transfert électrique ne sont pas conçus pour être remorqués avec les roues au sol.

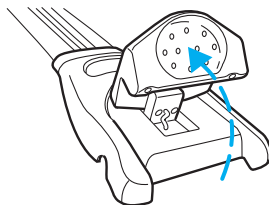
Conduite

GALERIE PORTE-BAGAGES

La charge maximale, distribuée uniformément, est de 90 kg (200 lb) sur la base de la galerie, ou de 45 kg (100 lb) sur les lattes centrales. S'il est impossible de répartir la charge, placez-la aussi loin vers l'arrière que possible. Utilisez les crochets réglables pour faciliter la fixation de la charge.

Pour régler la position de la traverse :

1. Dégagez le loquet situé à chaque extrémité de la traverse (les deux traverses sont réglables).
2. Glissez la traverse à l'emplacement voulu.
3. Serrez le loquet à chaque extrémité de la traverse.

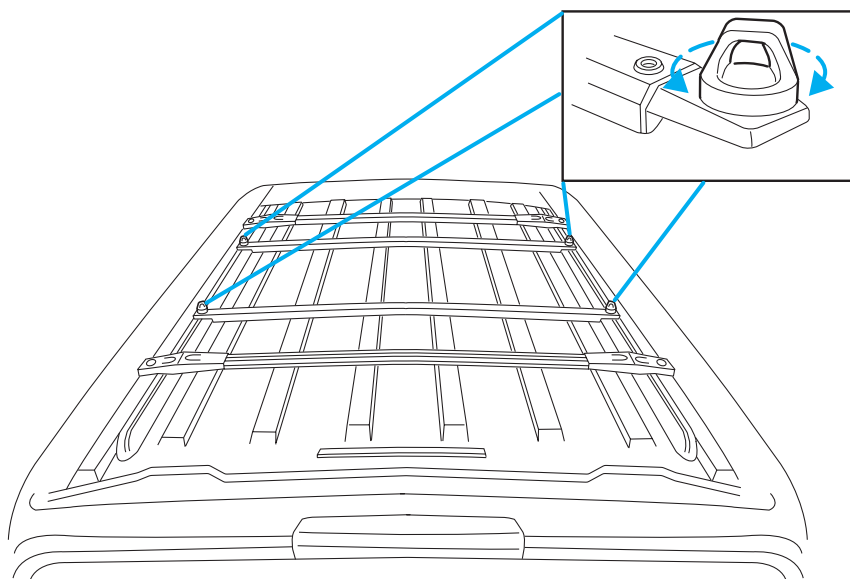


Pour déposer les traverses des glissières de la galerie, procédez comme suit :

1. Desserrez le loquet situé à chaque extrémité de la traverse (les deux traverses sont réglables).
2. Faites glisser la traverse jusqu'à l'extrémité de la glissière.
3. Faites sortir les traverses de la glissière.

Pour régler les attaches :

Utilisez les attaches réglables pour fixer les charges au porte-bagages.



1. Desserrez les boutons de coulissement situés à chaque extrémité de la traverse.
2. Glissez la traverse à l'endroit souhaité. Assurez-vous que les deux côtés de la traverse sont égaux.
3. Serrez les boutons de coulissement à chaque extrémité de la traverse.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, qui est indépendant de la Garantie limitée de votre véhicule, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- Le remplacement d'une roue en cas de crevaison
- Les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie
- Un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule
- La livraison de carburant en cas de panne sèche
- Le remorquage de votre véhicule vers le concessionnaire Ford le plus proche, ou vers votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 25 km (15,5 milles) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Comment faire appel au Service de dépannage

Remplissez la carte du programme de Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, la carte se trouve dans le livret du Service de dépannage, dans la boîte à gants.

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006. Pour obtenir un service de dépannage aux États-Unis, pour les véhicules Ford, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Dépannage

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable de ces frais. Pour de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez le 1 800 241-3673 aux États-Unis, pour les véhicules Ford, et composez le 1 800 521-4140, pour les véhicules Lincoln. Au Canada, composez le 1 800 665-2006.

Programme prolongé de service de dépannage

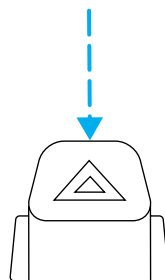
Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage en consultant la brochure du Club de Service de dépannage Ford ou en composant le 1 877 294-CLUB (1 877 894-2582).

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse ou de toute situation particulière. Les feux de détresse fonctionnent même si le contact est coupé.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter.



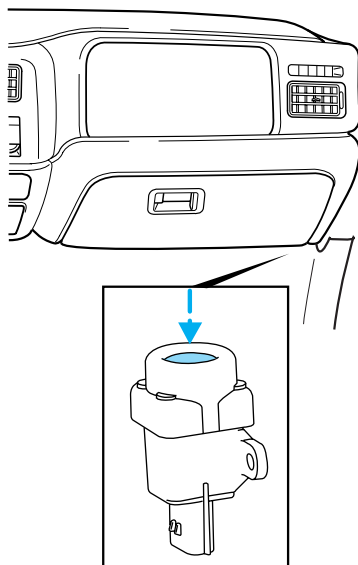
RÉENCLENCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe électrique d'alimentation lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas après une collision, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché.

Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation se trouve dans l'espace réservé aux jambes du passager, près du panneau d'auvent.



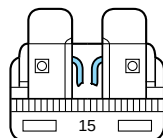
Pour remettre l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation en fonction, procédez comme suit :

1. Coupez le contact à l'allumage.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Tournez le commutateur d'allumage en position Contact. Attendez quelques secondes puis ramenez la clé à la position d'arrêt.
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible doit être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique



rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même intensité nominale. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Dépannage

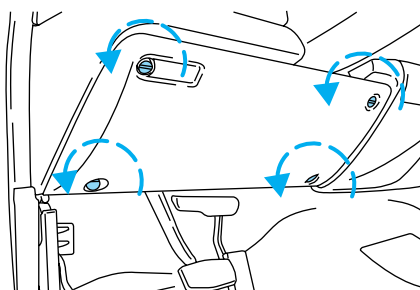
Intensité et couleur des fusibles

COULEUR					
Intensité	Mini-fusibles	Fusibles ordinaires	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute intensité à cartouche	Fil fusible à cartouche
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

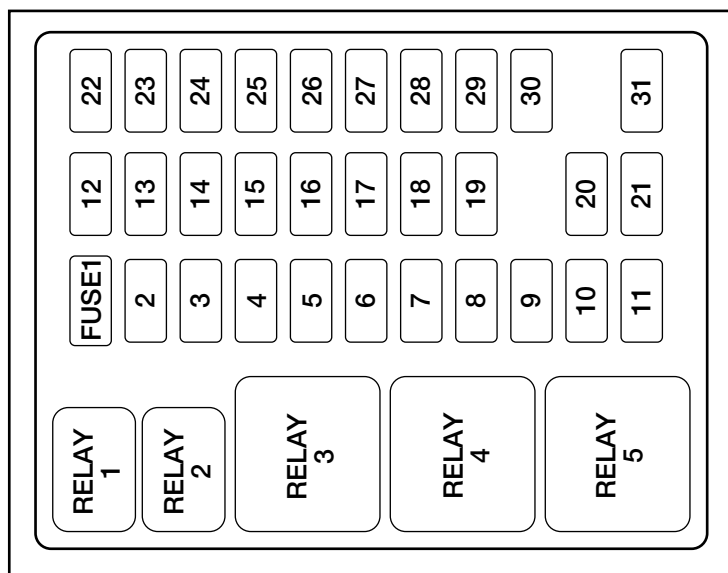
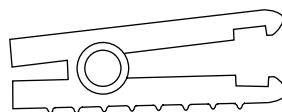
Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche de la colonne de direction, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer le couvercle du porte-fusibles, tournez les fixations dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Dépannage

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	20 A	Radio, fusibles secondaires pour les options audio
2	5 A	Tableau de bord, alimentation de mémoire du module de commande du groupe motopropulseur, DEL du système antidémarrage

Dépannage

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
3	20 A	Allume-cigarettes, prise de diagnostic
4	—	Inutilisé
5	—	Inutilisé
6	—	Inutilisé
7	5 A	Éclairage du commutateur des glaces électriques/du verrouillage électrique
8	5 A	Commutateur des phares, DEL/radio
9	—	Inutilisé
10	—	Inutilisé
11	30 A	Bobine de relais de course/d'arrêt des essuie-glaces, bobine de relais de la vitesse élevée/basse des essuie-glaces, bobines de relais de la pompe de lave-glace, moteur d'essuie-glaces avant, bobines de relais du moteur d'essuie-glace arrière
12	—	Inutilisé
13	20 A	Feux stop, troisième feu stop/feux de détresse, feux stop de traction de remorque, programmeur de vitesse
14	15 A	Plafonnier, lampe d'aire de chargement, lampes d'accueil, marchepieds, rétroviseurs électriques, miroirs de courtoisie, lampes de lecture, éclairage du compartiment moteur, éclairage de la boîte à gants, glaces électriques (alimentation prolongée des accessoires)

Dépannage

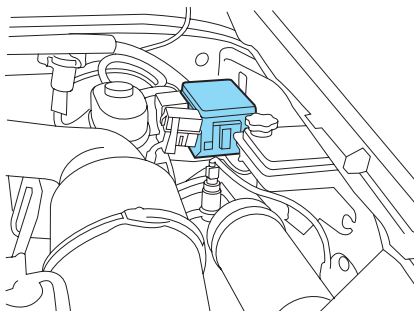
Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
15	5 A	Contacteur de feux stop (logique), système antidémarrage, module électronique générique
16	15 A	Feux de route, tableau de bord (témoin des feux de route)
17	—	Inutilisé
18	10 A	Bloc de commande multifonction arrière, changeur de DC
19	10 A	Tableau de bord, module électronique générique, contacteur d'annulation de la surmultipliée, système antidémarrage/télécommande du système antidémarrage, contacteur de ralenti (moteur diesel seulement)
20	15 A	Relais de démarreur, module électronique générique
21	5 A	Alimentation initiale de la radio
22	10 A	Bobine de relais du ventilateur
23	10 A	Module des sacs gonflables
24	10 A	Embrayage du climatiseur, actionneur de volet de mixage, bobine de relais de recharge de la batterie pour traction de remorque, dégivreur de lunette arrière
25	5 A	Freins antiblocage aux quatre roues
26	—	Inutilisé
27	10 A	Alimentation d'allumage (accès du client)

Dépannage

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
28	15 A	Feux de jour, interverrouillage du levier sélecteur, module de commande du moteur, ordinateur de voyage au pavillon, composants auxiliaires du climatiseur, feux de détresse, programmateur de vitesse, pompe à vide, feux de recul, solénoïde de blocage des moyeux de la boîte de transfert à commande électrique, siège chauffant
29	5 A	Tableau de bord (témoin de charge et témoin d'avertissement des sacs gonflables)
30	30 A	Bobine de relais du module de commande du groupe motopropulseur, bobine d'allumage (moteur à essence seulement), réchauffeur de carburant diesel (moteur diesel seulement), solénoïde du clapet de dérivation (moteur diesel seulement), bobine de relais du module du déclencheur d'injecteur (moteur diesel seulement)
31	15 A	Rétroviseurs dégivrants, témoin de fonctionnement du dégivreur de lunette arrière
Relais 1	—	Relais des lampes intérieures
Relais 2	—	Relais d'économiseur de batterie
Relais 3	—	Relais d'avertisseur sonore
Relais 4	—	Relais de commande à impulsion des glaces électriques
Relais 5	—	Relais de retardement accessoire

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

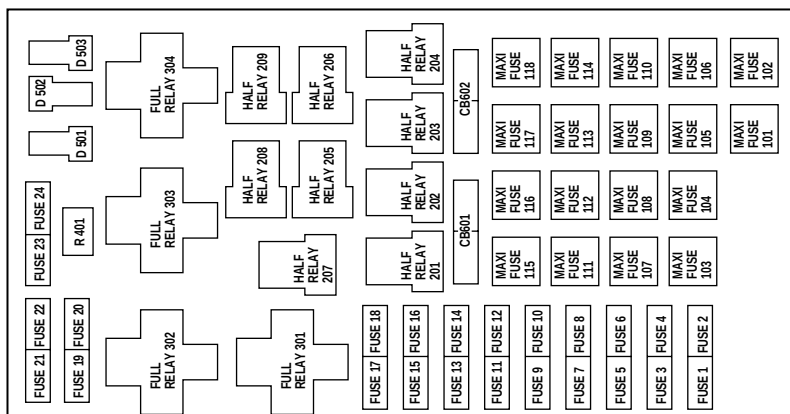


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, reportez-vous à la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et soins*.



Dépannage

Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit.

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	20 A*	Essuie-glace arrière
2	—	Inutilisé
3	15 A*	Moteur de glace de custode rabattable
4	20 A*	Feux de recul pour traction de remorque, feux de position pour traction de remorque
5	20 A*	Prise de courant auxiliaire de la planche de bord
6	10 A*	Moteur à essence seulement - climatiseur (CASS) moteur diesel seulement - champ « A » de l'alternateur
7	20 A*	Prise de courant auxiliaire de la console au plancher
8	15 A*	Feux de position
9	20 A*	Prise de courant auxiliaire du panneau de custode arrière gauche
10	30 A*	Phares
11	20 A*	Prise de courant auxiliaire de l'aire de chargement
12	15 A*	Feux de jour, relais des phares antibrouillards
13	10 A*	Lave-glace
14	15 A*	Avertisseur sonore
15	5 A*	Phares antibrouillards
16	—	Inutilisé
17	—	Inutilisé
18	—	Inutilisé

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
19	20 A* (moteur à essence seulement) — (moteur diesel seulement)	Moteur à essence seulement - E40D/HEGO Moteur diesel seulement - inutilisé
20	7,5 A*	Feux stop/clignotant gauche pour traction de remorque
21	10 A*	Phare gauche
22	7,5 A*	Feux stop/clignotant droit pour traction de remorque
23	10 A*	Phare droit
24	20 A* (moteur à essence seulement) — (moteur diesel seulement)	Moteur à essence seulement - commande du moteur Moteur diesel seulement - inutilisé
101	50 A**	Commutateur d'allumage (B1 et B3)
102	30 A**	Verrouillage électrique des portes
103	40 A**	Ventilateur auxiliaire
104	30 A**	Boîte de transfert à commande électrique (moteur de boîte de transfert)
105	50 A**	Boîte de jonction d'alimentation de batterie
106	— (moteur à essence seulement) 30 A** (moteur diesel seulement)	Moteur à essence seulement - inutilisé Moteur diesel seulement - module de commande d'injecteurs

Dépannage

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
107	30 A**	Sièges chauffants
108	30 A**	Sièges à réglage électrique, pédales réglables
109	40 A**	Ventilateur avant
110	30 A**	Frein électronique pour traction de remorque
111	—	Inutilisé
112	20 A**	Pompe à essence
113	30 A** (moteur à essence seulement) 20 A** (moteur diesel seulement)	Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur
114	—	Inutilisé
115	30 A**	Recharge de la batterie pour traction de remorque
116	50 A**	Commutateur d'allumage (B4 et B5)
117	—	Inutilisé
118	40 A**	Dégivreur de lunette arrière
201	—	Feu de position
202	—	Pompe à essence
203	—	Phares antibrouillards
204	—	Moteur de glace de custode rabattable
205	—	Essuie-glace arrière
206	—	Lave-glace arrière
207	—	Course/arrêt des essuie-glaces
208	—	Vitesse élevée/basse des essuie-glaces
209	—	Lave-glace avant

Emplacement des fusibles/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
301	—	Dégivreur de lunette arrière
302	—	Moteur à essence seulement - climatiseur (CASS) Moteur diesel seulement - relais d'alimentation du module de commande d'injecteurs
303	—	Moteur de ventilateur
304	—	Alimentation de commande électronique du moteur
401	—	Inutilisé
501	—	Diode du module de commande du groupe motopropulseur
502	—	Diode de l'embrayage du climatiseur
503	—	Inutilisé
601	Disjoncteur 30 A	Glaces électriques
602	60 A**	Module des freins antiblocage aux quatre roues
* Fusibles Mini ** Fusibles Maxi		

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si la crevaison d'un pneu se produit pendant la conduite, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

Renseignements sur le pneu de secours

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours classique de mêmes dimensions que les pneus montés sur votre véhicule. Cette roue ne comprend pas d'enjoliveur. L'enjoliveur de la roue déposée peut être utilisé sur la roue de secours.

Parce que votre véhicule est équipé de l'option quatre roues motrices, la roue originale ne doit pas être remplacée par une roue ayant un pneu de dimension différente. L'emploi d'une telle roue de secours pourrait entraîner des dégâts aux organes de la transmission et nuire à la maîtrise du véhicule.

Dépannage

Emplacement du pneu de secours et des outils

Le pneu de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Pneu de secours	Monté sur le panneau de custode arrière gauche dans l'aire de chargement
Cric	Dans le compartiment de rangement arrière droit de l'aire de chargement
Manivelle et clé pour écrous	Au-dessus du support de radiateur dans le compartiment moteur

Dépose et repose d'une roue

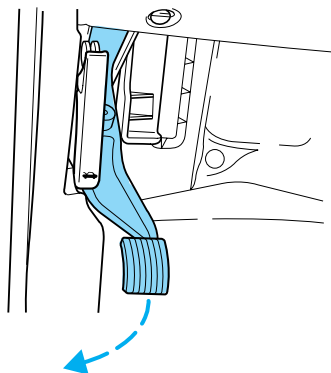


Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

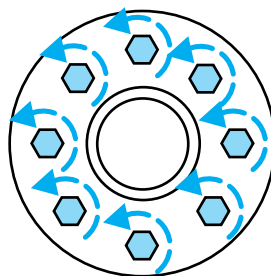
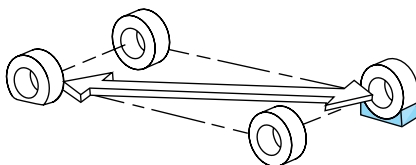


2. Coupez le contact et bloquez la roue diagonalement opposée (cale non fournie).

3. Sortez le cric, la manivelle, la clé pour écrous et le pneu de secours de leur rangement.

4. Utilisez la pointe de la clé pour écrous pour enlever les enjoliveurs.

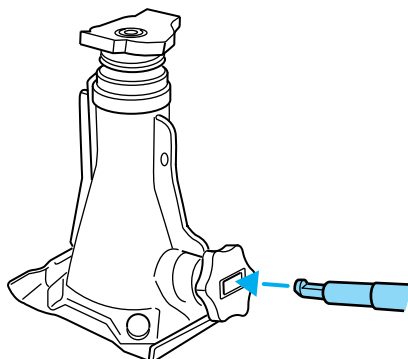
5. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.



Lorsqu'une roue arrière est soulevée, la boîte de vitesses à elle seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si la boîte de vitesses est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule pendant le remplacement d'une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue diagonalement opposée est calée.

Dépannage

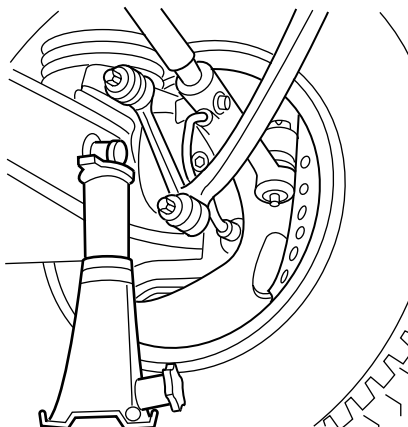
6. Engagez l'extrémité crochetée de



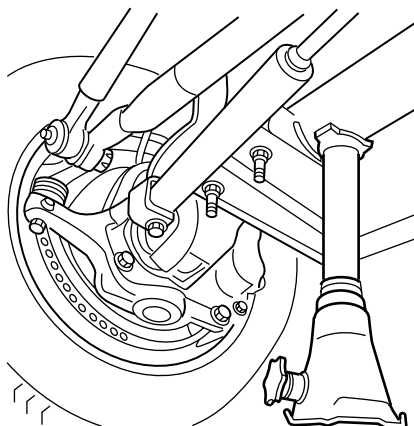
la manivelle dans le cric et servez-vous de la manivelle pour faire glisser le cric sous le véhicule.

7. Placez le cric comme suit :

- Avant (4x2)

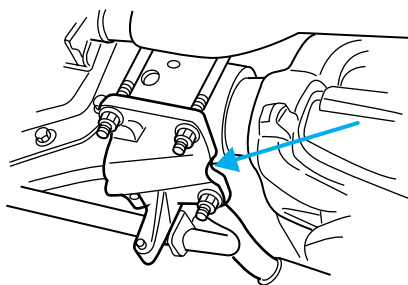


- Côté passager avant (4x4)

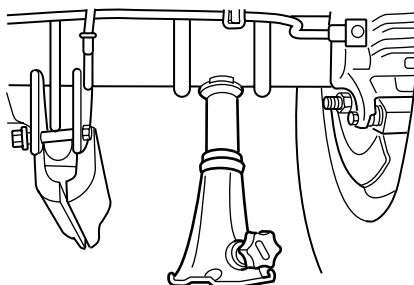


- Côté conducteur avant (4x4)

Assurez-vous que le cric convient à la partie crantée du boîtier de différentiel.



- Arrière

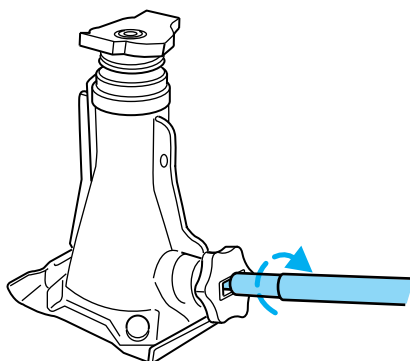


Dépannage

8. Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue ne touche plus au sol et soit assez haute pour installer le pneu de secours.



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **N'utilisez jamais le différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

9. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

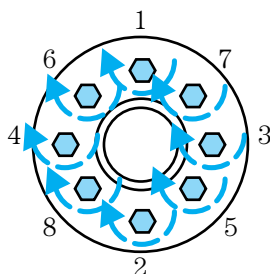
10. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours en vous assurant que la tige de la valve est orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

11. Abaissez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

12. Déposez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

13. Rangez le pneu à plat, le cric, la manivelle et la clé pour écrous. Fixez le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

14. Retirez les cales des roues.



Dépannage

Reserrez les écrous de roue à leur pièce d'ancrage 800 km (500 milles) après tout changement de pneu (permutation, pneu à plat, dépose, etc.).

Dimensions des goujons	Couple de serrage des écrous de roue*	
	Nm	lb-pi
M14 x 2.0	200	150
* Couple pour filets d'écrou et de goujon libres de saletés et de rouille Pour tous les écrous de roue plats deux pièces, appliquez une huile lubrifiante légère entre la rondelle plate et l'écrou. N'appliquez pas d'huile ni de graisse sur les filets. Utilisez uniquement les attaches de rechange Ford recommandées.		

DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.

Dépannage

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres de passage des rapports.

1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**

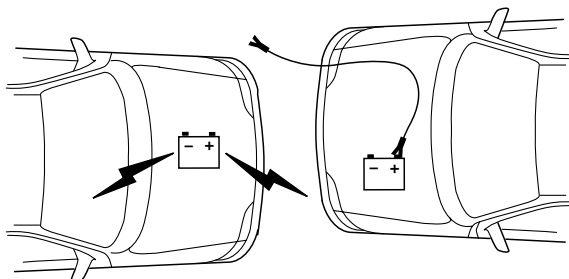
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient tous au même niveau et bien serrés.

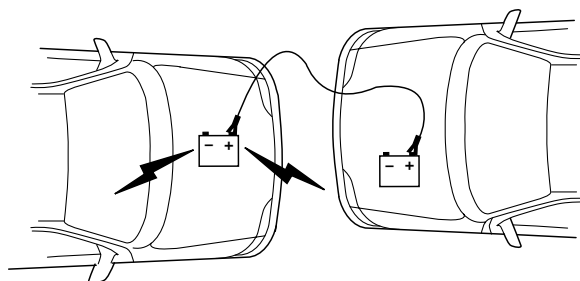
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



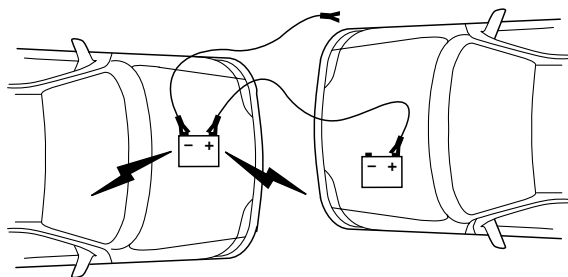
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

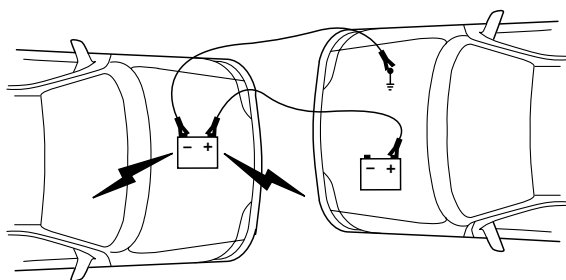


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre l'extrémité du câble négatif (-) à une bonne surface métallique du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme *points de mise à la masse*.



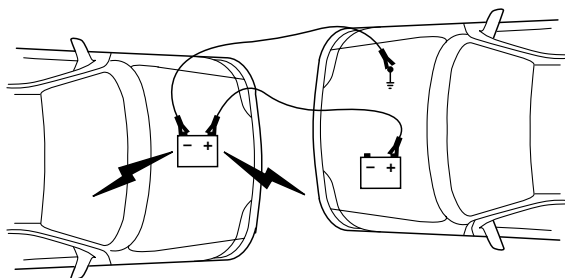
Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

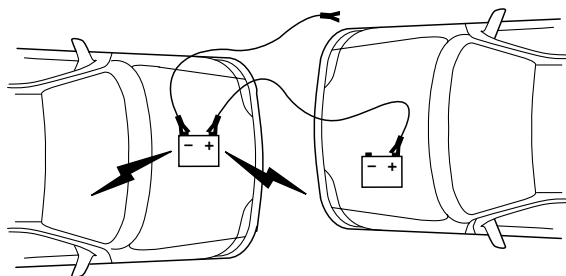
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

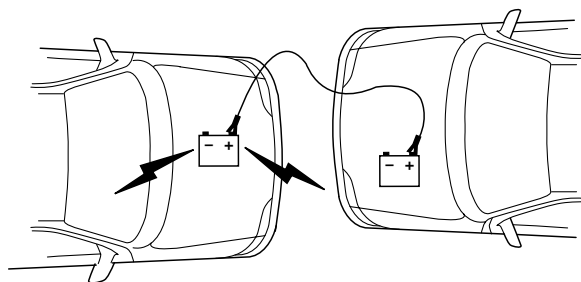
1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

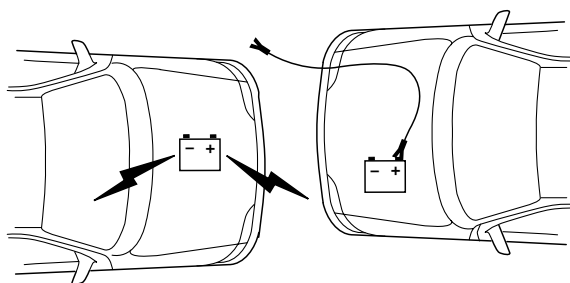


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

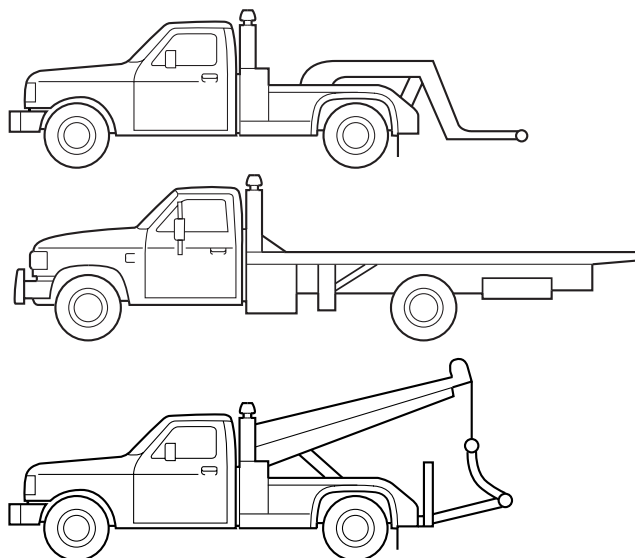


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles déposés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres de passage des rapports.

REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage dont le personnel est qualifié ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Les véhicules 4x2 peuvent être remorqués avec les roues avant en contact avec le sol et les roues arrière soulevées à l'aide d'un cadre de levage ou d'une sangle de levage dotée de crochets en « T ».

Il est recommandé que les véhicules 4x4 soient remorqués avec les quatre roues soulevées au-dessus du sol à l'aide d'un chariot porte-roues ou du plateau d'une dépanneuse. Toutefois, le remorquage peut également être effectué à l'aide d'une sangle de levage dotée de crochets en « T » ou d'un chariot porte-roues.

Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Entretien et soins

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- Nous avons mis en évidence les points de contrôle du compartiment moteur pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre « Guide de garantie » pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, éloignez les parties amples de vos vêtements, les bijoux ou des cheveux longs des pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie a été débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant de pouvoir fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Intervention avec le moteur arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).
2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur de démarrage.
3. Calez les roues pour éviter le déplacement imprévu du véhicule.

Intervention avec le moteur en marche

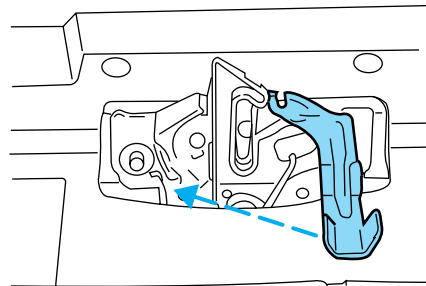
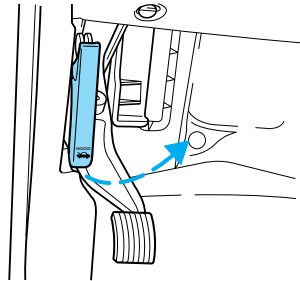
1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).
2. Calez les roues pour éviter le déplacement imprévu du véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord dans le coin gauche, dans l'habitacle.
2. Placez-vous devant le véhicule et déplacez le loquet auxiliaire qui se trouve à droite du centre du capot. Faites glisser pour libérer le loquet auxiliaire.
3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les amortisseurs le maintiennent.

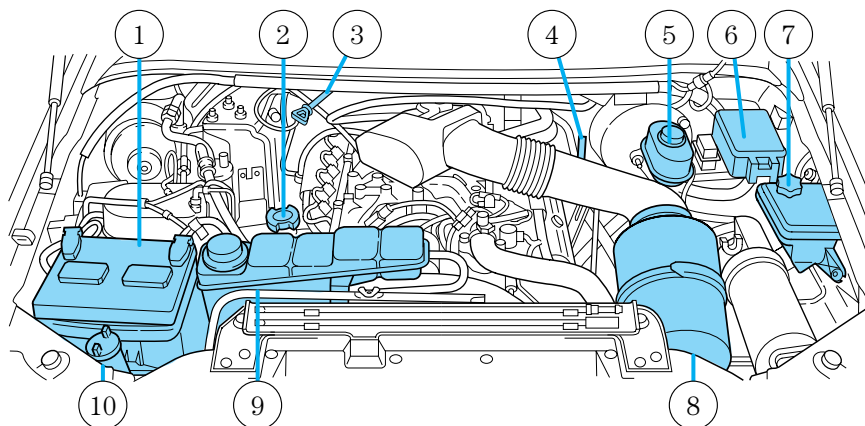


Entretien et soins

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteurs à essence V8 5.4L/V10 6.8L

Reportez-vous au *Supplément au guide du propriétaire* pour le moteur diesel turbo à injection directe Power Stroke 7.3L pour connaître l'emplacement des composants du moteur diesel.



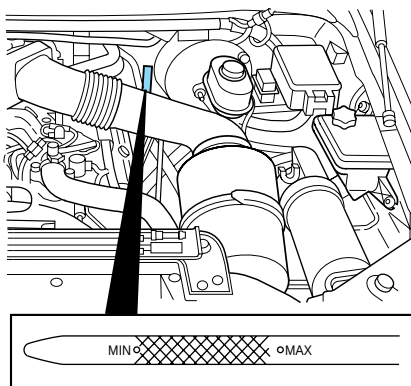
1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile de boîte de vitesses
4. Jauge d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de frein
6. Boîtier de distribution électrique
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Filtre à air
9. Vase d'expansion
10. Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

1. Stationnez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position de stationnement (P).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

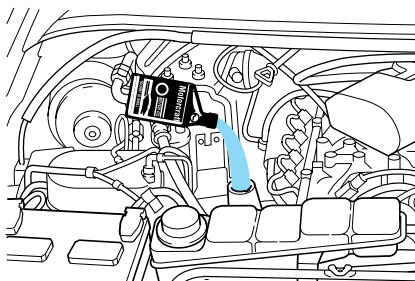


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la à nouveau.

- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et soins

- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau dépasse le repère MAX, des dommages au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile* du présent chapitre.

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.

3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile et assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère FULL sur la jauge d'huile du moteur.

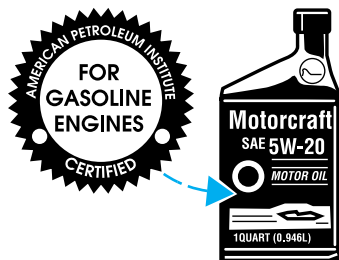
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

5. Revissez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre ou qu'il arrive en butée.

Pour éviter les pertes d'huile, NE CONDUISEZ PAS avec la jauge et/ou le bouchon de remplissage déposés.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



L'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée.

Utilisez uniquement une huile homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Utilisez de l'huile Motorcraft (référence : XO-5W20-QSP aux États-Unis) ou une huile équivalente correspondant à la norme Ford WSS-M2C153-H. **L'huile SAE 5W-20 correspond aux exigences de qualité d'huile de votre moteur pour lui assurer une meilleure consommation de carburant et un rendement optimal.**

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile qui n'est pas conforme aux normes de matériaux et de conception préconisées par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

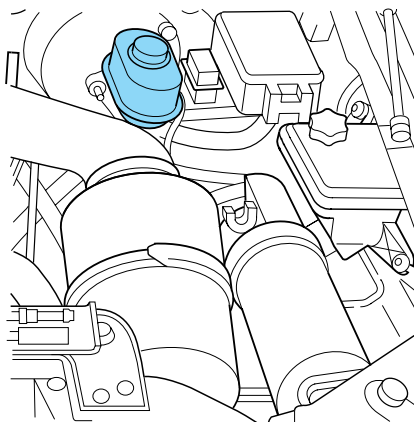
Entretien et soins

LIQUIDE DE FREIN (❗)

Vérification du niveau et appoint du liquide de frein— moteur à essence

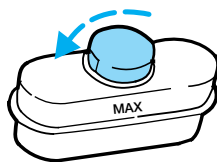
Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles prescrits.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.



2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.



4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez les yeux à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau et faites vomir la victime. Consultez immédiatement un médecin.



L'utilisation d'un liquide de frein non conforme à la norme DOT 3, causera des dégâts permanents au circuit de freinage.

Entretien et soins



Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

Vérification et appoint du liquide de frein—moteur diesel

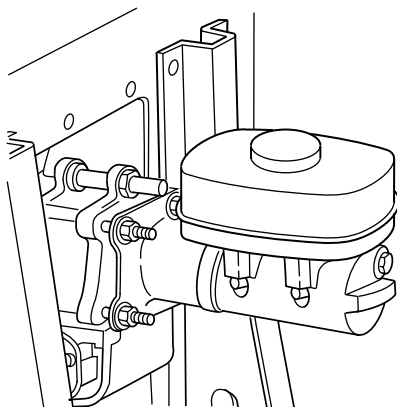
Vérifiez le liquide de frein dans le réservoir Hydromax et faites l'appoint, si nécessaire, en procédant de la manière suivante. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles d'entretien prescrits.

1. Avant de retirer les bouchons du réservoir, nettoyez-les pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.

4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez les yeux à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau et faites vomir la victime. Consultez immédiatement un médecin.



L'utilisation d'un liquide de frein non conforme à la norme DOT 3, causera des dégâts permanents au circuit de freinage.

Entretien et soins



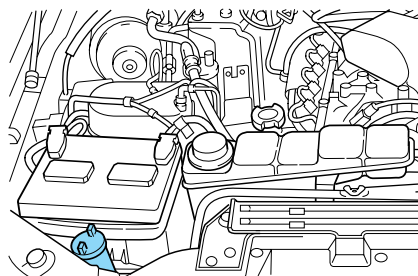
Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et apport du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous faites le plein d'essence. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils, applicables dans votre région ou votre État, restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment employé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être employés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne risquent pas de causer des dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



Assurez-vous de ne pas verser de liquide de lave-glace dans le réservoir du liquide de refroidissement du moteur. L'apport du circuit de refroidissement avec du liquide de lave-glace risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

Vérification et apport du liquide de lave-glace du hayon

Le lave-glace du hayon est alimenté en liquide par le réservoir de lave-glace du pare-brise.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

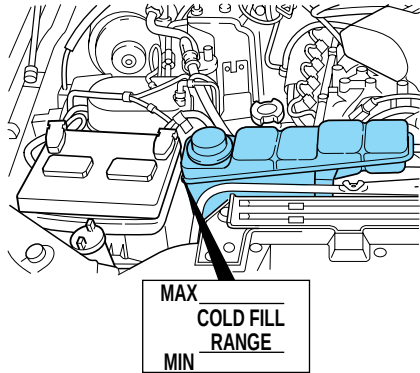
Le circuit de refroidissement de votre moteur a été rempli en usine d'un mélange à parts égales d'eau distillée et de liquide de refroidissement de moteur Ford G05 conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.

Un mélange **à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement Ford G05 **offre** :

- **une efficacité maximale de refroidissement;**
- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion.**
- **une lecture précise du thermomètre de liquide de refroidissement.**

Pour assurer l'efficacité du liquide de refroidissement, son niveau et la concentration du mélange ne doivent pas changer. Des dommages au moteur ou au circuit de refroidissement peuvent survenir si ces mesures ne sont pas respectées.

Laissez le moteur refroidir et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement du moteur doit atteindre le repère de niveau à froid (cold fill) ou être dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Entretien et soins

Si vous n'avez pas vérifié le niveau de liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau de liquide de refroidissement est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez-y du liquide. Reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.



Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un autre usage que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement

N'utilisez que le liquide de refroidissement de haute qualité Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-10) ou un produit de qualité supérieure équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A. N'utilisez que le liquide de refroidissement Ford G05 WSS—M97B51-A1 (au Canada, Motorcraft CXC-10) ou un produit de qualité supérieure équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

- **N'UTILISEZ PAS le liquide de refroidissement longue durée Ford F6AZ-19544-AA (de couleur orange).**
- **N'UTILISEZ PAS un liquide de refroidissement DEX-COOL® ou un liquide de refroidissement équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D.**
- **N'UTILISEZ PAS d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ou un liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.**
- **N'AJOUTEZ PAS d'additifs au liquide de refroidissement. Ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de refroidissement ordinaire dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange pourrait endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **L'utilisation d'un liquide de refroidissement inadéquat peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement, ce qui annulerait la garantie du circuit de refroidissement du moteur. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.**

Entretien et soins



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange **à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid (cold fill) ou dans la plage de remplissage à froid indiquée sur le réservoir (selon la configuration).

- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % ou inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut endommager le moteur.**

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet mais elle **doit** être remplacée dès que possible par un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du vase d'expansion lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid). Au besoin, ajoutez un **mélange à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement dans le réservoir, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid (cold fill) ou qu'il se trouve dans la plage de remplissage à froid indiquée sur le réservoir (selon la configuration).

Demandez à votre concessionnaire de rechercher des fuites du circuit de refroidissement, si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) par mois dans le réservoir.



Pour éviter que de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant ne jaillisse du circuit de refroidissement du moteur, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque d'être endommagé et vous pourriez être gravement blessé.

Entretien et soins

Si vous devez déposer le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur, suivez ces étapes pour éviter toute blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à être libérée.
3. Écartez-vous et laissez la pression se libérer.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est libérée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Liquide de refroidissement du moteur recyclé

Ford recommande l'utilisation d'un liquide de refroidissement du moteur recyclé produit selon des méthodes approuvées par Ford.

Les méthodes de recyclage du liquide de refroidissement ne produisent pas toutes un liquide qui répond à la norme Ford WSS-M97B51-A1. L'utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé qui ne répond pas à la norme Ford G05 peut endommager le moteur et les composants du circuit de refroidissement.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Remplissez le vase d'expansion de liquide de refroidissement selon les directives données à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* dans le présent chapitre.

Climat rigoureux

Si vous devez conduire dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C (-34°F) :

- **il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % perd son efficacité de protection contre la surchauffe et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie procurera au moteur une protection adéquate selon le climat de votre région.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **la concentration du liquide de refroidissement doit toujours être au-dessus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre la corrosion et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie vous procurera une protection adéquate pour les températures auxquelles vous conduirez.**

Si le climat de votre région est relativement doux, pour une protection optimale de votre moteur, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

Renseignements importants concernant le circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)

Si le liquide de refroidissement vient à s'épuiser, ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente. Les distances que le « circuit à protection totale » permet

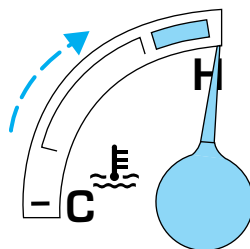
Entretien et soins

de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- les témoins  et  s'allumeront,
- de même que le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon*.



Si le moteur atteint une limite de température prédéterminée, il passe automatiquement à un fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut toujours être conduit. Toutefois,

- la puissance du moteur sera réduite.
- le climatiseur sera neutralisé.

Un fonctionnement prolongé du moteur augmentera la température du liquide de refroidissement. Le moteur s'arrêtera, ce qui provoquera une augmentation de l'effort de direction et de freinage requis.

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer. Faites faire les réparations requises dès que possible, afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée, et il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée, et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.

Entretien et soins

4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

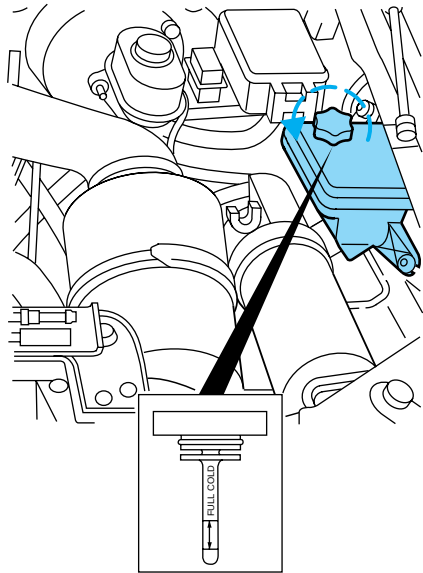
5. Redémarrez et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.



La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques de dégâts. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

VÉRIFICATION ET APPOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles prescrits. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



Vérifiez le niveau de l'huile à température ambiante, entre 20 et 80 °F (-7 et 25 °C) :

Entretien et soins

1. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer entre les flèches de la plage marquée FULL COLD. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
2. Si le niveau d'huile est bas, démarrez le moteur.
3. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
4. Coupez le contact.
5. Vérifiez de nouveau le niveau du liquide sur la jauge. Ne faites pas l'appoint si le niveau se situe entre les flèches de la plage FULL COLD.
6. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage FULL COLD. Assurez-vous de réinsérer la jauge dans son tube.

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

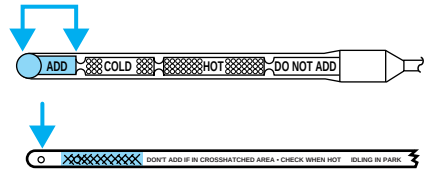
L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après 30 kilomètres (20 milles) environ. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.

3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, reportez-vous à la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la à nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué et doit être à une température normale de fonctionnement ou à la température ambiante.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le trou inférieur de la jauge, par température ambiante supérieure à 10 °C (50 °F).



Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F) sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 milles).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Cependant, si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Entretien et soins

Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).

Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (10 °C à 35 °C [50 °F à 95 °F]).

Niveau d'huile trop haut

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies à la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.

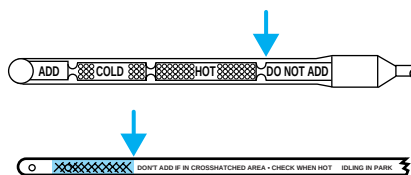
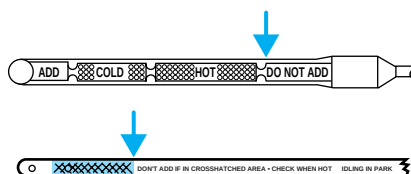
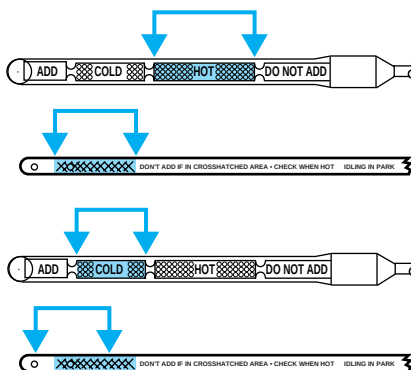
Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Ces renseignements figurent généralement sur la jauge ou sa poignée, et à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

l'utilisation d'une huile non homologuée pourrait provoquer des dommages internes dans la boîte de vitesses.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

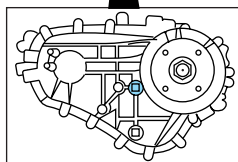
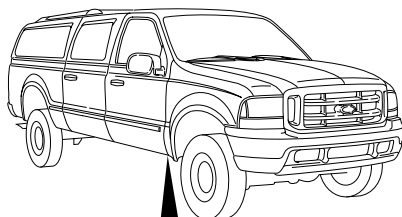
Si le niveau dépasse le trou supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.



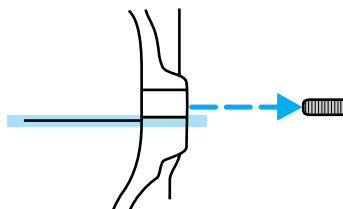
Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Vérification du niveau et appoint du liquide de la boîte de transfert (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.

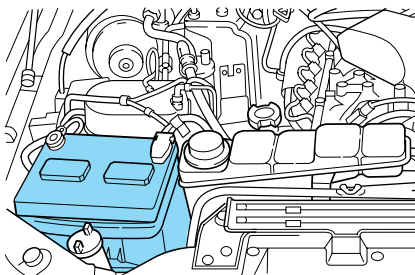


Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Consultez le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Entretien et soins

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles prescrits.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou les bornes, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement avant de pouvoir reprendre son mode de fonctionnement normal. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et la boîte de vitesses reprendra le passage souple des rapports.

Entretien et soins



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent blesser. N'approchez donc jamais une flamme, des étincelles ou une substance allumée quelconque d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous toujours que le local est bien aéré.



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer des risques de blessures et des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous chargez une batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins quinze minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.

Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la boîte de vitesses après que la batterie ait été débranchée reportez-vous à la rubrique *Stratégie de passage des vitesses* du chapitre *Conduite*.

Comme votre véhicule est contrôlé par un processeur de commande électronique, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce réapprentissage :

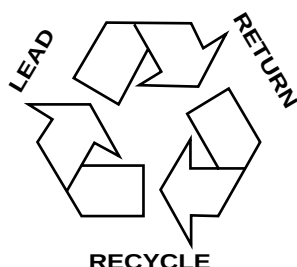
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.

Entretien et soins

3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
6. Pendant que la climatisation fonctionne, enfoncez la pédale de frein, puis engagez le sélecteur de vitesse en marche avant automatique (D) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
7. Conduisez le véhicule pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement.
 - Il peut être nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 15 km pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre localité. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.

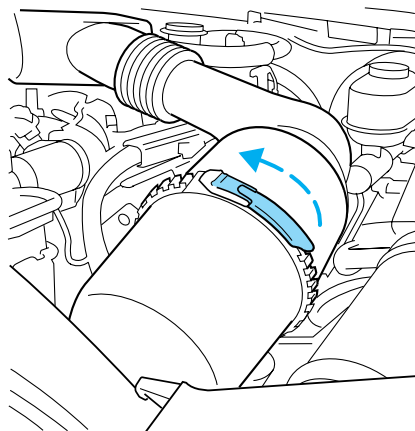
Remplacez l'élément filtrant du filtre à air par un élément Motorcraft préconisé seulement. Reportez-vous à la rubrique *Pièces de rechange Motorcraft* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

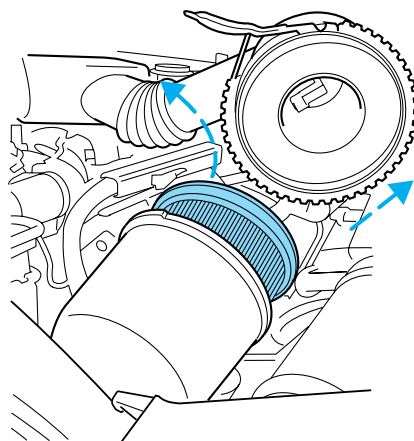
Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air

1. Desserrez la bride qui fixe l'élément filtrant en place.



2. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.

3. Déposez l'élément filtrant de l'extrémité ouverte du boîtier du filtre à air.



4. Installez un nouvel élément filtrant en vous assurant que la flèche de la partie supérieure du boîtier du filtre à air est alignée avec l'encoche sur la moitié inférieure du boîtier du filtre à air. Prenez soin de ne pas

Entretien et soins

coincer les bords de l'élément filtrant dans le boîtier du filtre à air. Dans ce cas, l'élément filtrant ne serait pas convenablement assis dans le boîtier et de l'air non filtré pénétrerait dans le moteur.

5. Reposez les deux moitiés du boîtier du filtre à air et fixez la bride.

PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont à différentiel autobloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et devrait être imperceptible au conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. Des substances comme la sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

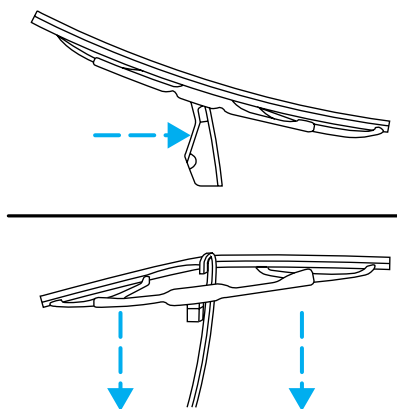
Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glace fonctionnent mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. Rincez à fond avec de l'eau propre. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour remplacer les balais d'essuie-glace, procédez comme suit :

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position d'entretien.
2. Faites pivoter le balai pour l'éloigner du bras d'essuie-glace. Poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.
3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glace et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

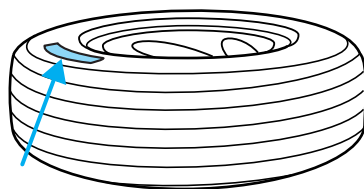


BALAIS D'ESSUIE-GLACE DE LA LUNETTE ARRIÈRE

Reportez-vous à la rubrique *Balais d'essuie-glace* de ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements à propos des balais d'essuie-glace arrière.

RENSEIGNEMENTS SUR L'UNIFORMITÉ DES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu entre l'épaulement et la largeur de section maximum. Par exemple :



- **Usure de la bande de roulement 200 Indice d'adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Les indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les

Entretien et soins

pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée tels que définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S. Department of Transportation : Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais contrôlés sur piste gouvernementale. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence AA, A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

- Utilisez un manomètre précis pour pneus.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire, lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.



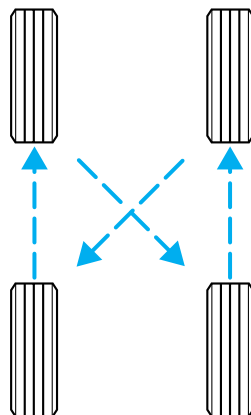
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Entretien et soins

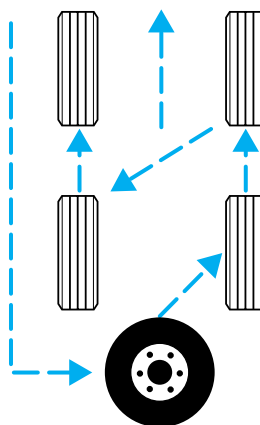
Permutation des pneus

Les pneus de votre véhicule n'ont pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les tel qu'indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

- Permutation des 4 pneus

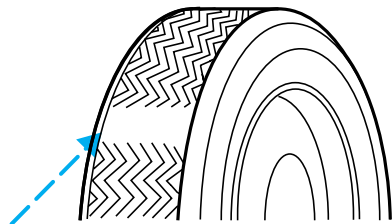


- Permutation des 5 pneus



Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. L'observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Ne remplacez pas vos pneus par des pneus haute performance ou des pneus de diamètre plus grand.



L'observation des consignes de sécurité données ci-dessus risque d'affecter le maniement du véhicule et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus grands ou plus petits que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser la lecture de l'indicateur de vitesse.

Entretien et soins

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier, de même dimension et de même type que celles qui équipaient votre véhicule à l'origine, car les chaînes risqueraient d'endommager les jantes en aluminium.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de classification SAE « S ».
- Montez les chaînes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité, et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.
- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

Entretien et soins

RENSEIGNEMENTS SUR LES CARBURANTS AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon de remplissage du carburant, attendez que la pression se libère avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut causer, en raison de la surpression ou la dépression créée à l'intérieur du réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui risque de causer des blessures.



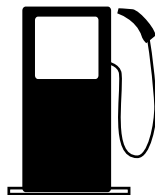
Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène qui est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant :

- Éteignez tout tabac allumé ou toute flamme nue avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut avoir des effets nocifs sur votre santé, voire causer la mort. Les carburants



Entretien et soins

comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, causer la mort ou des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même s'il n'y a aucun symptôme immédiat n'est apparent. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.

- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. L'inhalation d'une quantité excessive de vapeurs de carburant de tous types peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. Dans des cas graves, l'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et des lésions permanentes.
- Évitez toute projection de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez vos yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si vous ne consultez pas un médecin, vous risquez de subir des lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs s'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau et/ou les vêtements, ôtez les vêtements souillés et lavez sans délai la partie du corps affectée à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui sont traitées pour un problème de dépendance vis-à-vis de l'alcool et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfirame, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut avoir des effets nocifs. Les personnes sensibles risquent de subir des lésions corporelles ou de contracter une maladie. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez sans délai la partie du corps affectée à l'eau et au savon. En cas d'effet nocif, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites l'appoint, arrêtez toujours le moteur et tenez toute source d'étincelles ou flamme nue à l'écart du goulot de remplissage. Ne fumez jamais pendant l'appoint. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez, dans la mesure du possible, d'inhaler une trop grande quantité de vapeurs de carburant.

Entretien et soins



L'écoulement du carburant dans un pistolet de distribution peut produire de l'électricité statique, laquelle peut provoquer un incendie si le carburant est pompé dans un contenant qui n'est pas mis à la masse.

Pour éviter la production d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la masse, procédez comme suit :

- Placez le contenant à carburant homologué sur le sol.
- NE remplissez JAMAIS un contenant qui se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS un objet quelconque pour bloquer en place la gâchette du pistolet de distribution.

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Entretien et soins



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par la surpression ou la dépression créée à l'intérieur du réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène qui est un produit cancérigène.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs d'essence peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez dans la mesure du possible d'inhaler les vapeurs d'essence.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de remplissage peut engendrer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- Placez le contenant à carburant homologué sur le sol.
- NE remplissez JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule.
- Lors du remplissage, gardez le pistolet du distributeur de carburant en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur de carburant.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

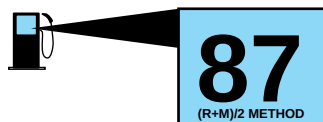
N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Ce type de carburant risque d'endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour l'utilisation de carburant ou d'additifs contenant des composés métalliques, y compris les composés à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence « ordinaire » sans plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence « ordinaire » peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et on en déconseille l'utilisation.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dégâts au moteur.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque d'essence « ordinaire ». L'emploi de « super carburant » sans plomb est déconseillé, en particulier aux États-Unis, car les symptômes peuvent être plus prononcés. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité à l'indice d'octane recommandé, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Ces additifs risquent de provoquer des dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

Entretien et soins

La plupart des constructeurs mondiaux sont signataires de la Charte mondiale du carburant qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande l'emploi d'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant, si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant. Au Canada, ce carburant est identifié par le logo **Auto Maker's Choice™ (Choix des constructeurs automobiles)**.



Air plus propre

Ford appuie l'utilisation d'essence « à combustion propre » reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après avoir rempli le réservoir, vous devez mettre le moteur en marche à plusieurs reprises avant que l'essence ne s'achemine du réservoir au moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant s'ouvre et se ferme en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Coupez le contact.

Entretien et soins

2. Dévissez le bouchon du réservoir lentement et avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

3. Tirez pour déposer le bouchon.

4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du goulot.

5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon/Check Engine » s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal vissé. Coupez le contact, enlevez le bouchon et posez-le de nouveau en vous assurant de bien le serrer.

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dommages au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par la surpression ou dépression créée à l'intérieur du réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft ou un filtre équivalent, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

Entretien et soins

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Plein du réservoir de carburant

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant utilisable lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant de la réserve à vide varie et celle-ci ne doit pas être considérée suffisante pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Coupez le contact avant de faire l'appoint de carburant. Une erreur de lecture se produira si vous laissez le moteur tourner.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors de l'appoint, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.

- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence d'une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur (en kilomètres ou en milles).
2. Notez la quantité de carburant (en litres ou en gallons) ajoutée au réservoir chaque fois que vous faites le plein.
3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur route). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans des conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite — bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut vous faire économiser jusqu'à 10 % de carburant.

Entretien et soins

- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de freiner.
- Les accélérations brusques et soudaines ont pour effet d'augmenter la consommation de carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 90 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant de l'arrêter peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de neutraliser le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage des vitesses entre la troisième et la quatrième augmente la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein pendant la conduite peut gaspiller du carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite du véhicule au parallélisme déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique selon le Calendrier d'entretien périodique.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse de conduite, peuvent augmenter la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge qui pourrait être évitée augmente la consommation (environ 2 km d'autonomie sont perdus pour chaque charge de 180 kg transportée).
- La pose de certains accessoires sur le véhicule (déflecteur d'insectes, arceau de sécurité ou bandeau lumineux, marchepieds, galeries) peut augmenter la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation augmente durant les 12 à 16 premiers kilomètres de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur des routes plates que sur des routes vallonnées.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé, avec une pression constante sur la pédale d'accélération.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) entraîne une consommation plus élevée qu'en mode 2 roues motrices.
- Relevez toutes les vitres lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

Entretien et soins

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé d'une panoplie de dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le maintien du bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions du Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments en rapport avec les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

L'illumination du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon », du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur, la présence de fuites ou de fumée, d'odeurs insolites, d'une perte de puissance du moteur peuvent indiquer que le système antipollution est défectueux.



Des fuites à l'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever

sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée du moteur et donne certaines caractéristiques de mise au point.

Consultez votre « Guide de garantie » pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles d'entretien OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- Phares
- Troisième feu stop
- Feux stop
- Clignotants

Entretien et soins

- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Feux de recul

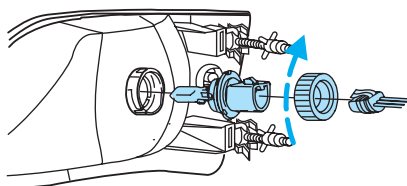
Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que les phares sont éteints.
2. Ouvrez le capot.
3. Tirez sur le connecteur électrique vers l'arrière pour débrancher l'ampoule.

4. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en la faisant ensuite glisser sur la base en plastique.

5. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner.



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

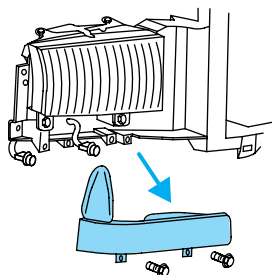
6. Engagez l'extrémité en verre de l'ampoule neuve dans le bloc optique. Lorsque les encoches de la base en plastique sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans la douille jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière de la douille.
7. Glissez la bague de retenue sur la base en plastique et verrouillez la bague dans la douille en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
8. Poussez le connecteur électrique dans la partie arrière de la base en plastique, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant

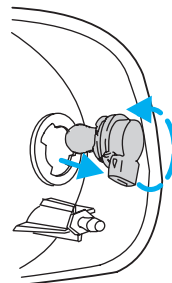
1. Assurez-vous que le commutateur des phares est en position hors fonction (OFF).

2. Ouvrez le capot.

3. Déposez les deux vis de fixation du feu de stationnement et du clignotant et déposez l'ensemble en le tirant doucement.



4. Faites tourner la douille d'environ un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

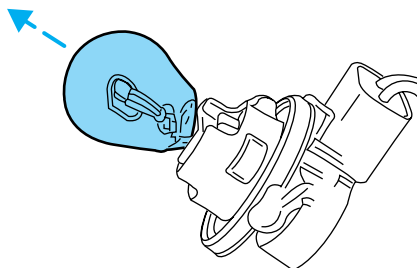


5. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner et insérez une ampoule neuve.

6. Posez la douille dans le boîtier du feu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

7. Alignez le boîtier du feu sur le véhicule.

8. Fixez le feu de stationnement et le clignotant à l'aide des deux vis.

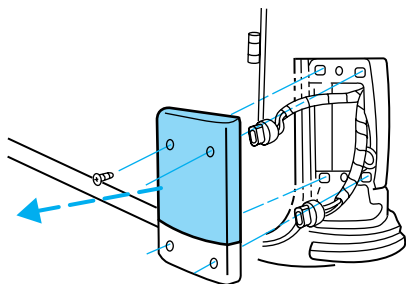


Entretien et soins

Remplacement des ampoules des feux arrière/clignotants/feux de recul

Les ampoules de feux arrière/clignotants/feux de recul se trouvent dans la même partie du bloc optique de feu arrière, l'une au-dessous de l'autre. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, procédez comme suit :

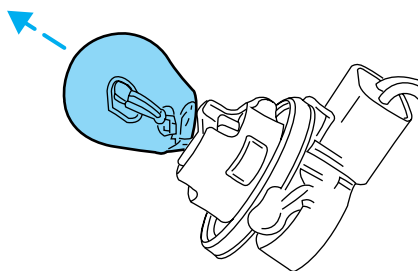
1. Retirez les quatre vis et le bloc optique du véhicule.



2. Faites tourner la douille d'environ un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

3. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner et posez l'ampoule neuve.

4. Posez la douille dans le boîtier du feu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



5. Installez et fixez le bloc optique à l'aide des quatre vis.

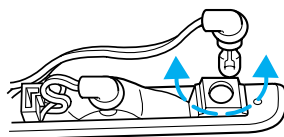
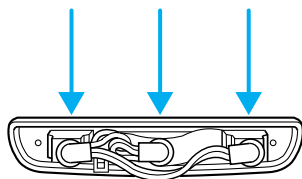
Remplacement des ampoules du troisième feu stop

Pour déposer le boîtier du troisième feu stop, procédez comme suit :

1. Déposez les deux vis et le bloc optique du véhicule.

2. Retirez la douille de l'ampoule du bloc optique en la tournant de 45 degrés.

3. Retirez délicatement l'ampoule sans la tourner et posez une ampoule neuve.



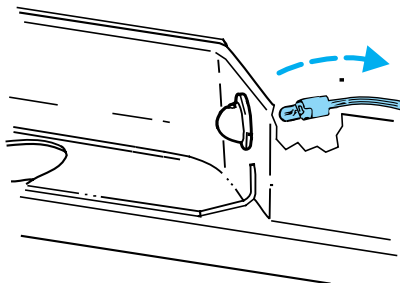
Pour poser le boîtier du troisième feu stop, procédez comme suit :

1. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique et faites-la tourner de 45 degrés.
2. Installez le bloc optique dans le véhicule et fixez-le avec les deux vis.

Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules :

1. Passez votre main derrière le pare-chocs arrière pour atteindre l'ampoule.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez-la.
3. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement et posez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



Ampoules intérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules intérieures suivantes :

- plafonniers
- lampes de lecture
- lampes de lecture du second rang
- lampes de lecture du troisième rang

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement des ampoules.

Entretien et soins

CHOIX DES BONNES AMPOULES

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phare doivent également être approuvées par le ministère des Transports et identifiées par les lettres « D.O.T. », pour l'Amérique du Nord, et « E », pour l'Europe, afin d'assurer la durabilité, l'efficacité du faisceau lumineux et la bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dégât au bloc optique, ne risquera pas d'annuler sa garantie et assurera un bon éclairage pendant une longue période.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Phares	2	9007
Feu de stationnement/clignotant	2	3157
Feu de position latéral	2	194
Feu arrière/stop	2	3157 K
Feux de recul	2	3156K
Troisième feu stop	3	912
Plafonnier arrière	1	921
Lampe de lecture/plafonnier	2	578
Lampe de lecture du second rang	2	578
Lampe de lecture du troisième rang	2	211-2
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Toutes les ampoules sont incolores sauf mention contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire		

RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

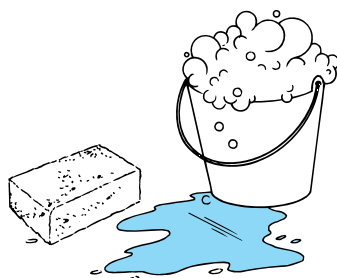
Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au chapitre intitulé Assistance à la clientèle pour obtenir la liste des produits de nettoyage, des cires et des produits de lustrage approuvés par Ford.

Lavage de votre véhicule

Nettoyez régulièrement l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou des accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après une exposition au soleil.



Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie, car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel. Ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

De l'essence déversée sur le véhicule ou des dépôts comme des fientes d'oiseau doivent être nettoyés le plus tôt possible. Les dépôts qui ne sont pas enlevés rapidement peuvent endommager la peinture du véhicule.

Déposez les accessoires extérieurs (comme les antennes) et rabattez les rétroviseurs latéraux avant d'entrer dans un lave-auto. Si vous faites appliquer de la cire dans un lave-auto commercial, il est recommandé de nettoyer les balais d'essuie-glace et le pare-brise selon les directives décrites à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces et du pare-brise*.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Soubassement

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Gardez les orifices d'évacuation de la carrosserie libres de tout débris. Vérifiez la présence de dommages routiers.

Entretien et soins

Lustrage de la carrosserie

Le lustrage régulier de votre véhicule contribuera à éliminer la plupart des rayures et à conserver la peinture en bon état.

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, tous les trois ou quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyant liquide et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez de mettre de la cire sur le pare-brise et sur toute surface rugueuse ou non uniforme. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un lave-auto, nettoyez ensuite les essuie-glace et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glace et du pare-brise*.

Réparation des éclats de peinture

Les petites rayures ou les dommages mineurs à la peinture causés par les débris routiers peuvent être réparés avec la trousse de préparation et de finition (no. de pièce F7AZ-19K507-BA), la peinture de retouche (no de pièce ALBZ-19500-XXXXA) ou la laque acrylique en aérosol pour l'extérieur (no de pièce ALAZ-19500-XXXXA) de la gamme des produits chimiques automobiles Ford. Veuillez noter que les numéros de pièce (indiqués par des XXXX ci-dessus) varient en fonction de la couleur du véhicule. Respectez les directives d'application des produits.

Enlevez sans tarder les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles.

Nettoyage des roues

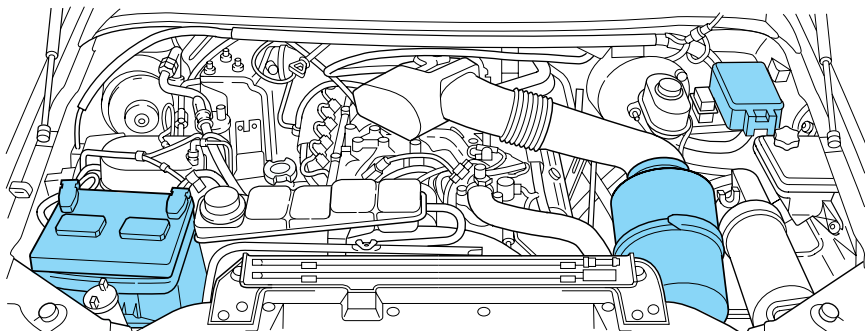
Nettoyez les roues avec le même détergent que vous utilisez pour la carrosserie de votre véhicule. N'utilisez pas de nettoyant pour roues à base d'acide ou d'alcool, de laine d'acier, d'essence ni de détergent puissant. N'utilisez jamais d'abrasifs qui endommageront le fini spécial des roues. Utilisez un dissolvant de goudron pour enlever la graisse et le goudron.

Les brosses utilisées dans certains lave-autos automatiques peuvent endommager le fini de vos roues. Avant d'entrer dans un lave-auto automatique, assurez-vous que les brosses ne sont pas abrasives.

Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. Les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans certains joints et entraîner des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.



Nettoyage des pièces extérieures en plastique non peintes

Pour l'entretien courant, utilisez un nettoyeur pour vinyle. Nettoyez avec un dissolvant de goudron au besoin. Ne nettoyez pas les pièces en plastique avec des diluants, des solvants ni avec des nettoyeurs à base de produit pétrolier.

Nettoyage des feux extérieurs

Nettoyez les feux extérieurs avec le même détergent que vous utilisez pour la surface extérieure de votre véhicule. Au besoin, utilisez un dissolvant de goudron comme le Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford (B7A-19520-AA).

Pour éviter de rayer les feux, n'utilisez pas de serviette en papier sèche, de solvants ni de nettoyeurs abrasifs.

Entretien et soins

Nettoyage des balais d'essuie-glace, du pare-brise et de la lunette arrière

Si les essuie-glace essuient mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos, en se déposant sur le pare-brise et la lunette arrière, réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace. Nettoyez le pare-brise et la lunette arrière avec un détergent non abrasif comme le nettoyant pour vitres Ford « Ultra-Clear » en aérosol, (E4AZ-19C507-AA) disponible chez votre concessionnaire. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces, car elles seraient rayées. Le pare-brise et la lunette arrière sont propres si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous les rincez. Lavez régulièrement le pare-brise, la lunette arrière et les essuie-glace et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

Évitez d'utiliser des nettoyeurs ou des produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvant chimique ni de détergent puissant pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

Nettoyage des lentilles du tableau de bord

Nettoyez avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique ni de nettoyant à vitre, car ils peuvent endommager le verre des indicateurs.

Nettoyage des tissus intérieurs

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique ni de nettoyant à vitre. Ces produits peuvent tacher et décolorer les tissus. Au besoin, utilisez une solution d'eau savonneuse.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau savonneuse recommandée pour le nettoyage des tissus ou des tapis. Ne déteignez ni taignez les ceintures, car cela pourrait les affaiblir.

Vérifiez les ceintures de sécurité de façon périodique pour vous assurer qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Si votre véhicule est impliqué dans un accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminez les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les grosses taches, Ford recommande l'emploi du nécessaire de nettoyage pour cuir, référence F8AZ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire Ford. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Caractéristiques et contenances

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant*	Moteur V8 5.4L	Moteur V10 6.8L
Cartouche de filtre à air	FA-1634	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGC	EV-233	EV-233
Batterie	BXT-65-750	BXT-65-750
Bougies - « platine »**	AWSF-22W	AWSF-22W

* Reportez-vous au *Supplément au guide du propriétaire pour le moteur diesel à injection directe Power Stroke 7.3 L* pour connaître les références de pièces détachées Motorcraft pour moteur diesel.

**Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques des bougies et l'écartement des électrodes.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Utilisation	Contenance
Essieu avant	Lubrifiant d'essieu avant 4x4 Premium Motorcraft SAE 75W-90	Véhicules 4x4	1,8 L (3,8 chopines US)
Pont arrière ¹	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Tous	3,3 L (6,9 chopines US) ²
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Utilisation	Contenance
Liquide de refroidissement - Moteurs à essence ³	Concentré antigel de haute qualité	Moteur V8 5.4L	25 L (26,4 pintes US) ⁴
		Moteur V10 6.8L	27,0 L (28,5 pintes US) ⁴
Liquide de refroidissement - moteur diesel	Reportez-vous à votre supplément du moteur diesel 7.3L.		
Huile moteur (avec changement de filtre) - moteurs à essence	Motorcraft SAE 5W-20 Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	Tous	5,7 L (6,0 pintes US)
Huile moteur (avec changement de filtre) - moteur diesel	Reportez-vous à votre supplément du moteur diesel 7.3L.		
Réservoir de carburant	S.O.	Tous	166,6 L (44,0 gallons US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Tous	Remplir jusqu'au repère de la jauge
Liquide de boîte de transfert (selon l'équipement)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x4	1,9 L (2,0 pintes US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Utilisation	Contenance
Huile de boîte de vitesses ⁵	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x2	16,1 L (17,1 pintes US) ⁶
		Véhicules 4x4	16,7 L (17,7 pintes US) ⁶
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	Tous	4,2 L (1,1 gallon US)

¹ Le pont arrière de votre véhicule a été rempli à l'usine d'une huile synthétique. La vérification du niveau d'huile du pont arrière n'est requise que si une fuite est détectée, si une intervention est nécessaire ou si le pont a été immergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il a été submergé dans l'eau.

² Ajoutez 236 ml (8 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A (ou son équivalent), conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts arrière Ford Traction-Lok.

Les contenances d'intervention sont déterminées en remplissant le pont arrière jusqu'à la partie inférieure de l'orifice de remplissage avec le lubrifiant prescrit.

³ Utilisez du liquide de refroidissement du moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement du moteur Ford longue durée (de couleur orange). Consultez le chapitre *Appoint de liquide de refroidissement du chapitre Entretien et soins*.

⁴ Avec chauffage arrière auxiliaire, ajoutez 1,4 L (1,5 pinte US).

⁵ Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile de boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur sa poignée. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le type de liquide ajouté est approprié. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles pour boîte de vitesses conviennent à un double usage, comme les huiles MERCON® et MERCON® V. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées dans les boîtes de vitesses automatiques nécessitant une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double

Caractéristiques et contenances

usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut causer des dommages à la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle qui est recommandée peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

⁶ Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés par la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Essieu avant	Lubrifiant d'essieu avant 4x4 Premium Motorcraft SAE 75W-90	XY-75W90-TQL	WSP-M2C201-A
Pont arrière ¹	Huile synthétique haut rendement pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-140	F1TZ-19580-B	WSL-M2C192-A
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de refroidissement - moteurs à essence	Concentré antigel Ford de haute qualité	E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-10)	ESE-M97B44-A
Liquide de refroidissement - moteur diesel	Reportez-vous à votre supplément du moteur diesel 7.3L.		
Huile moteur - moteurs à essence	Motorcraft SAE 5W-20 Huile moteur Super Premium	XO-5W20-QSP	WSS-M2C153-H et étiquette d'homologation de l'API
Huile moteur - moteur diesel	Reportez-vous à votre supplément du moteur diesel 7.3L.		
Charnières, loquets, supports de gâche, charnière de la trappe de carburant et glissières de siège	Graisse universelle	DOAZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Tringleries et pivots de boîte de vitesses/ direction/frein de stationnement, axe de la pédale de frein	Graisse longue durée Premium	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M1C75-B

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de direction assistée et de boîte de transfert (selon l'équipement)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses automatique ²	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 236 ml (8 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A (ou son équivalent), conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts arrière Ford Traction-Lok. Les ponts arrière ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière qui n'a jamais besoin d'être changée à moins que le pont n'ait été submergé dans l'eau.

² Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile de boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur sa poignée. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le type de liquide ajouté est approprié. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles pour boîte de vitesses conviennent à un double usage, comme les huiles MERCON® et MERCON® V. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées dans les boîtes de vitesses automatiques nécessitant une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et

Caractéristiques et contenances

MERCON® V. L'utilisation d'une huile à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut causer des dommages à la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle qui est recommandée peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur*	Moteur V8 5.4L	Moteur V10 6.8L
Pouces cube	330	415
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre de démarrage	1-3-7-2-6-5-4-8	1-6-5-10-2-7-3-8-4-9
Écartement des électrodes des bougies	1,3-1,4 mm (0,052-0,056 po)	1,3-1,4 mm (0,052-0,056 po)
Démarrage	Une bobine par bougie	Une bobine par bougie
Rapport volumétrique	9,0 à 1	9,0 à 1

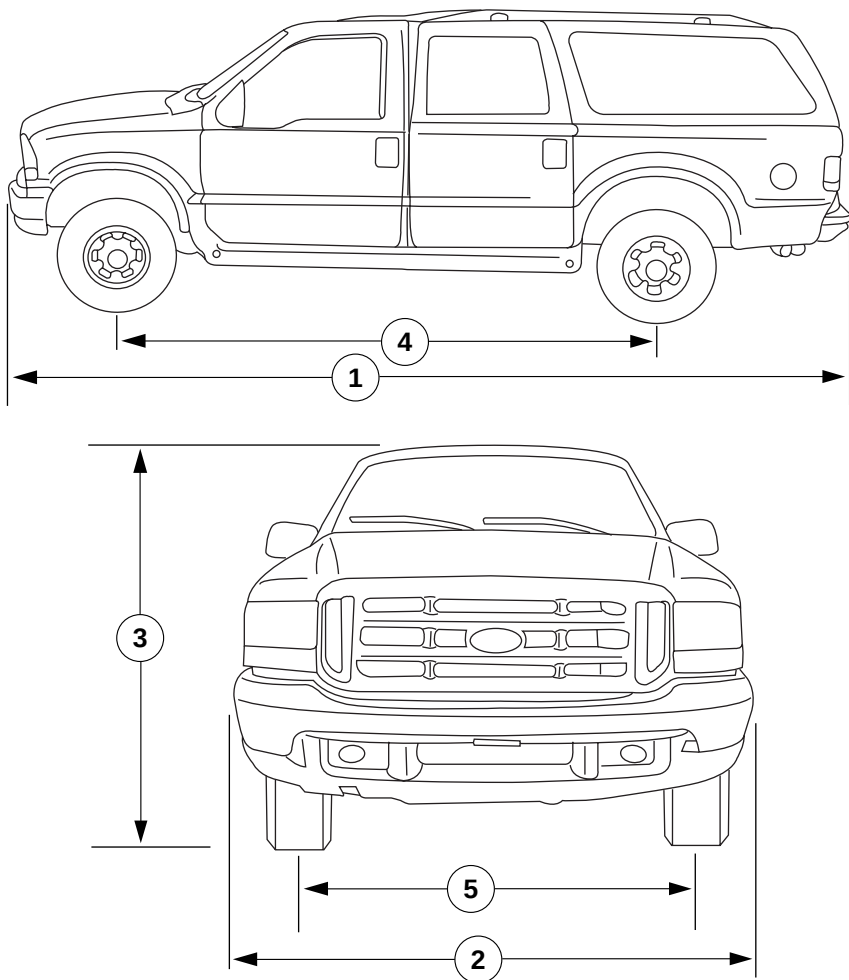
*Consultez le document *Supplément au Guide du propriétaire, Moteur turbo diesel 7.3L à injection directe Power Stroke 7.3* pour les références des pièces de rechange des moteurs diesel.

DIMENSIONS DU VÉHICULE

EXCURSION

Dimension	4x2 mm (po)	4x4 mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 757 (226,7)	5 757 (226,7)
(2) Largeur hors-tout	2 031 (80,0)	2 031 (80,0)
(3) Hauteur hors-tout	1 967 (77,4)	2 043 (80,4)
(4) Empattement	3 480 (137,0)	3 480 (137,0)
(5) Voie (avant/arrière)	1 738 (68,4)/ 1 729 (68,1)	1 738 (68,4)/ 1 729 (68,1)

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

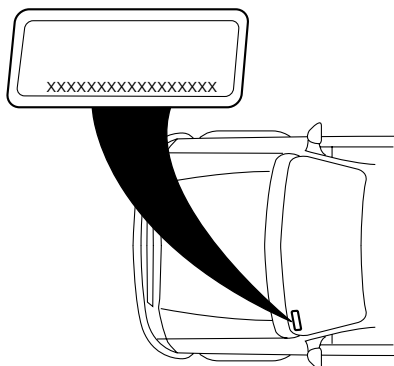
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de pare-brise avant à gauche.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: XXXXX		GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG	
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX		RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX		TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX	
			
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB			
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE			
		XX	XXXKG/XXXLB
		X	XXXKG/XXXLB
TIRE: XXXX/XXXXX XXX			
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD			
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD			
TRAILER TOWING: SEE OWNER GUIDE			
EXT PNT: XXXXXX XXXXX		RC: XX	DSO: XXXX
BAR	INT TR	TP/PS	R
AXLE	TR	SPR	T0000
X	XX	XXX	X
XX		X	XXXX
UTC VFOHT-15294A10-GA			

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres, la boîte de vitesses, le châssis et la boîte de transfert (selon l'équipement).

Assistance à la clientèle

Programme d'entretien prolongé Ford

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie selon le programme que vous achetez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule; la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie d'un pare-chocs à l'autre arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicules. (Dans l'État d'Hawaï, les conditions peuvent varier. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.)

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln Mercury ou Ford du Canada participant au Programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web à l'adresse www.ford-esp.com pour tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

Assistance à la clientèle

Entretien et service après-vente

Entretien au Canada

Ford du Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires agréés qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Ford recommande que vous fassiez effectuer toute réparation au titre de la garantie par le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, mais vous pouvez cependant confier votre véhicule à tout autre concessionnaire Ford autorisé à effectuer ces réparations. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il peut être nécessaire de conduire votre véhicule chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire à qui vous avez confié votre véhicule n'est pas en mesure d'effectuer la réparation, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si votre requête n'est pas résolue, communiquez avec le directeur des ventes ou le directeur du service technique chez le concessionnaire.
3. Si votre requête ne peut pas être résolue chez le concessionnaire, veuillez communiquer avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

Les concessionnaires Ford du Canada et Ford Motor Company utilisent des pièces et des accessoires fiables et de qualité.

Entretien hors du Canada

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company

Customer Assistance Center

16800 Executive Plaza Drive

P.O. Box 6248

Dearborn, Michigan 48121

1 800 392-3673 (FORD)

Appareil de télécommunications pour sourds (ATS) : 1 800 232-5952

Assistance à la clientèle

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
Appareil de télécommunications pour sourds (ATS) : 1 800 232-5952

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Pour faciliter l'entretien de votre véhicule Ford ou Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle :

- Votre numéro de téléphone (travail et domicile)
- La raison sociale et l'adresse du concessionnaire
- L'année-modèle et la marque de votre véhicule
- La date d'achat
- Le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule
- Le numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le Programme de médiation et d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada, dans toutes les provinces canadiennes sauf au Québec, ou avec le Dispute Settlement Board, aux États-Unis.

Assistance à la clientèle

Dans certains États des États-Unis, vous devez informer Ford directement par écrit avant de vous prévaloir des recours offerts par la législation de l'État relative à la garantie. Ford a également le droit, dans certains États, de tenter la réparation une dernière fois.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Cette procédure de traitement des litiges n'est pas nécessaire préalablement aux droits établis par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans les cas où vous continueriez d'estimer que les efforts faits par Ford et par le concessionnaire pour résoudre un problème de service après-vente ne sont pas satisfaisants, Ford du Canada participe au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP), un programme impartial de médiation et d'arbitrage par une tierce partie.

Le programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client, et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans le cadre de ce programme, des arbitres impartiaux procèdent à des audiences sans formalités, au moment et lieu convenant à tous les intéressés, pour prendre connaissance des points de vue des parties, prendre des décisions et, s'il y a lieu, se prononcer pour résoudre les différends. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et la décision lie le plaignant et Ford du Canada.

Le programme d'arbitrage est offert dans tous les territoires et provinces (à l'exception du Québec). Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez le CAMVAP directement au numéro 1 (800) 207-0685.

Assistance à la clientèle

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'immatriculer votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne pouvez pas trouver d'essence sans plomb dans un pays particulier, ou si vous ne pouvez obtenir que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui que Ford préconise pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut affecter le rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés avec les autorités compétentes au moment du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale ou en Amérique du Sud, aux Antilles, ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS

1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.

Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification (N.I.V.) de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service de marketing direct de Ford.

Assistance à la clientèle

PRODUITS DE NETTOYAGE OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes les plus strictes de Ford. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Ford*

Lustreur spécial Ford aux silicones

Protège-vinyle spécial Ford* (non distribué au Canada)

Rénovateur pour vinyles Motorcraft (Canada seulement)

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle (non distribué au Canada)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement)

Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford* (non distribué au Canada)

Détachant Ford ultra-puissant pour tissus (Canada seulement)

Détachant Ford ultra-puissant pour tissus (non distribué au Canada)

Produit de nettoyage Ford pour surfaces métalliques

Nettoyant tout usage Ford*

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoie-vitres Carlite Motorcraft

Détachant Ford *

Produit de nettoyage Ford Super Premium pour pneus et garnitures

Triple-net Ford

Nettoyant pour vitres Ultra-Clear en aérosol (non distribué au Canada)

* Peut être vendu sous la marque Motorcraft

Assistance à la clientèle

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer, auprès de votre concessionnaire local Ford autorisé ou Ford du Canada, une vaste sélection d'accessoires. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes d'usine et de sécurité les plus strictes de Ford. Les accessoires de marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi), à la première échéance, pour les voitures de tourisme et les camionnettes, et pendant 12 mois, sans aucune limite de distance, pour les camionnettes pour service moyen, à moins que l'accessoire n'ait été posé sur un véhicule neuf. Dans ce dernier cas, la durée de la garantie est égale à la durée de la garantie du véhicule neuf ou de l'accessoire, la plus avantageuse l'emportant. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements sur la garantie et la disponibilité de ces accessoires.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sécurité du véhicule

- Serrures de jantes stylisées
- Alarmes antivol
- Éclairage de soubassement

Confort et commodité

- Casiers de rangement
- Pare-soleil d'aire de chargement
- Casiers d'aire de chargement
- Garniture de planche de bord
- Chauffe-moteur
- Chauffe-batterie
- Support de téléphone cellulaire
- Compartiments de rangement des portes arrière
- Marchepied de pneu

Assistance à la clientèle

Accessoires de voyage

Commande automatique des phares avec feux de jour

Feux de jour

Adaptateurs pour galerie porte-bagages d'usine

Phares antibrouillards

Bâche de galerie à armature

Compartiment de pavillon à parois rigides

Batterie service dur

Traverses de porte-bagages multisport

Adaptateurs de porte-bagages multisport

Barres de marchepied

Housse souple de pneu de secours

Rangement dans le dossier du siège

Couvre-bagages souple

Rétroviseurs de remorquage

Barres et rotules d'attelage pour remorque

Pivot d'attelage de remorque

Système téléviseur/magnétoscope

Protection et esthétique

Antivols de sac gonflable

Tapis d'aire de chargement en moquette

Protecteurs de bord de porte

Housses de camionnette

Doublures de caisse, intérieur

Tapis de sol en moquette

Produits de nettoyage, cires et produits de lustrage

Bavettes plates

Housses avant (intégrales)

Pare-gravier et pare-insectes

Bouchon de réservoir antivol

Assistance à la clientèle

Lubrifiants et huiles

Bavettes moulées

Tapis de sol moulés en vinyle

Aileron arrière

Déflecteurs de glace latérale

Grille de calandre en acier inoxydable

Pare-chocs marchepieds

Déflecteur de toit ouvrant

Peinture à retouches

Tapis de sol universels — en moquette

Pour conserver le rendement maximal de votre véhicule lorsque vous ajoutez des accessoires ou des équipements à celui-ci, n'oubliez pas de toujours prendre en considération les informations suivantes :

- Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule). Consultez votre concessionnaire pour des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC), réglementent l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles, comme les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et les alarmes antivol qui comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC ou de la FCC et faire poser cet appareil par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Ainsi, quand un appareil mal posé est utilisé, le moteur peut hésiter ou caler, ou la boîte de vitesses peut être endommagée. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. (Les radio SRG [CB], les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas normalement nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.)

Assistance à la clientèle

- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels équipements.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander cette documentation :

Libellez les chèques à l'ordre de :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Détroit, Michigan 48207

Pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes, composez le numéro sans frais : 1 800 782-4356

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est, pour achat avec carte de crédit seulement.

Comment obtenir un Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

A

Aération de l'habitacle	136
Afficheur multimessage	74
touche « EM »	75
touche « MENU »	75
Alarme de détresse	
personnelle, entrée sans	
clé à télécommande	83
Alimentation prolongée	
des accessoires	69
Antigel (voir Liquide	
de refroidissement)	199
Antivol, alarme	
témoin	13
Appuie-tête	96
Assistance à la clientèle	164
accessoires offerts par	
Ford pour votre véhicule	258
assistance hors des	
États-Unis et du Canada	257
commande de documentation	
supplémentaire	262
entretien et service	
après-vente	254
programme de médiation	
et d'arbitrage	256
programme d'entretien	
prolongé Ford	253
service de dépannage	164
Avertisseurs (voir Témoins	
et carillons)	8
Avis spécial	3
véhicules à moteur diesel	3
véhicules utilitaires	3

B

Batterie	210
de rechange,	
caractéristiques	244
démarrage-secours	183
électrolyte, premiers soins	210
entretien	210
sans entretien	210
témoin du circuit de charge	11
voltmètre	17
Boîte de transfert	
vérification d'huile	209
Boîte de vitesses	141
huile, vérification et appoint	
du niveau (boîte	
automatique)	206
huiles, contenances	244
lubrifiant prescrit	247, 250
Boîte de vitesses automatique	
huile, appoint du niveau	206
huile, contenances	244
huile, vérification du niveau	206
Boîte de vitesses automatique	
avec surmultipliée	
conduite	143
Boîte de vitesses manuelle	
contenances	244
lubrifiant prescrit	250
Boîtier de distribution	
électrique (voir Fusibles)	173
Bouchon de réservoir	
d'essence (voir Remplissage du	
réservoir de carburant)	226
Bougies,	
caractéristiques	244, 250

Index

C

- Capot 191
- Carburant 221
 - additif détergent 226
 - bouchon 226
 - calcul de la consommation 228
 - choix du carburant approprié 225
 - comment améliorer la consommation 228
 - contenance 244
 - cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada 231
 - filtre, caractéristiques 227, 244
 - indice d'octane 225, 250
 - jauge 14
 - les carburants et la sécurité 221, 223
 - panne sèche 226
 - qualité 225
 - remplissage du réservoir 221, 226, 228
 - témoin de bas niveau 8
- Carillons d'avertissement 13–14
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue) 13, 103–107, 110
- Chaîne audio (voir Radio) 29
- Chargement du véhicule 153
- Chasse-neige 3
- Chauffage 24
 - appareil de chauffage et de climatisation 24
- Chauffe-moteur 135
- Circuit de refroidissement à protection totale 203
- Clés 88, 90
 - carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage 13
 - positions du commutateur d'allumage 60
- Clignotants 11, 61
- Climatisation 24
 - chauffage et climatiseur auxiliaires 26
- Commande de la température (voir Climatisation ou Chauffage) 24
- Commandes
 - siège à réglage électrique 94
- Commutateur d'allumage ...60, 250
- Compas électronique 77
 - étalonnage 78
 - réglage de la déclinaison 78
- Compte-tours 16
- Compteur journalier 16
- Compteur kilométrique 16
- Conditions particulières de conduite 150–151
 - nappes d'eau profondes 151, 155
 - neige et verglas 152
 - sable 151
- Conduite à travers des nappes d'eau 155
- Console 81
 - pavillon 72–73
- Contenances 244
- Contenances des réservoirs 244
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II) 233

Cric	177
positionnement	177
rangement	177

D

Dégivreur	
lunette arrière	28
Démarrage	132, 134
Démarrage-secours	183
Dépannage	
démarrage-secours	183
Dimensions du véhicule	250
Direction assistée	140
liquide,	
caractéristiques	247, 250
liquide, contenances	244
liquide, vérification	
et appoint du niveau	205
Directives en vue du	
chargement	154
Dispositifs antipollution	232
Dispositifs de	
retenue	103–107, 109–110
ceinture sous abdominale	110
ensemble prolongateur	111
nettoyage des ceintures	
de sécurité	117, 243
pour adultes	104–107
pour enfants	124
rappel de bouclage de	
ceinture de sécurité	113
témoin et carillon	10, 13, 112
Dispositifs de retenue	
pour enfant	124
ceintures de sécurité	
pour enfant	124

Éclairage	
commande automatique	233
des phares	233
feux de croisement	18
feux de jour	18

E

Entrée sans clé	
programmation	
d'un code d'accès	86
verrouillage et	
déverrouillage des portes	87
Entrée sans clé à	
télécommande	82–83
alarme de détresse	
personnelle	83
éclairage à l'entrée	84
remplacement des piles	83
télécommandes de rechange	
et supplémentaires	85
verrouillage et	
déverrouillage des portes	82
Essuie-glace et lave-glace	
fonctionnement	66
réservoir du hayon	198
remplacement des balais	
d'essuie-glace	215
vérification et appoint	
du niveau de liquide	198
vérification	
et nettoyage	214–215
Étiquette d'homologation	252

F

Feux de détresse	165
Feux de jour (voir Lampes)	18
Filet d'arrimage	91

Index

Filtre à air	212-213, 244
Frein de stationnement	139
Freins	137
antiblocage	137-138
frein de stationnement	139
interverrouillage	
du levier sélecteur	141
liquide, contenances	244
liquide préconisé	247, 250
lubrifiant prescrit	247, 250
pédales (voir Pédales à	
réglage électrique)	19
témoin de frein	10
témoin des freins	
antiblocage (ABS)	11, 138
vérification et appoint	
du liquide de frein	196
Freins antiblocage	
(voir Freins)	137-138
Fusibles	167-168

G

Galerie porte-bagages	162
Gaz d'échappement	136

H

Hayon	91
Huile moteur	193
caractéristiques	247, 250
contenances	244
filtre, caractéristiques	195, 244
huile moteur recommandée	195
jauge d'huile	193
vérification et appoint	
du niveau	193
Huile (voir Huile moteur)	193

I

Indicateur de changement de	
file de circulation (voir	
Clignotants)	61
Indicateur de vitesse	15
Indicateurs	14
compte-tours	16
compteur journalier	16
compteur kilométrique	16
indicateur de vitesse	15
jauge de carburant	14
manomètre d'huile moteur	17
thermomètre du liquide de	
refroidissement	15
voltmètre de la batterie	17
Indice d'octane	225
Interrupteur automatique de la	
pompe d'alimentation	165
Intervention	190

J

Jauge	
huile de boîte de vitesses	
automatique	206
huile moteur	193

K

Kilométrage (voir	
Consommation de carburant)	228

L

Lève-glaces	
essuie-glace et lave-glace de	
lunette arrière	67

Lampes	
éclairage intérieur	79–80, 237
lampes d'aire de chargement ..	19
phares	18
phares antibrouillards	19
planche de bord, rhéostat	
d'éclairage	19
remplacement	
des ampoules	233–237
tableau de remplacement	
des ampoules	238
Lecteur de cassettes	41
Lève-glaces	
à commande électrique	68
Limite de charge	153
PMAE	153
PTAC	153
traction d'une remorque	153
Liquide de lave-glace	198
Liquide de refroidissement	
caractéristiques	247, 250
contenances	202, 244
vérification et appoint	199
Lubrifiants prescrits	247, 250

M

Montre	39
Moteur	250
circuit de refroidissement	
à protection totale	203
commande de ralenti	210
contenances	244
démarrage après	
une collision	165
Diesel	3
huiles moteur	
recommandées	247, 250
liquide de refroidissement	199

nettoyage	241
points d'intervention	192
témoin d'anomalie du moteur ...	8

N

Nettoyage	
phares et feux	241
Nettoyage de votre véhicule	239
balais d'essuie-glace	242
ceintures de sécurité	243
compartiment moteur	241
extérieur	239–240
intérieur	243
lustrage	240
nettoyage	239
pièces en plastique	241
roues	240
verre de la planche de bord ..	242
verre des instruments du	
tableau de bord	242
Numéro d'identification du	
véhicule (N.I.V.)	252

O

Ouvre-porte de garage	73
-----------------------------	----

P

Pédales (voir Pédales	
à réglage électrique)	19
Pédales à réglage électrique	19
Phares	18
ampoules, caractéristiques	238
carillon d'avertissement	13
comment allumer et éteindre ..	18
feux de croisement	18
feux de jour	18
feux de route	11, 18

Index

- réglage 238
- remplacement
 - des ampoules 234
- Phares antibrouillards 19
- Pièces Motorcraft 227, 244
- Pièces
 - (voir Pièces Motorcraft) 244
- Planche de bord
 - éclairage intérieur et de la planche de bord 19
 - emplacement des éléments 8
 - nettoyage 242
 - tableau de bord 8, 242
- PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) 153
 - calcul 155
 - conduite avec lourde charge 153
 - définition 153
 - emplacement 153
- Pneus 177, 215–217
 - indices de qualité des pneus 217
 - permutation 218
 - pneus hiver et chaînes 220
 - remplacement 177–178, 219
 - témoin d'usure 216
 - vérification de la pression 217
- Pont
 - autobloquant « Traction-Lok » 214
 - contenances 244
 - lubrifiant prescrit 247, 250
- Pont arrière autobloquant (Traction-Lok) 214
- Porte-bébés (voir Sièges de sécurité pour enfant) 125–126
- Portes
 - lubrifiant prescrit 247
 - témoin de porte mal fermée 12
- Préparation au démarrage 140
- Prise de courant auxiliaire 22
- Programmateurs de vitesse 61
- Programmeur de vitesse de croisière (Programmeur de vitesse) 61
- PTAC (poids total autorisé en charge) 153
 - calcul 153, 155
 - conduite avec lourde charge 153
 - définition 153
 - emplacement 153
- R**
- Radio 29
- Rappel de bouclage de ceinture de sécurité 113
- Relais 167
- Remorquage 156, 217
 - remorquage du véhicule 189
 - traction d'une remorque 156
 - véhicule de loisir 161
- Remorquage par une dépanneuse 189
- Rétroviseurs 74
 - chauffants 72
 - repliables 71
 - rétroviseur à réglage automatique 73
 - rétroviseurs extérieurs à commande électrique 70
- Rodage 2

S

Sacs gonflables	118–119
conducteur	121
description	119
et sièges de sécurité pour	
enfants	121
fonctionnement	121
mise au rebut	124
passager	121
témoin	10, 123

Sécurité enfants	70
------------------------	----

Serrures	
portes	70

Serrures à commande	
électrique	70

Sièges	93
nettoyage	243
sièges de sécurité pour	
enfant	125–126

Sièges de sécurité	
pour enfant	125–126
ancrage au moyen d'une	
sangle de retenue	129
place avant	127
siège arrière	127

Sonar de recul	20
----------------------	----

Support lombaire, sièges	95–96
--------------------------------	-------

Surmultipliée	67
---------------------	----

Système antidémarrage	
Securilock	88, 90

T

Tableau des lubrifiants	
prescrits	247, 250

Témoin d'annulation de	
surmultipliée	10

Témoins et indicateurs	8
alarme antivol	13
anomalie du moteur	8
bas niveau de carburant	8
ceinture de sécurité	10
circuit de charge	11
clignotants	11
feux de route	11
freins	10
freins	
antiblocage (ABS)	11, 138
liquide de refroidissement	12
porte mal fermée	12
pression d'huile moteur	12
programmation de vitesse	65
sacs gonflables	10

Transmission automatique	
huile préconisée	250

V

Véhicules à quatre roues	
motrices	
préparation	
au démarrage	140 12, 146
boîte de transfert à	
commande	
électrique	20, 146–147
conduite tout-terrain	150
description	147
« Control-Trac »	20
témoin	12, 147

Volant de direction	
réglable	66

Mémento station service

Élément	Données
Indice d'octane de l'essence	Essence sans plomb seulement – indice d'octane de 87
Contenance du réservoir de carburant	166,6 L (44,0 gallons US)
Huile moteur - moteur à essence (avec changement de filtre)	5,7 L (6,0 pintes US) Utilisez de l'huile Motorcraft SAE. 5W-20 Super Premium, norme Ford WSS-M2C153-H.
Huile moteur - moteur diesel	Reportez-vous à votre supplément du moteur diesel 7.3L.
Dimension et pression de gonflage des pneus	Reportez-vous à l'étiquette apposée à l'intérieur de la porte du conducteur.
Ouverture du capot	Tirez sur la poignée se trouvant du côté gauche sous la planche de bord.
Contenance de liquide de refroidissement (moteurs à essence)	Reportez-vous à la rubrique <i>Contenances</i> du chapitre <i>Caractéristiques et contenances</i> .
Contenance de liquide de refroidissement (moteur diesel)	Reportez-vous à votre supplément du moteur diesel 7.3L.
Contenance du réservoir de liquide de direction assistée	Remplir jusqu'au repère de la jauge. Utilisez de l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance de l'huile pour boîte de vitesses automatique (véhicules 4x2) ¹	16,1 L (17,1 pintes US) Utilisez de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®. ²
Contenance de l'huile pour boîte de vitesses automatique (véhicules 4x4) ¹	16,7 L (17,7 pintes US) Utilisez de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®. ²
Liquide de lave-glace	4,2 L (1,1 gallon US) Utilisez du concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear

¹ Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile de boîte de vitesses figurent sur la jauge ou

Mémento station service

sur sa poignée. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le type de liquide ajouté est approprié. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles pour boîte de vitesses conviennent à un double usage, comme les huiles MERCON® et MERCON® V. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées dans les boîtes de vitesses automatiques nécessitant une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut causer des dommages à la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle qui est recommandée peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

² Indique la contenance approximative à vide. Certaines applications peuvent varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés par la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.